

Euroopan unionin virallinen lehti

C 180



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

52. vuosikerta

1. elokuuta 2009

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tuomioistuin

2009/C 180/01 Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti* EUVL C 167, 18.7.2009 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Tuomioistuin

2009/C 180/02 Asia C-142/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 (Luleå tingsrättin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Åklagaren v. Percy Mickelsson, Joakim Roos (Direktiivi 94/25/EY — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Huviveneet — Kielto käyttää vesiskoottereita yleisten kulkuväylien ulkopuolella — EY 28 ja EY 30 artikla — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Markkinoille pääsy — Este — Ympäristönsuojelu — Oikeasuhteisuus) 2

FI

Hinta:
18 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2009/C 180/03	Asia C-480/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 9.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/50/ETY — Jätteidenkäsittelypalvelujen hankinta ilman muodollista eurooppalaista tarjouskilpailumennettelyä — Paikallisten julkisyhteisöjen välinen yhteistyö) 2
2009/C 180/04	Asia C-241/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 (Riigikohusin (Viron tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — JK Otsa Talu OÜ v. Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (PRIA) (EMOTR — Asetus (EY) N:o 1257/1999 — Maaseudun kehittämistä koskeva yhteisön tuki — Tuki ympäristölle suotuisille maatalouden tuotantomenetelmille) 3
2009/C 180/05	Asia C-250/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 93/38/ETY — Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan julkiset hankinnat — Hankintaa koskevan sopimuksen tekeminen ilman ennalta esitettyä tarjouskilpailukutsua — Edellytykset — Tarjouksen hylkäämisperusteiden ilmoittaminen — Määräaika) 3
2009/C 180/06	Asia C-300/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.6.2009 (Oberlandesgericht Düsseldorfin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik v. AOK Rheinland/Hamburg (Direktiivi 2004/18/EY — Julkiset tavara- ja palveluhankinnat — Julkiset sairausvakuutuskassat — Julkisoikeudelliset laitokset — Hankintaviranomaiset — Tarjouskilpailu — Yksilöllisesti potilaiden tarpeisiin mukautettujen ortopedisten jalkineiden valmistaminen ja toimittaminen — Potilaille annetut yksityiskohtaiset neuvot) 4
2009/C 180/07	Asia C-303/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.6.2009 (korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy:n vireille panema asia (Sijoittautumisvapaus — Direktiivi 90/435/ETY — Yhteisövero — Osingonjako — Lähdevero osingoista, jotka maksetaan muille ulkomailla asuville yhteisöille kuin kyseisessä direktiivissä tarkoitetuille yhtiöille — Maassa asuville yhteisöille maksettujen osinkojen verovapaus) 5
2009/C 180/08	Asia C-429/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.6.2009 (Gerechtshof te Amsterdamin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Inspecteur van de Belastingdienst v. X BV (Kilpailupolitiikka — EY 81 ja EY 82 artikla — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 15 artiklan 3 kohta — Komission esittämät kirjalliset huomautukset — Komission päätöksellä määrätyn sakon verovähennyskelpoisuutta koskeva kansallinen riita-asia) 5
2009/C 180/09	Asia C-487/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.6.2009 (Court of Appealin (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC ja Laboratoire Garnier & Cie v. Bellure NV, Malaika Investments Ltd, toiminimellä "Honey pot cosmetic & Perfumery Sales", ja Starion International Ltd (Direktiivi 89/104 /ETY — Tavaramerkit — 5 artiklan 1 ja 2 kohta — Käyttäminen vertailevassa mainonnassa — Oikeus kieltää tämä käyttäminen — Maineen epäoikeutettu hyväksi käyttäminen — Tavaramerkin tehtäville aiheutettu vahinko — Direktiivi 84/450/ETY — Vertaileva mainonta — 3 a artiklan 1 kohdan g ja h alakohta — Vertailevan mainonnan sallittavuuden edellytykset — Tavaramerkin maineen epäoikeutettu hyväksi käyttäminen — Tavarain tai palvelun esittäminen jäljitelmänä tai toisintona) 6

2009/C 180/10	Asia C-521/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Sopimus Euroopan talousalueesta — 40 artikla — Pääomien vapaa liikkuvuus — Alankomaalaisten yhtiöiden maksamien osinkojen syrjivä kohtelu — Lähdevero — Vapautus — Osingonsaajayhtiöt, jotka ovat sijoittautuneet yhteisön jäsenvaltioihin — Osingonsaajayhtiöt, jotka ovat sijoittautuneet Islantiin tai Norjaan) 7	7
2009/C 180/11	Asia C-527/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.6.2009 (High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Divisionin (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — The Queen, Generics (UK) Ltd:n hakemuksesta v. Licensing Authority, joka toimii Medicines and Healthcare products Regulatory Agencyn välityksellä (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2001/83/EY — Ihmisille tarkoitettut lääkkeet — Myyntilupa — Epäämisperusteet — Geneeriset lääkkeet — ”Vertailulääkkeen” käsite) 7	7
2009/C 180/12	Asia C-529/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 11.6.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG v. Franz Hauswirth GmbH (Kolmiulotteinen yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 51 artiklan 1 kohdan b alakohta — Merkitykselliset perusteet arvioitaessa sitä, onko hakija jättänyt yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen ”vilpillisessä mielessä”) 8	8
2009/C 180/13	Asia C-542/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 11.6.2009 — Imagination Technologies Ltd v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Rekisteröinnin esteet — Asetus (EY) N:o 40/94 — 7 artiklan 3 kohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Rekisteröintihakemuksen jättämispäivää myöhempi käyttö) 8	8
2009/C 180/14	Asia C-560/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (Tallinna Halduskohusin (Viron tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Balbiino AS v. Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus (Viron liittyminen — Siirtymätoimenpiteet — Maataloustuotteet — Sokeri — Ylijäämävarastot — Asetukset (EY) N:o 1972/2003, N:o 60/2004 ja N:o 832/2005) 9	9
2009/C 180/15	Asia C-561/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/23/EY — Yrityksen luovutus — Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan tiettyjä oikeuksia ei sovelleta ”kriisitilassa” olevien yritysten luovutuksiin) 10	10
2009/C 180/16	Asia C-564/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 49 artikla — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Patenttiasiamiehet — Velvollisuus ottaa ammatillista vastuuta koskeva vastuuvakuutus — Velvollisuus nimetä asiankirjojen vastaanottamista varten henkilö siinä jäsenvaltiossa, jossa palvelut tarjotaan) 10	10
2009/C 180/17	Asia C-566/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.6.2009 (Hoge Raad der Nederlanden Den Haagin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Staatssecretaris van Financiën v. Stadeco BV (Kuudes arvonnäködirektiivi — 21 artiklan 1 kohdan c alakohta — Yksistään sillä perusteella maksettavaksi tuleva vero, että se on mainittu laskussa — Perusteettomasti laskutetun veron oikaiseminen — Perusteeton etu) 11	11
2009/C 180/18	Asia C-568/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja EY 48 artikla — Optikot — Sijoittautumisen edellytykset — Optiikkatuotteiden liikkeen perustaminen ja pitäminen — Yhteisöjen tuomioistuimen tuomion puutteellinen täytäntöönpano — Kiinteämääräinen hyvitys) 11	11

2009/C 180/19	Asia C-572/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.6.2009 (Krajský soud v Ústí nad Labem (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — RLRE Tellmer Property s.r.o. v. Finanční ředitelství v Ústí nad Labem (Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisävero — Kiinteän omaisuuden vuokrauksen vapautus — Vuokraukseen liittyvä yleisten tilojen siivous — Liitännäiset suoritukset) 12	12
2009/C 180/20	Asia C-8/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (College van Beroep voor het bedrijfslevenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — T-Mobile Netherlands BV, KPN Mobile NV, Orange Nederland NV, Vodafone Libertel NV v. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit (Ennakkoratkaisupyyntö — EY 81 artiklan 1 kohta — Yhdenmukaistetun menettelytavan käsite — Yhdenmukaistamisen ja yritysten markkinakäyttäytymisen välinen syy-yhteys — Arviointi kansallisen oikeuden säännösten nojalla — Kysymys siitä, riittääkö yksi kokous vai onko yhdenmukaistamisen oltava pitkäaikaista ja säännöllistä) 12	12
2009/C 180/21	Asia C-16/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 11.6.2009 (Administratīvā apgabaltiesan (Latvian tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Schenker SIA v. Valsts ieņēmumu dienests (Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Aktiivimatriisi-nestekidelaitteet) 13	13
2009/C 180/22	Yhdistetyt asiat C-22/08 ja C-23/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (Sozialgericht Nürnbergin (Saksa) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — Athanasios Vatsouras (C-22/08) ja Josif Koupatantze (C-23/08) v. Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900 (Euroopan unionin kansalaisuus — Henkilöiden vapaa liikkuvuus — EY 12 ja EY 39 artikla — Direktiivi 2004/38/EY — 24 artiklan 2 kohta — Pätevyyden arviointi — Jäsenvaltion kansalaiset — Työskentely toisessa jäsenvaltiossa — Palkan määrä ja työskentelyn kesto — ”Työntekijän” aseman säilyminen — Oikeus työnhakijoille myönnettäviin etuuksiin) 14	14
2009/C 180/23	Asia C-33/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.6.2009 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agrana Zucker GmbH v. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Sokeri — Sokeriteollisuuden väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä — Asetuksen (EY) N:o 320/2006 11 artikla — Väliaikaisen rakenneuudistuksen laskeminen — Ennakoivan markkinoilta poiston kohteena olleen kiintiön osan ottaminen huomioon — Suhteellisuusperiaate ja syrjintäkiellon periaate) 14	14
2009/C 180/24	Asia C-88/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.6.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — David Hütter v. Technische Universität Graz (Direktiivi 2000/78/EY — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — Ikäsyryntä — Valtioon työsopimussuhteessa olevien toimihenkilöiden palkkauksen määrittäminen — Ennen 18 ikävuoden täyttämistä hankitun työkokemuksen huomiotta jättäminen) 15	15
2009/C 180/25	Asia C-102/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Finanzamt Düsseldorf-Süd v. SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 4 artiklan 5 kohdan toinen ja neljäs alakohta — Jäsenvaltioiden mahdollisuus pitää julkisoikeudellisten yhteisöjen harjoittamaa toimintaa, joka on vapautettu arvonlisäverosta kuudennen direktiivin 13 tai 28 artiklan nojalla, sellaisena toimintana, jota nämä harjoittavat viranomaisen ominaisuudessa — Käyttämistavat — Vähennysoikeus — Huomattava kilpailun vääristyminen) 15	15

2009/C 180/26	Asia C-109/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 28, EY 43 ja EY 49 artikla — Direktiivi 98/34/EY — Tekniset standardit ja määräykset — Sähköisiä, sähkömekaanisia ja elektronisia tietokonepelejä koskeva kansallinen lainsäädäntö — Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio, jossa todetaan jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Täytäntöönpanon laiminlyönti — EY 228 artikla — Rahamääräiset seuraamukset) 16	16
2009/C 180/27	Asia C-144/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 83/182/ETY — Verovapautus — Kulkuneuvojen väliaikainen maahantuonti — Pysyvä asuinpaikka) 17	17
2009/C 180/28	Yhdistetyt asiat C-155/08 ja C-157/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.6.2009 (Hoge Raad der Nederlanden Den Haag (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — X (C-155/08) ja E. H. A. Passenheim-van Schoot (C-157/08) v. Staatssecretaris van Financiën (Palvelujen tarjoamisen vapaus — Pääomien vapaa liikkuvuus — Varallisuusvero — Tulovero — Säästötalletukset, jotka on tehty johonkin toiseen jäsenvaltioon kuin asuinpaikan jäsenvaltioon — Ilmoittamatta jättäminen — Jälkiverotusaika — Jälkiverotusajan pidentäminen, kun kyse on asuinpaikan jäsenvaltion ulkopuolella pidetyistä varoista — Direktiivi 77/799/ETY — Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäinen apu välittömien ja välillisten verojen alalla — Pankkiseläisyys) 17	17
2009/C 180/29	Asia C-158/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 (Commissione Tributaria Regionale di Triesten (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste v. Pometon SpA (Yhteisön tullikoodeksi — Asetus (EY) N:o 384/96 — Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaautuminen — Asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95 — Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaaminen — Jalostus sisäisessä jalostusmenettelyssä — Väärinkäytös) 18	18
2009/C 180/30	Asia C-170/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 11.6.2009 (College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — H.J. Nijemeisland v. Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Yhteinen maatalouspolitiikka — Naudanliha — Asetus (EY) N:o 795/2004 — 3 a artikla — Tiettyjä tukijärjestelmiä koskeva yhdenmukainen hallinto- ja valvontajärjestelmä — Tilatuki — Viitemäärän vahvistaminen — Tuen vähentäminen ja tuen ulkopuolelle jättäminen) 18	18
2009/C 180/31	Asia C-173/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.6.2009 (Gerechtshof te Amsterdam (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kloosterboer Services BV v. Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam (Yhteinen tullitariffi — Tullinimikkeet — Lämmönsiirtimestä ja tuuletimesta koostuvat tietokoneen jäähdytysjärjestelmät — Luokittelu yhdistettynä nimikkeistöön) 19	19
2009/C 180/32	Asia C-243/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 4.6.2009 (Budaörsi Városi Bíróság (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pannon GSM Zrt/Erzsébet Sustikné Győrfi (Direktiivi 93/13/ETY — Kuluttajasopimusten kohtuuttomat ehdot — Kohtuuttoman sopimusehdon oikeusvaikutukset — Kansallisen tuomioistuimen toimivalta ja velvollisuus tutkia viran puolesta oikeuspaikkalausekkeen kohtuuttomuus — Arviointiperusteet) 19	19

2009/C 180/33	Asia C-285/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.6.2009 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Société Moteurs Leroy Somer v. Société Dalkia France ja Société Ace Europe (Tuotevastuu — Direktiivi 85/374/ETY — Soveltamisala — Ammattikäyttöön tarkoitettulle esineelle, jota on käytetty tässä käyttötarkoituksessa, aiheutunut vahinko — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan vahinkoa kärsinyt voi vaatia tällaisen vahingon korvaamista, jos vahinkoa kärsinyt vain näyttää toteen vahingon, tuotteen puutteellisen turvallisuuden sekä syy-yhteyden — Yhteensoveltuvuus) 20	20
2009/C 180/34	Asia C-327/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan tasavalta (Jäsenyysvelvollisuuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivit 89/665/ETY ja 92/13/ETY — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Tehokkaan muutoksenhaun takaaminen — Hankintapäätöksen niille tarjoajille, joiden tarjousta ei ole hyväksytty, ilmoittamisen ja asianomaisen hankintasopimuksen allekirjoittamisen välillä noudatettava vähimmäisodotusaika) 21	21
2009/C 180/35	Asia C-335/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.6.2009 — Transports Schiocchet — Excursions SARL v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Vahingonkorvauskanne — Asetukset (ETY) N:o 517/72 ja 684/92 — Kansainvälinen henkilöliikenne linja-autoilla — Sopimussuhteen ulkopuolisen yhteisön vastuun täyttymisen edellytykset — Vanhentumisaika) 21	21
2009/C 180/36	Asia C-417/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/35/EY — Ympäristövastuu ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta — Täytäntöönpanon laiminlyönti) 22	22
2009/C 180/37	Asia C-422/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 18.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/35/EY — Ympäristövastuu — Ympäristövahinkojen ehkäiseminen ja korjaaminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 22	22
2009/C 180/38	Asia C-427/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/100/EY — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 23	23
2009/C 180/39	Asia C-546/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/60/EY — Rahoitusjärjestelmän käytön estäminen rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 23	23
2009/C 180/40	Asia C-555/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/56/EY — Pääomayhtiöiden rajatylittävät sulautumiset — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti) 24	24
2009/C 180/41	Asia C-217/08: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 17.3.2009 (Tribunale ordinario di Milanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rita Mariano v. Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) (Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohta — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — EY 12 ja EY 13 artikla — Jälkeen jääneen etuuden myöntäminen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään jälkeen jääneen puolison ja jälkeen jääneen avopuolison erilaisesta kohtelusta) 24	24

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 180/42	Asia C-153/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Schwerin (Saksa) on esittänyt 4.5.2009 — Agrargut Babelin GmbH & Co KG v. Amt für Landwirtschaft Bützow	25
2009/C 180/43	Asia C-156/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 6.5.2009 — Finanzamt Leverkusen v. Verigen Transplantation Service International AG	25
2009/C 180/44	Asia C-157/09: Kanne 7.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta	25
2009/C 180/45	Asia C-158/09: Kanne 7.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta	26
2009/C 180/46	Asia C-159/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de commerce de Bourges (Ranska) on esittänyt 8.5.2009 — Lidl SNC v. Vierzon Distribution SA	27
2009/C 180/47	Asia C-163/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka First-tier Tribunal (Tax) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 8.5.2009 — Repertoire Culinaire Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	27
2009/C 180/48	Asia C-164/09: Kanne 8.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	28
2009/C 180/49	Asia C-173/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 14.5.2009 — Georgi Ivanov Elchinov v. Natsionalna zdravnoosiguritelna kasa	28
2009/C 180/50	Asia C-176/09: Kanne 15.5.2009 — Luxemburgin suurherttuakunta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto	29
2009/C 180/51	Asia C-177/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.5.2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Jean-Marie Solvay de la Hulpe ja Alix Walsh v. Région wallonne	30
2009/C 180/52	Asia C-178/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.5.2009 — Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux ja Zénon Darquenne v. Région wallonne	31
2009/C 180/53	Asia C-179/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.5.2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay ja Alix Walsh v. Région wallonne	31
2009/C 180/54	Asia C-185/09: Kanne 26.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta	32
2009/C 180/55	Asia C-186/09: Kanne 26.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta	33

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 180/56	Asia C-189/09: Kanne 28.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta	33
2009/C 180/57	Asia C-190/09: Kanne 28.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Kyproksen tasavalta	33
2009/C 180/58	Asia C-192/09: Kanne 28.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta	34
2009/C 180/59	Asia C-203/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 8.6.2009 — Volvo Car Germany GmbH v. Autohof Weidensdorf GmbH	34
2009/C 180/60	Asia C-206/09: Kanne 5.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	35
2009/C 180/61	Asia C-212/09: Kanne 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	35
2009/C 180/62	Asia C-496/07: Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 6.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Tšekin tasavalta	36
2009/C 180/63	Asia C-106/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 24.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta	36
2009/C 180/64	Yhdistetyt asiat C-359/08–C-361/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 2.4.2009 (Raad van Staten (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Stichting Greenpeace Nederland (C-359/08–C-361/08) ja Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie "VoMiGen" (C-360/08) v. Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, muu osapuoli: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division GmbH	36
2009/C 180/65	Asia C-524/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 26.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	36

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

2009/C 180/66	Asia T-318/01: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Othman v. neuvosto ja komissio (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Vaatimusten muuttaminen — Perusoikeudet — Omistusoikeus, oikeus tulla kuulluksi ja oikeus tehokkaaseen tuomioistuinvalvontaan)	37
2009/C 180/67	Asia T-292/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Confederaazione v. komissio (Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Yritysten yhteenliittymä — Päätös ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)	37

2009/C 180/68	Asia C-297/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — ACEA v. komissio (Valtiontuot — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Yksityistä erikseen koskeva päätös — Tutkittavaksi ottaminen — Voimassa olevat tuet vai uudet tuet — EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohta)	38
2009/C 180/69	Asia T-300/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — AMGA v. komissio (Valtiontuot — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)	38
2009/C 180/70	Asia T-301/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — AEM v. komissio (Valtiontuot — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Yksityistä erikseen koskeva päätös — Tutkittavaksi ottaminen — Voimassa olevat tuet vai uudet tuet — EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohta)	39
2009/C 180/71	Asia T-309/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Acegas v. komissio (Valtiontuot — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)	39
2009/C 180/72	Asia T-189/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — ASM Brescia v. komissio (Valtiontuot — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohta — EY 86 artiklan 2 kohta)	40
2009/C 180/73	Asia T-269/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.6.2009 — Socratec v. komissio (Kilpailu — Yrityskeskittymät — Tieliikenteen telemaattisten järjestelmien markkinat — Oikeudenkäynnin kuluessa konkurssiin julistettu kantaja — Oikeussuojan tarpeen lakkaaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	40
2009/C 180/74	Asia T-48/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.6.2009 — Qualcomm v. komissio (Kilpailu — Yrityskeskittymät — Tieliikenteen telemaattisten järjestelmien markkinat — Päätös, jolla todetaan yrityskeskittymä yhteismarkkinoille soveltuvaksi — Sitoumukset — Ilmeinen arviointivirhe — Harkintavallan väärinkäyttö — Perusteluvelvollisuus)	41
2009/C 180/75	Asia T-222/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Italia v. komissio (Valtiontuot — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Voimassa olevat tuet vai uudet tuet — EY 86 artiklan 2 kohta)	41

2009/C 180/76	Asia T-257/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.6.2009 — Puola v. komissio (Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Uusien jäsenvaltioiden liittymisen yhteydessä säädettävät siirtymätoimenpiteet — Asetus (EY) N:o 1972/2003 maataloustuotteiden kaupan osalta toteutettavista toimenpiteistä — Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Alkamisajan kohta — Myöhästyminen — Asetuksen säännöksen muuttaminen — Kanneoikeuden uudelleen alkaminen tätä säännöstä ja kaikkia sen kanssa saman kokonaisuuden muodostavia säännöksiä vastaan — Tutkittavaksi ottaminen osittain — Oikeasuhteisuus — Syrjintäkiellon periaate — Perusteltu luottamus — Perustelut)	42
2009/C 180/77	Asia T-498/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.6.2009 — Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group v. neuvosto (Polkumyynti — Kiinasta peräisin olevan glyfosaatin tuonti — Markkinataloudessa toimivan yrityksen asema — Asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b ja c alakohta)	42
2009/C 180/78	Asia T-369/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.6.2009 — Espanja v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Viinialan uudelleen järjestelyä ja rakenteellista uudistamista koskevat tuet — Hunajan tuotanto- ja myyntiedellytysten parantamista koskevat tuet — Suunnitelman toteuttamisen yhteydessä menetettyjen tulojen käsite — Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 13 artiklan 1 kohdan a alakohta — Maatalousmarkkinoiden tasapainottamiseen tarkoitettujen tukitoimien käsite — Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 2 artiklan 2 kohta)	43
2009/C 180/79	Yhdistetyt asiat T-396/05 ja T-397/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.6.2009 — ArchiMEDES v. komissio (Välityslauseke — Sopimus, joka koskee kaupunkikiinteistön korjaussuunnitelmaa — Maksettujen ennakkojen osittainen palautus — Komission velvoittaminen suorittamaan loppusumma — Komission vastakanne — Kumoamiskanne — Saatavien perintää koskeva päätös — Veloituslasku — Sopimukseen perustuvat toimet — Tutkimatta jättäminen — Saatavien kuittaaminen)	43
2009/C 180/80	Asia T-204/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.6.2009 — Vivartia v. SMHV — Kraft Foods Schweiz (milko ΔEATA) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin milko ΔEATA rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki MILKA — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	44
2009/C 180/81	Asia T-33/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Kreikka v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Oliiviöljy, puuvilla, kuivatut viinirypäleet ja sitrushedelmät — Maksuaikojen noudattamatta jättäminen — 24 kuukauden määräaika — Ulkopuolelle jätettävien menojen arviointi — Olennainen valvonta — Suhteellisuusperiaate — Ne bis in idem -periaate — Puutteen toteamisten ekstrapolaatio)	44
2009/C 180/82	Asia T-50/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.6.2009 — Portugali v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Peltokasvien viljely — Durum-vehnä — 24 kuukauden määräaika — Asetuksen (EY) N:o 1663/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ensimmäinen tiedoksianto — Paikan päällä suoritettavat tarkastukset — Kaukohavaintotarkastus — Tarkastusten tehokkuus — Tarkastusten tulokset — Korjaustoimenpiteet, jotka kyseisen jäsenvaltion on toteutettava — EMOTR:lle aiheutunut taloudellinen vahinko)	45

2009/C 180/83	Yhdistetyt asiat T-114/07 ja T-115/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Last Minute Network v. SMHV — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki LAST MINUTE TOUR — Aikaisempi rekisteröimätön kansallinen tavaramerkki LASTMINUTE.COM — Suhteellinen hylkäysperuste — Viittaus aikaisempaa tavaramerkkiä koskevaan kansalliseen lainsäädäntöön — Common law'n mukainen merkioikeuden loukkauskanne (action for passing off) — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 4 kohta ja 52 artiklan 1 kohdan c alakohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta ja 53 artiklan 1 kohdan c alakohta))	45
2009/C 180/84	Asia T-418/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.6.2009 — LIBRO Handelsgesellschaft mbH v. SMHV — Dagmar Causley (LiBRO) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin LiBRO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki LIBERO — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) — Rekisteröinnin osittainen epääminen — Väliintulijan esittämä kumoamisvaatimus — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen 134 artiklan 3 kohta — Sellaisen kirjelmän alieskirjoittaminen, jossa esitetään kanneperusteet valituslautakunnassa — Kanteen tutkittavaksi ottaminen valituslautakunnassa)	46
2009/C 180/85	Asia T-450/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.6.2009 — Harwin International v. SMHV — Cuadrado (Pickwick COLOUR GROUP) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Kuviomerkki-tyyppinen yhteisön tavaramerkki Pickwick COLOUR GROUP — Aikaisemmat kansalliset tavamerkit Pick OuiC ja PICK OUIC Cuadrado, S.A. VALENCIA — Pyyntö käyttämistä koskevista todisteista — Asetuksen (EY) N:o 40/94 56 artiklan 2 ja 3 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 57 artiklan 2 ja 3 kohta))	46
2009/C 180/86	Asia T-464/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.6.2009 — Korsch v. SMHV (PharmaResearch) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin PharmaResearch rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta) — Tavaramerkkihakemuksessa mainitun tavaraluettelon rajoittaminen)	47
2009/C 180/87	Asia T-33/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Bastos Viegas v. SMHV — Fabre médicament (OPDREX) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin OPDREX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki OPTREX — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	47
2009/C 180/88	Asia T-67/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Hedgefund Intelligence v. SMHV — Hedge Invest (InvestHedge) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin InvestHedge rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki HEDGE INVEST — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	48
2009/C 180/89	Asia T-78/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Baldesberger v. SMHV (pinsettien muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Pinsettien muoto — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta))	48
2009/C 180/90	Asia T-132/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — ERNI Electronics v. SMHV (MaxiBridge) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin MaxiBridge rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Tavaramerkkihakemuksen kattamien tavaroiden toiminnan kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))	48

2009/C 180/91	Asia T-151/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Guedes — Indústria e Comércio v. SMHV — Espai Rural de Gallecs (Gallecs) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin Gallecs rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset kuviomerkit ja yhteisön kuviomerkit GALLO, GALLO AZEITE NOVO ja GALLO AZEITE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Merkit eivät ole samankaltaisia — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta)) 49	49
2009/C 180/92	Asia T-572/08 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.6.2009 — Komissio v. Traore (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palvelukseen ottaminen — Ilmoitus avoimesta virasta — Nimeäminen komission Tansanian edustustuston toiminnanjohtajan virkaan — Haettavana olevan viran palkkaluokan määrittäminen — Palkkaluokan ja tehtävän erillisyyden periaate) 49	49
2009/C 180/93	Asia T-251/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 19.5.2009 — Meyer-Falk v. komissio (Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Järjestäytyneen rikollisuuden torjumista ja oikeuslaitosuudistusta Bulgariassa koskevat asiakirjat — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epäminen — Riita-asia on menettänyt merkityksensä — Lausunnon antamisen raukeaminen) 50	50
2009/C 180/94	Asia T-4/09: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 4.6.2009 — UniCredit v. SMHV — Union Investment Privatfonds (UniCredit) (Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) 50	50
2009/C 180/95	Asia T-95/09 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 28.4.2009 — United Phosphorus v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Direktiivi 91/414/ETY — Päätös napropamidin jättämisestä sisällyttämättä direktiivin 91/414 liitteeseen I — Täytäntöönpanon lykkäämistä ja välioimia koskeva hakemus — Fumus boni juris — Kiireellisyys — Intressivertailu) 51	51
2009/C 180/96	Asia T-149/09 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 8.6.2009 — Dover v. parlamentti (Väliaikainen oikeussuoja — Parlamentin suorittamien kulukorvausten takaisinperiminen maksettujen avustajakorvausten osalta — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Tutkimatta jättäminen — Kiireellisuuden puuttuminen) 51	51
2009/C 180/97	Asia T-182/09: Kanne 4.5.2009 — Budapesti Erőmű v. komissio 52	52
2009/C 180/98	Asia T-188/09: Kanne 12.5.2009 — Galileo International Technology v. SMHV — Residencias Universitarias (GALILEO) 53	53
2009/C 180/99	Asia T-191/09: Kanne 14.5.2009 — Hit Trading ja Berkman Forwarding v. komissio 53	53
2009/C 180/100	Asia T-195/09: Kanne 19.5.2009 — Matkompaniet v. SMHV — DF World of Spices (KATOZ) 54	54
2009/C 180/101	Asia T-197/09: Kanne 20.5.2009 — Slovenia v. komissio 54	54
2009/C 180/102	Asia T-201/09: Kanne 22.5.2009 — Rügen Fisch v. SMHV — Schwaaner Fischwaren (SCOMBER MIX) 55	55
2009/C 180/103	Asia T-202/09: Kanne 25.5.2009 — Deichmann-Schuhe v. SMHV (kuva kulman muotoisesta nauhasta, jonka reunoissa on katkoviivat) 55	55

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 180/104	Asia T-209/09: Kanne 27.5.2009 — Alder Capital v. SMHV — Halder Holdings (ALDER CAPITAL)	56
2009/C 180/105	Asia T-213/09: Kanne 28.5.2009 — Yorma's v. SMHV — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA's y)	57
2009/C 180/106	Asia T-214/09: Kanne 26.5.2009 — COR Sitzmöbel Helmut Lübke v. SMHV — El Corte Inglés (COR)	57
2009/C 180/107	Asia T-215/09: Kanne 3.6.2009 — Freistaat Sachsen v. komissio	58
2009/C 180/108	Asia T-217/09: Kanne 3.6.2009 — Mitteldeutsche Flughafen ja Flughafen Dresden v. komissio	58
2009/C 180/109	Asia T-218/09: Kanne 28.5.2009 — Italian tasavalta v. komissio ja EPSO	59
2009/C 180/110	Asia T-220/09: Kanne 3.6.2009 — ERGO Versicherungsgruppe v. SMHV — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO)	60
2009/C 180/111	Asia T-221/09: Kanne 3.6.2009 — ERGO Versicherungsgruppe v. SMHV — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO Group)	60
2009/C 180/112	Asia T-222/09: Kanne 1.6.2009 — INEOS Healthcare v. SMHV — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN)	61
2009/C 180/113	Asia T-225/09: Kanne 8.6.2009 — CLARO v. SMHV — Telefónica (Claro)	61
2009/C 180/114	Asia T-228/09: Kanne 11.6.2009 — United States Polo Association v. SMHV — Textiles CMG (U.S. POLO ASSN.)	62

Virkamiestuomioistuin

2009/C 180/115	Asia F-41/09: Kanne 7.4.2009 — Roumimper v. Europol	63
2009/C 180/116	Asia F-42/09: Kanne 9.4.2009 — Esneau-Kappé v. Europol	63
2009/C 180/117	Asia F-43/09: Kanne 15.4.2009 — Heuckelom v. Europol	63
2009/C 180/118	Asia F-44/09: Kanne 17.4.2009 — Brigitte Knöll v. Europol	64
2009/C 180/119	Asia F-53/09: Kanne 20.5.2009 — J v. komissio	64

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

TUOMIOISTUIN

*(2009/C 180/01)***Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti***

EUVL C 167, 18.7.2009

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 153, 4.7.2009

EUVL C 141, 20.6.2009

EUVL C 129, 6.6.2009

EUVL C 113, 16.5.2009

EUVL C 102, 1.5.2009

EUVL C 90, 18.4.2009

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009
(Luleå tingsrättin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö)
— Åklagaren v. Percy Mickelsson, Joakim Roos

(Asia C-142/05) ⁽¹⁾

(Direktiivi 94/25/EY — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Huviveneet — Kielto käyttää vesiskoottereita yleisten kulkuväylien ulkopuolella — EY 28 ja EY 30 artikla — Vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet — Markkinoille pääsy — Este — Ympäristönsuojelu — Oikeasuhteisuus)

(2009/C 180/02)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Luleå tingsrätt

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Åklagaren

Vastaajat: Percy Mickelsson ja Joakim Roos

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Luleå tingsrätt — EY 28–30 artiklan ja huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 94/25/EY muuttamisesta 16.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/44/EY (EUVL L 214, s. 18) tulkinta — Vesiskoottereiden käytön kieltäminen muualla kuin yleisillä kulkuväylillä

Tuomiolauselmä

Huviveneitä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 16.6.1994 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/25/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 16.6.2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/44/EY, ei ole esteenä sellaiselle kansalliselle lain-

säädännölle, jossa kielletään ympäristönsuojeluun liittyvistä syistä vesiskoottereiden käyttö määritettyjen väylien ulkopuolella.

EY 28 ja EY 30 artikla eivät ole esteenä tällaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jos

— toimivaltaiset kansalliset viranomaiset ovat velvollisia toteuttamaan säädetyt täytäntöönpanotoimet sellaisten yleisten kulkuväylien ulkopuolella olevien alueiden osoittamiseksi, joilla vesiskoottereita voidaan käyttää,

— kyseiset viranomaiset ovat tosiasiallisesti käyttäneet niille tältä osin annettua toimivaltaa ja määrittäneet alueet, jotka täyttävät kansallisessa lainsäädännössä säädetyt edellytykset, ja

— tällaiset toimet on toteutettu kohtuullisessa ajassa kyseisen lainsäädännön voimaantulon jälkeen.

Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on tarkastettava, ovatko nämä edellytykset täyttyneet pääasiassa.

⁽¹⁾ EUVL C 143, 11.6.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 9.6.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-480/06) ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/50/ETY — Jätteidenkäsittelypalvelujen hankinta ilman muodollista eurooppalaista tarjouskilpailumenettelyä — Paikallisten julkisyhteisöjen välinen yhteistyö)

(2009/C 180/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: X. Lewis ja B. Schima)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: M. Lumma ja C. Schulze-Bahr, avustajanaan Rechtsanwalt C. von Donat)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY (EYVL L 209, s.1) 8 artiklan ja III, IV, V ja VI osaston rikkominen — Neljän piirikunnan (Landkreis) muodollista eurooppalaista tarjouskilpailua järjestämättä tekemä jätehuoltopalveluja koskeva hankintasopimus julkisoikeudellisen laitoksen kanssa

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan yhteisöjen komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 20, 27.1.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009
(Riigikohusin (Viron tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — JK Otsa Talu OÜ v. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

(Asia C-241/07) (¹)

(EMOTR — Asetus (EY) N:o 1257/1999 — Maaseudun kehittämistä koskeva yhteisön tuki — Tuki ympäristölle suotuisille maatalouden tuotantomenetelmille)

(2009/C 180/04)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Riigikohus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: JK Otsa Talu OÜ

Vastaajat: Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Riigikohus — Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17.5.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 (EYVL 160, s. 80) 22 ja 23 artiklan, 24 artiklan 1 kohdan, 37 artiklan 4 kohdan ja 39 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jolla maatalouden ympäristötuki varataan ainoastaan sellaisille hakijoille, jotka ovat saaneet kyseistä tukea jo edelli-

senä talousarviovuotena, ja suljetaan pois sellaiset uudet tuen hakijat, jotka sitoutuvat järjestämään tuotantonsa uudelleen maatalouden ympäristövaatimuksia vastaavaksi

Tuomiolauselmä

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17.5.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999, sellaisena kuin se on muutettuna 22.12.2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2223/2004, 24 artiklan 1 kohdan säännökset, luettuna yhdessä kyseisen asetuksen 37 artiklan 4 kohdan ja 39 artiklan kanssa, eivät ole esteenä sille, että jäsenvaltio rajoittaa talousarviovarojen riittämättömyyden takia maaseudun kehittämistuen edellytykset täyttävien hakijoiden ryhmän käsittämään ainoastaan maanviljelijät, joiden osalta on tehty jo edellisenä talousarviovuotena tällaisen tuen myöntämistä koskeva päätös.

(¹) EUVL C 170, 21.7.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-250/07) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 93/38/ETY — Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan julkiset hankinnat — Hankintaa koskevan sopimuksen tekeminen ilman ennalta esitettyä tarjouskilpailukutsua — Edellytykset — Tarjouksen hylkäämisperusteiden ilmoittaminen — Määräaika)

(2009/C 180/05)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Patakia ja D. Kukovec)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamies: D. Tsagkaraki, avustajanaan dikigoros V. Christianos)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/38/ETY (EYVL L 199, s. 84) 4 artiklan, 20 artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan 4

kohdan rikkominen — Kreetalla sijaitsevaan Atherinolakkosin lämpövoimalaan tarkoitettujen kahden lämpövoimayksikön suunnittelemista, toimittamista, kuljettamista, asentamista ja käyttöön ottamista koskeva tarjouskilpailumenettely

Tuomiolauselman

- 1) Helleenien tasavalta ei noudattanut vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/38/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.9.2001 annetulla komission direktiivillä 2001/78/EY, 41 artiklan 4 kohdan mukaista velvoitettaan, koska se on viivytellyt perusteetta vastauksessaan täsmennyspyyntöön, jonka tarjoaja on esittänyt ja joka koskee sen tarjouksen hylkäämisperusteita.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Helleenien tasavalta ja Euroopan yhteisöjen komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 155, 7.7.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.6.2009 (Oberlandesgericht Düsseldorfin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik v. AOK Rheinland/Hamburg

(Asia C-300/07) (¹)

(Direktiivi 2004/18/EY — Julkiset tavara- ja palveluhankinnat — Julkiset sairausvakuutuskassat — Julkisoikeudelliset laitokset — Hankintaviranomaiset — Tarjouskilpailu — Yksilöllisesti potilaiden tarpeisiin mukautettujen ortopedisten jalkineiden valmistaminen ja toimittaminen — Potilaille annetut yksityiskohtaiset neuvot)

(2009/C 180/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Vastaaja: AOK Rheinland/Hamburg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Düsseldorf — Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (EYVL L 134, s. 114) 1 artiklan 2 kohdan c ja d alakohdan, 4 ja 5 kohdan sekä 9 kohdan toisen alakohdan c alakohdan tulkinta — Lakisääteiseen järjestelmään kuuluvan sairauskassan tarjouskilpailu ortopedisten jalkineiden toimittamisesta vakuutetuille — Julkisoikeudellisen laitoksen käsite — Palvelusuoritukseen kuuluu jalkineiden valmistaminen yksilöllisesti kunkin vakuutetun tarpeita vastaaviksi ja tuotteen käytön yksityiskohtainen neuvonta — Näiden palvelusuoritusten luokitteleminen "tavarahankintoja koskevaksi sopimukseksi" tai "palveluhankintoja koskevaksi sopimukseksi"

Tuomiolauselman

- 1) Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 1 artiklan 9 kohdan toisen alakohdan c alakohdan ensimmäistä vaihtoehtoa on tulkittava niin, että toimintaa rahoittaa pääosin valtio, kun julkisten sairausvakuutuskassojen toiminta rahoitetaan pääasiallisesti vakuutetuilta kannettavilla maksuilla, jotka määrätään, lasketaan ja peritään pääasiassa kyseessä olevien kaltaisten julkisoikeudellisten sääntöjen mukaisesti. Tällaisia sairausvakuutuskassoja on pidettävä julkisoikeudellisina laitoksina ja siten tämän direktiivin sääntöjen soveltamiseksi hankintaviranomaisina.
- 2) Kun hankintaa koskevan sekasopimuksen kohteena ovat samalla tavarat ja palvelut, sovellettava kriteeri sen määrittämiseksi, onko kyseessä olevaa sopimusta pidettävä tavaranhankinta- vai palveluhankintasopimuksena, on sopimukseen sisältyvien tavaroiden ja palvelujen arvo. Silloin, kun käytettäväksi annetaan tavaroita, jotka on valmistettu ja mukautettu yksilöllisesti kunkin asiakkaan tarpeisiin ja joiden käyttöä on kullekin asiakkaalle yksilöllisesti neuvottava, mainittujen tavaroiden valmistus on luokiteltava kyseisen sopimuksen osaan "tavarat" sen kunkin osan arvon laskemiseksi.
- 3) Jos palvelujen suorittaminen osoittautuu kyseessä olevassa sopimuksessa ensisijaiseksi tavaroiden toimitukseen nähden, pääasiassa kyseessä olevan kaltaista julkisen sairausvakuutuskassan ja talouden toimijan välillä tehtyä sopimusta, jossa määritellään kyseisen toimijan suorittamista eri hoitomuodoista sille maksettavat korvaukset sekä sopimuksen voimassaoloaika ja jossa mainittu toimija sitoutuu palvelemaan sen puoleen kääntyviä vakuutettuja ja jonka nojalla mainittu kassa puolestaan on ainoa maksuvelvollinen tämän saman toimijan suorituksiin perustuvan korvauksen osalta, on pidettävä direktiivin 2004/18 1 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuna puitejärjestelyinä.

(¹) EUVL C 235, 6.10.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.6.2009 (korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy:n vireille panema asia

(Asia C-303/07) ⁽¹⁾

(Sijoittautumisvapaus — Direktiivi 90/435/ETY — Yhteisövero — Osingonjako — Lähdevero osingoista, jotka maksetaan muille ulkomailla asuville yhteisöille kuin kyseisessä direktiivissä tarkoitetuille yhtiöille — Maassa asuville yhteisöille maksettujen osinkojen verovapaus)

(2009/C 180/07)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein hallinto-oikeus

Pääasian asianosainen

Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Korkein hallinto-oikeus — EY 43, EY 48, EY 56 ja EY 58 artiklan tulkinta ja eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytäryhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23.7.1990 annetun neuvoston direktiivin 90/435/ETY (EYVL L 225, s. 6) 2 artiklan a alakohdan tulkinta — Lähdevero, joka peritään toisessa jäsenvaltiossa asuvalle emoyhtiölle jaetuista osingoista mutta josta vapautetaan maassa asuvalle emoyhtiölle jaetut osingot — Verovelvollinen, jota ei mainita emo-tytäryhtiödirektiivissä — Verosopimus — Perusvapauksien rajoitus — Samankaltainen tilanne

Tuomiolauselma

EY 43 ja EY 48 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jossa vapautetaan lähdeverosta tässä valtiossa asuvan tytäryhtiön samassa valtiossa asuvalle osakeyhtiölle jakama osinko mutta jonka nojalla lähdevero peritään vastaavasta osingosta, joka maksetaan vaihtuvapääomaisen sijoitusyhtiön (SICAV) muutoiselle emoyhtiölle, kun tämä yhtiö asuu toisessa jäsenvaltiossa, sen yhtiömuotoa ei tunneta ensin mainitun valtion oikeudessa, sitä ei mainita eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytäryhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23.7.1990 annetun neuvoston direktiivin 90/435/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 22.12.2003 annetulla neuvoston direktiivillä 2003/123/EY, 2 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen yhtiöiden luettelossa ja se on kyseisen toisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan vapautettu tuloverosta.

⁽¹⁾ EUVL C 211, 8.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.6.2009 (Gerechtshof te Amsterdamin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Inspecteur van de Belastingdienst v. X BV

(Asia C-429/07) ⁽¹⁾

(Kilpailupolitiikka — EY 81 ja EY 82 artikla — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 15 artiklan 3 kohta — Komission esittämät kirjalliset huomautukset — Komission päätöksellä määrätyn sakon verovähennyskelpoisuutta koskeva kansallinen riita-asia)

(2009/C 180/08)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechtshof te Amsterdam

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Inspecteur van de Belastingdienst

Vastaaja: X BV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Gerechtshof te Amsterdam — Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1) 15 artiklan 3 kohdan tulkinta — Komission mahdollisuus esittää kirjallisia huomautuksia kansallisessa menettelyssä, joka koskee komission määräämän sakon verovähennyskelpoisuutta

Tuomiolauselma

Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 15 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kolmatta virkettä on tulkittava siten, että komissio voi sen nojalla omasta aloitteestaan esittää kirjallisia huomautuksia jäsenvaltion tuomioistuimessa menettelyssä, joka koskee mahdollisuutta vähentää verotettavasta voitosta sakko tai osa sakosta, jonka komissio on määrännyt EY 81 tai EY 82 artiklan rikkomisen vuoksi.

⁽¹⁾ EUVL C 297, 8.12.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.6.2009 (Court of Appealin (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC ja Laboratoire Garnier & Cie v. Bellure NV, Malaika Investments Ltd, toiminimellä "Honey pot cosmetic & Perfumery Sales", ja Starion International Ltd

(Asia C-487/07) ⁽¹⁾

(Direktiivi 89/104 /ETY — Tavaramerkit — 5 artiklan 1 ja 2 kohta — Käyttäminen vertailevassa mainonnassa — Oikeus kieltää tämä käyttäminen — Maineen epäoikeutettu hyväksi käyttäminen — Tavaramerkin tehtäville aiheutettu vahinko — Direktiivi 84/450/ETY — Vertaileva mainonta — 3 a artiklan 1 kohdan g ja h alakohta — Vertailevan mainonnan sallittavuuden edellytykset — Tavaramerkin maineen epäoikeutettu hyväksi käyttäminen — Tavarain tai palvelun esittämisen jäljitelmän tai toisintona)

(2009/C 180/09)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Pääasian asianosaiset

Kantajat: L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC ja Laboratoire Garnier & Cie

Vastaajat: Bellure NV, Malaika Investments Ltd, toiminimellä "Honey pot cosmetic & Perfumery Sales", ja Starion International Ltd

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Court of Appeal, Civil Division — Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1989 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY (EYVL L 40, s. 1) 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan tulkinta ja harhaanjohtavaa mainontaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 10.9.1984 annetun neuvoston direktiivin 84/450/ETY (EYVL L 250, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna 6.10.1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/55/EY (EYVL L 290, s. 18), 3 a artiklan 1

kohdan g ja h alakohdan tulkinta — Se, että elinkeinonharjoittaja käyttää omia tavaroitaan tai palvelujaan koskevassa mainoksessa kilpailijan tavaramerkkiä vertaillakseen kilpailijan markkinoille saattamien tavaroiden ominaisuuksia, erityisesti tuoksua.

Tuomiolauselmä

1) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1989 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY 5 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että tässä säännöksessä tarkoitettu tavaramerkin erottamiskyvyn tai maineen epäoikeutettu hyväksi käyttäminen ei edellytä sekaannusvaaran eikä tavaramerkin erottamiskyvylle tai maineelle tai yleisemmin tavaramerkin haltijalle aiheutuvan vahingon vaaran olemassaoloa. Kolmannen toimesta tapahtuvasta laajalti tunnetun tavaramerkin kanssa samankaltaisen merkin käyttämisestä saatu hyöty johtuu erottamiskyvyn tai maineen epäoikeutetusta hyväksi käyttämisestä, jos kolmas pyrkii tällä käytöllä kulkemaan laajalti tunnetun tavaramerkin vanavedessä hyötyäkseen sen vetovoimasta, maineesta ja arvostuksesta sekä käyttämään ilman rahallista vastiketta hyödyksi tavaramerkin haltijan tämän tavaramerkin imagon luomiseksi ja säilyttämiseksi suorittamia markkinointitoimenpiteitä.

2) Direktiivin 89/104 5 artiklan 1 kohdan a alakohtaa on tulkittava siten, että rekisteröidyn tavaramerkin haltijalla on oikeus kieltää se, että kolmas käyttää vertailevassa mainonnassa, joka ei täytä kaikkia harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta 10.9.1984 annetun neuvoston direktiivin 84/450/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 6.10.1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/55/EY, 3 a artiklan 1 kohdassa esitettyjä sallittavuuden edellytyksiä, tämän tavaramerkin kanssa samanlaista merkkiä samanlaisia tavaroita tai palveluja varten kuin ne tavarat tai palvelut, joita varten kyseinen tavaramerkki on rekisteröity, siinäkin tapauksessa, että tällä käytöllä ei voida vaarantaa tavaramerkin keskeistä tehtävää eli tavaroiden tai palvelujen alkuperän osoittamista, mikäli tällaisella käytöllä kuitenkin vaarannetaan tai voidaan vaarantaa jokin tavaramerkin muista tehtävistä.

3) Direktiivin 84/450 3 a artiklan 1 kohtaa, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/55, on tulkittava siten, että mainostaja, joka mainitsee vertailevassa mainonnassa suoraan tai epäsuorasti, että sen markkinoima tavara on jäljitelmä yleisesti tunnetulla tavaramerkillä varustetusta tavarasta, esittää "tavaroita tai palveluja jäljitelminä tai toisintoina" kyseisen 3 a artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettulla tavalla. Mainostajan tällaisesta kielletystä vertailevasta mainonnasta saama hyöty on katsottava tämän tavaramerkin maineen "epäoikeutetuksi hyväksi käyttämiseksi" kyseisen 3 a artiklan 1 kohdan g alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

(1) EUVL C 8, 12.1.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v.
 Alankomaiden kuningaskunta

(Asia C-521/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Sopimus Euroopan talousalueesta — 40 artikla — Pääomien vapaa liikkuvuus — Alankomaalaisten yhtiöiden maksamien osinkojen syrjivä kohtelu — Lähdevero — Vapautus — Osingonsaajayhtiöt, jotka ovat sijoittautuneet yhteisön jäsenvaltioihin — Osingonsaajayhtiöt, jotka ovat sijoittautuneet Islantiin tai Norjaan)

(2009/C 180/10)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. van Nuffel ja R. Lyal)

Vastaaja: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C. M. Wises ja D. J. M. de Grave)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — ETA-sopimuksen 40 artiklan rikkominen — Norjaan tai Islantiin sijoittautuneille yhtiöille maksettavien osinkojen jättäminen vapauttamatta osinkojen lähdeverosta samoilla edellytyksillä kuin osin got, jotka maksetaan alankomaalaisille yhtiöille

Tuomiolauselmä

- 1) Alankomaiden kuningaskunta ei ole noudattanut Euroopan talousalueesta 2.5.1992 tehdyn sopimuksen 40 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole vapauttanut osinkoja, jotka alankomaalaiset yhtiöt maksavat Islantiin tai Norjaan sijoittautuneille yhtiöille, lähdeverosta samoilla edellytyksillä kuin osinkoja, jotka maksetaan alankomaalaisille yhtiöille tai muihin Euroopan yhteisön jäsenvaltioihin sijoittautuneille yhtiöille.
- 2) Alankomaiden kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
18.6.2009 (High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — The Queen, Generics (UK) Ltd:n hakemuksesta v. Licensing Authority, joka toimii Medicines and Healthcare products Regulatory Agencyn välityksellä

(Asia C-527/07) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2001/83/EY — Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Myyntilupa — Epäämisperusteet — Geneeriset lääkkeet — "Vertailulääkkeen" käsite)

(2009/C 180/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: The Queen, Generics (UK) Ltd:n hakemuksesta

Vastaaja: Licensing Authority, joka toimii Medicines and Healthcare products Regulatory Agencyn välityksellä

Muut osapuolet: Shire Pharmaceuticals Ltd ja Janssen-Cilag AB

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67) 10 artiklan 1 kohdan tulkinta — Myyntilupa — Lyhennetty menettely — Vertailulääkettä vastaavaa geneeristä lääkettä koskeva lupahakemus — Käsite vertailulääke hakemuksen käsittelyn aikana

Tuomiolauselmä

Sellaista lääkettä kuin pääasiassa kyseessä oleva lääke Nivalin, johon ei sovelleta ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31.3.2004 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 726/2004 ja jonka markkinoille saattamiselle jäsenvaltiossa ei ole annettu lupaa sovellettavan yhteisön oikeuden mukaisesti, ei voida pitää ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 31.3.2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä

2004/27/EY, 10 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna vertailulääkkeenä.

(¹) EUVL C 22, 26.1.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 11.6.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG v. Franz Hauswirth GmbH

(Asia C-529/07) (¹)

(Kolmiulotteinen yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 40/94 — 51 artiklan 1 kohdan b alakohta — Merkitykselliset perusteet arvioitaessa sitä, onko hakija jättänyt yhteisön tavaramerkkiä koskevan hakemuksen ”vilpillisessä mielessä”)

(2009/C 180/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberster Gerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG

Vastaaja: Franz Hauswirth GmbH

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberster Gerichtshof — Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 (EYVL L 11, s.1) 51 artiklan 1 kohdan b alakohdan tulkinta — Tavaramerkin hakijan vilpillisen mielen käsite — Tavaramerkkihakemus, jonka tarkoituksena on estää kilpailijoita jatkamasta aikaisemmin tietyllä tavalla vakiintuneiden samankaltaisten tuotteiden markkinointia — Suklaapääsiäispupu

Tuomiolauselma

Arvioidessaan sitä, onko hakija vilpillisessä mielessä yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 51 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettulla tavalla, kansallisen tuomioistuimen on otettava huomioon kaikki kyseiseen tapaukseen liittyvät merkitykselliset tekijät, jotka olivat olemassa jätettäessä hake-
musta merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi, ja etenkin

— se, että hakija tietää tai hänen pitäisi tietää, että kolmas käyttää vähintään yhdessä jäsenvaltiossa samalle tai samankaltaiselle tavaramerkille samaa merkkiä tai samankaltaista merkkiä, joka on sekoitettavissa merkkiin, jonka rekisteröimistä haetaan,

— hakijan aikomus estää tätä kolmatta jatkamasta tällaisen merkin käyttöä, ja

— sen oikeudellisen suojan aste, joka kolmannen merkillä ja rekisteröitäväksi haetulla merkillä on.

(¹) EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 11.6.2009 — Imagination Technologies Ltd v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

(Asia C-542/07 P) (¹)

**(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Rekisteröinnin esteet — Asetus (EY) N:o 40/94 — 7 artiklan 3 kohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Rekisteröinti-
hakemuksen jättämispäivää myöhempi käyttö)**

(2009/C 180/13)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Imagination Technologies Ltd (edustajat: barrister M. Edenborough, solicitor P. Brownlow ja solicitor N. Jenkins)

Valittajan vastapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: D. Botis)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-461/04, Imagination Technologies Ltd v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 20.9.2007 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jolla sitä vaadittiin kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) toisen valituslautakunnan 16.9.2004 tekemä päätös R 108/2004-2, jolla hylättiin valitus sellaisesta tutkijan päätöksestä, jolla evättiin sanamerkin PURE DIGITAL rekisteröinti luokkiin 9 ja 38 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Imagination Technologies Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (Tallinna Halduskohus (Viron tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Balbiino AS v. Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

(Asia C-560/07) ⁽¹⁾

(Viron liittyminen — Siirtymätoimenpiteet — Maataloustuotteet — Sokeri — Ylijäämävarastot — Asetukset (EY) N:o 1972/2003, N:o 60/2004 ja N:o 832/2005)

(2009/C 180/14)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tallinna Halduskohus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Balbiino AS

Vastaaja: Põllumajandusministeerium, Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tallinna Halduskohus (Viro) — Sokerialalla sovellettavista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian unioniin liittymisen vuoksi 14.1.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 60/2004 (EUVL L 9, s. 8) 6 artiklan, maataloustuotteiden kaupan osalta toteutettavista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisen vuoksi 10.11.2003 annetun komission asetuksen N:o 1972/2003 (EUVL L 293, s. 3) 4 artiklan sekä sokerin, isogluukoosin ja fruktoosin ylijäämämäärien määrittämisestä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta 31.5.2005 annetun komission asetuksen N:o 832/2005 (EUVL L 138, s. 3) tulkinta — Toimijoiden hallinnassa olevien maataloustuotteiden ylijäämävarastoista kannettava maksu — Menetelmä, jota käyttäen määritetään siirtovaraston ja ylijäämävaraston suuruus tämän maksun kantamiseksi

Tuomiolauselmä

1) Maataloustuotteiden kaupan osalta toteutettavista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisen vuoksi

10.11.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1972/2003 4 artiklan 1 ja 2 kohta, sokerialalla sovellettavista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian unioniin liittymisen vuoksi 14.1.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 60/2004 6 artiklan 3 kohta ja sokerin, isogluukoosin ja fruktoosin ylijäämämäärien määrittämisestä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta 31.5.2005 annettu komission asetus (EY) N:o 832/2005 eivät ole esteenä 7.4.2004 annetun ylijäämävarastomaksulain (Üleliigse laovaru tasu seadus), sellaisena kuin se on muutettuna 25.1.2007, kaltaiselle kansalliselle toimenpiteelle, jonka mukaan toimijan ylijäämävaraston määrä lasketaan vähentämällä 1.5.2004 tosiasiallisesti hallinnassa olleesta varastosta siirtovarasto, joka on määritelty 1. päivänä toukokuuta neljänä edeltävänä toimivuotena pidettyjen varastojen keskiarvoksi kerrottuna kyseisen jäsenvaltion maataloustuotteiden tuotannon kasvua samana ajanjaksona vastaavalla kertoimella 1,2.

- 2) Asetus N:o 1972/2003 ei ole esteenä sille, että 1.5.2004 toimijan hallinnassa ollut koko maataloustuotteiden varasto luetaan toimijan ylijäämävarastoksi, jos voidaan yhtäpitävien todisteiden perusteella osoittaa, että kyseinen varasto ei ole luonteeltaan tavanomainen asianomaisen toimijan toimintaan nähden vaan että se on muodostettu keinotellutarkoituksessa.
- 3) Asetuksen N:o 1972/2003 4 artikla ja asetuksen N:o 60/2004 6 artikla eivät ole esteenä kansalliselle toimenpiteelle, jonka mukaan alle vuosi ennen 1.5.2004 toimintansa aloittaneen toimijan on osoitettava, että 1.5.2004 sen hallinnassa olleen varaston määrä vastaa sen tavanomaisesti tuottamien, myymien tai muulla tavoin vastiketta vastaan tai vastikkeetta luovuttamien tai hankkimien maataloustuotteiden varaston määrää.
- 4) Asetukset N:o 1972/2003 ja N:o 60/2004 eivät ole esteenä ylijäämävarastomaksun perimiselle toimijalta, vaikka tämä kykenisi osoittamaan, ettei se ole saanut hyötyä kyseisten varastojen myymisestä 1.5.2004 jälkeen.
- 5) Asetuksen N:o 60/2004 6 artiklan 3 kohtaa ei voida tulkita siten, että ylijäämävaraston vähentäminen olisi perusteltua liittymistä edeltäneen vuoden aikana tapahtuneen toimijan varastokapasiteetin kasvun vuoksi riippumatta kyseisen toimijan taloudellisen toiminnan kehityksestä, jalostuksen määrästä ja kyseisen varaston koosta.
- 6) Asetuksen N:o 1972/2003 10 artikla ei ole esteenä sille, että maksupäätös, jolla toimijalle määrätään ylijäämävarastomaksu ja jonka kyseinen toimija on saanut 30.4.2007 jälkeen, katsotaan päteväksi silloin, kun kansalliset viranomaiset ovat tehneet kyseisen päätöksen viimeistään mainittuna päivänä.

⁽¹⁾ EUVL C 64, 8.3.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta**

(Asia C-561/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2001/23/EY — Yrityksen luovutus — Työntekijöiden oikeuksien turvaaminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan tiettyjä oikeuksia ei sovelleta ”kriisitilassa” olevien yritysten luovutuksiin)

(2009/C 180/15)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Enegren ja L. Pignataro)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: R. Adam, avustajanaan avvocato dello Stato W. Ferrante)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/23/EY (EYVL L 82, s. 16) rikkominen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään sitä, että direktiivin 3 ja 4 artiklaa ei sovelleta ”kriisitilanteessa” olevien yritysten luovutuksiin

Tuomiolauselmä

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut työntekijöiden oikeuksien turvaamista yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 12.3.2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/23/EY mukaisia velvoitteita, koska se on pitänyt voimassa 29.12.1990 annetun lain nro 428 47 §:n 5 ja 6 momentin säännökset 12.8.1977 annetun lain nro 675 2 §:n 5 momentin c kohdassa tarkoitetun ”kriisitilan” osalta sillä tavalla, ettei sellaisia oikeuksia, jotka työntekijöille tunnustetaan direktiivin 2001/23 3 artiklan 1, 3 ja 4 kohdassa ja 4 artiklassa, taata sellaisen yrityksen luovutuksen yhteydessä, jonka on todettu olevan kriisitilassa.

2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 64, 8.3.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan
tasavalta**

(Asia C-564/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — EY 49 artikla — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Patenttiasiamiehet — Velvollisuus ottaa ammatillista vastuuta koskeva vastuuvakuutus — Velvollisuus nimetä asiakirjojen vastaanottamista varten henkilö siinä jäsenvaltiossa, jossa palvelut tarjotaan)

(2009/C 180/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Traversa ja H. Krämer)

Vastaaja: Itävallan tasavalta (asiamiehet: E. Riedl ja G. Kunnert)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — EY 49 artiklan rikkominen — Kansallisessa lainsäädännössä sellaisille toiseen jäsenvaltioon lainmukaisesti sijoittautuneille patenttiasiamiehille asetetut vaatimukset, jotka haluavat tarjota tilapäisesti palveluja kyseisessä jäsenvaltiossa — Velvollisuus kirjoittautua kansalliseen rekisteriin, ottaa tätä varten ammatillista vastuuta koskeva vastuuvakuutus, saattaa itsensä kurinpitovalvonnan alaiseksi myös muiden kuin ammatillisten velvollisuuksien osalta ja toimia yhteisymmärryksessä paikallisesti rajattuun toimintaan luvan saaneen valtuutetun kanssa

Tuomiolauselmä

1) Itävallan tasavalta on ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvoitteita, koska se velvoittaa toiseen jäsenvaltioon tavanomaisesti sijoittautuneet patenttiasiamiehet, jotka haluavat tilapäisesti tarjota palveluja Itävallassa, osoittamaan asiakirjojen vastaanottamista varten henkilön, jonka kotipaikka on Itävallassa.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 79, 29.3.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.6.2009 (Hoge Raad der Nederlanden Den Haagin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Staatssecretaris van Financiën v. Stadeco BV

(Asia C-566/07) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 21 artiklan 1 kohdan c alakohta — Yksistään sillä perusteella maksettavaksi tuleva vero, että se on mainittu laskussa — Perusteettomasti laskutettun veron oikaiseminen — Perusteeton etu)

(2009/C 180/17)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden Den Haag

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastaaja: Stadeco BV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 21 artiklan 1 kohdan c alakohdan tulkinta — Veroa ei ole maksettava sellaisessa jäsenvaltiossa, jossa laskun laatija asuu, sellaisten toimien osilta, joiden suorituspaikka on toisessa jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa — Virheellisesti laskutettun veron oikaiseminen

Tuomiolauselmä

1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna 16.12.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/680/ETY, 21 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on tulkittava siten, että arvonlisäveroa on maksettava tämän säännöksen mukaan sille jäsenvaltiolle, jonka arvonlisävero on mainittu laskussa tai laskuna toimivassa asiakirjassa, vaikka kyseessä olevaa liiketoimea ei verotettaisi tässä jäsenvaltiossa. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tehtävänä on tarkistaa kaikkien merkityksellisten seikkojen perusteella, minkä jäsenvaltion arvonlisäveroa kyseisessä laskussa mainittu arvonlisävero vastaa. Tämän osalta merkityksellisiä voivat muun muassa olla laskussa mainittu verokanta, valuutta, jona maksettava summa on ilmoitettu suoritettavaksi, kieli, jolla lasku on laadittu, kyseessä olevan laskun sisältö ja asiayhteys, laskun laatijan ja suoritettujen palvelujen vastaanottajan sijoittautumispaikat ja näiden molempien menettely.

2) Verotuksen neutraalisuuden periaate ei ole periaatteessa esteenä sille, että jäsenvaltio asettaa tässä jäsenvaltiossa ainoastaan siksi maksettavan arvonlisäveron, että se on virheellisesti mainittu lähetetyssä laskussa, oikaisun edellytykseksi, että verovelvollinen toimittaa jälkikäteen suoritettujen palvelujen vastaanottajalle oikaistun laskun, jossa ei mainita arvonlisäveroa, jos tämä verovelvollinen ei ole poistanut oikea-aikaisesti täysin verotulojen menettämisen vaaraa.

⁽¹⁾ EUVL C 64, 8.3.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-568/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja EY 48 artikla — Optikot — Sijoittautumisen edellytykset — Optiikkatuotteiden liikkeiden perustaminen ja pitäminen — Yhteisöjen tuomioistuimen tuomion puutteellinen täytäntöönpano — Kiinteämääräinen hyvitys)

(2009/C 180/18)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Zavvos ja E. Traversa)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamies: E. Skandalou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-140/03, komissio v. Helleenien tasavalta, 21.4.2005 antaman tuomion, joka koskee EY 43 ja EY 48 rikkomista optiikkatuotteiden liikkeiden omistusoikeuden, perustamisen ja harjoittamisen osalta, puutteellinen täytäntöönpano — Kansallinen lainsäädäntö, jossa varataan optikkoliikkeiden omistusoikeus luvan saaneille optikoille — Uhkakakon asettamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselmä

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY 228 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei Euroopan yhteisöjen komission EY 228 artiklan nojalla antamassa perustellussa lausunnossa asetettun määräajan päätyttyä ollut toteuttanut kaikkia yhteisöjen

tuomioistuimen asiassa C-140/03, komissio vastaan Kreikka, 21.4.2005 antaman tuomion täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä.

- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan suorittamaan Euroopan yhteisöjen komissiolle Euroopan yhteisön omat varat -tilille kiinteämääräisenä hyvityksenä miljoona euroa.
- 3) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 64, 8.3.2008

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.6.2009 (Krajský soud v Ústí nad Labem (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — RLRE Tellmer Property s.r.o. v. Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

(Asia C-572/07) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisävero — Kiinteän omaisuuden vuokrauksen vapautus — Vuokraukseen liittyvä yleisten tilojen siivous — Liitännäiset suoritukset)

(2009/C 180/19)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Krajský soud v Ústí nad Labem

Pääasian asianosaiset

Kantaja: RLRE Tellmer Property s.r.o.

Vastaaja: Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Krajský soud v Ústí nad Labem (Tšekin tasavalta) — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 6 artiklan ja 13 artiklan B kohdan b alakohdan tulkinta — Kiinteän omaisuuden vuokrauksen arvonlisäverovapautuksen ulottuvuus — Asuinkerrostalon yleisten tilojen siivouskulujen sisältyminen verovapautukseen

Tuomiolauselman

Rakennuksen vuokraus ja sen yleisten tilojen siivouspalvelu on pääasiassa kyseessä olevien olosuhteiden kaltaisissa olosuhteissa katsottava

jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan B kohdan b alakohdan kannalta itsenäiseksi ja toisistaan erotettavissa oleviksi liiketoimiksi, joten kyseinen palvelu ei kuulu tämän säännöksen soveltamisalaan.

(¹) EUVL C 79, 29.3.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (College van Beroep voor het bedrijfslevenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — T-Mobile Netherlands BV, KPN Mobile NV, Orange Nederland NV, Vodafone Libertel NV v. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit

(Asia C-8/08) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — EY 81 artiklan 1 kohta — Yhdenmukaistetun menettelytavan käsite — Yhdenmukaistamisen ja yritysten markkinakäyttämisen välinen syy-yhteys — Arviointi kansallisen oikeuden säännösten nojalla — Kysymys siitä, riittääkö yksi kokous vai onko yhdenmukaistamisen oltava pitkäaikaista ja säännöllistä)

(2009/C 180/20)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Pääasian asianosaiset

Kantajat: T-Mobile Netherlands BV, KPN Mobile NV, Orange Nederland NV ja Vodafone Libertel NV

Vastaaja: Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — College van Beroep voor het bedrijfsleven — EY 81 artiklan tulkinta — Yhdenmukaistetun menettelytavan käsite — Onko yhdenmukaistamisen ja yritysten markkinakäyttämisen välillä oltava syy-yhteys — Arvioidaanko tätä kansallisen oikeuden säännösten nojalla vai eikö — Riittääkö yksittäinen yhdenmukaistaminen vai vaaditaanko pitkäaikaista ja säännöllisesti tapahtunutta yhdenmukaistamista

Tuomiolauselmä

- 1) Yhdenmukaistetulla menettelytavalla on EY 81 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kilpailunvastainen tarkoitus silloin, kun se on sisältönsä ja tavoitteensa ja oikeudellisen ja taloudellisen asiayhteytensä takia konkreettisesti omiaan estämään kilpailun yhteismarkkinoilla tai rajoittamaan tai vääristämään sitä. Välttämätöntä ei ole, että kilpailua todella estetään tai sitä rajoitetaan tai vääristetään, eikä se, että yhdenmukaistetun menettelytavan ja kuluttajahinnan välillä on välitön yhteys. Kilpailijoiden välinen tietojenvaihto tapahtuu kilpailunvastaisessa tarkoituksessa silloin, kun se on omiaan poistamaan epävarmuuden kyseisten yritysten suunnitteleman markkinakäyttämisen suhteen.
- 2) Kansallinen tuomioistuin on tutkiessaan yhdenmukaistamisen ja siihen osallistuvien yritysten markkinakäyttämisen välistä syy-yhteyttä, jota vaaditaan EY 81 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhdenmukaistetun menettelytavan olemassaolon toteennäyttämiseksi, velvollinen soveltamaan — elleivät nämä yritykset esitä niille kuuluvan näyttövelvollisuuden mukaisesti vastakkaista näyttöä — yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä vahvistettua syy-yhteyttä koskevaa olettaa, jonka mukaan nämä yritykset ottavat silloin, kun ne toimivat edelleen markkinoilla, markkinakäyttämisesissään huomioon kilpailijoidensa kanssa vaihtamansa tiedot.
- 3) Olettamaa, jonka mukaan yhdenmukaistamisen ja siihen osallistuvan yrityksen markkinakäyttämisen välillä on syy-yhteys, sovelletaan myös silloin, kun yhdenmukaistaminen perustuu yhteen ainoaan kokoukseen kyseisten yritysten välillä, edellyttäen että, yritys toimii edelleen kyseisillä markkinoilla.

(¹) EUVL C 92, 12.4.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 11.6.2009 (Administratīvā apgabaltiesan (Latvian tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Schenker SIA v. Valsts ieņēmumu dienests

(Asia C-16/08) (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Aktiivimatriisi-nestekidelaitteet)

(2009/C 180/21)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administratīvā apgabaltiesa

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Schenker SIA

Vastaaja: Valsts ieņēmumu dienests

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Administratīvā apgabaltiesa — Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) tulkinta — Aktiivimatriisi-nestekidelaitte (LCD) — Luokitellaanko se yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8528 21 90 vai nimikkeeseen 9013 80 20 — Onko tavaralla täydellisen tai valmiin tuotteen olennaiset ominaisuudet vai ei

Tuomiolauselmä

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muodostavan yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin tämä liite on muutettuna 11.9.2003 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1789/2003, alanimikettä 8528 21 90 on tulkittava siten, että 29.12.2004 kyseistä alanimikettä ei ollut sovellettava aktiivimatriisi-nestekidelaitteisiin, jotka koostuivat pääasiallisesti seuraavista elementeistä:

— kaksi lasilevyä

— näiden levyjen välissä oleva nestekidekerros

— vertikaalisten ja horisontaalisten signaalien lukijat

— taustavalo

— vaihtosuuntaaja, joka muodostaa suurempaa jännitettä taustavaloa varten

— valvontayksikkö — tietojensiirron liitäntä (PCB- tai PWB- valvonta), jolla varmistetaan tietojen peräkkäinen siirtäminen LCD-moduulin jokaiseen pikseliin (pisteeseen) erityistä teknologiaa, LVDC (Low Voltage Differential Signalling), käyttäen.

(¹) EUVL C 92, 12.4.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (Sozialgericht Nürnbergin (Saksa) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — Athanasios Vatsouras (C-22/08) ja Josif Koupatantze (C-23/08) v. Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

(Yhdistetyt asiat C-22/08 ja C-23/08) ⁽¹⁾

(Euroopan unionin kansalaisuus — Henkilöiden vapaa liikkuvuus — EY 12 ja EY 39 artikla — Direktiivi 2004/38/EY — 24 artiklan 2 kohta — Pätevyyden arviointi — Jäsenvaltion kansalaiset — Työskentely toisessa jäsenvaltiossa — Palkan määrä ja työskentelyn kesto — ”Työntekijän” aseman säilyminen — Oikeus työnhakijoille myönnettäviin etuuksiin)

(2009/C 180/22)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sozialgericht Nürnberg

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Athanasios Vatsouras (C-22/08) ja Josif Koupatantze (C-23/08)

Vastaaja: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Sozialgericht Nürnberg — Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77) 24 artiklan 2 kohdan pätevyys — EY 12 ja EY 39 artiklan tulkinta — Toisen jäsenvaltion kansalaisen, joka on työttömänä ja joka on aikaisemmin tehnyt vähäisessä määrin työtä kyseessä olevassa jäsenvaltiossa, oikeus saada sosiaaliavustuksia — Kansallinen säännöstö, jossa evätään muiden jäsenvaltioiden kansalaisilta sosiaaliavustukset, mikäli direktiivin 2004/38/EY 6 artiklan mukainen oleskelun sallittu enimmäispituus ylittyy eikä oleskeluoikeutta ole myöskään muulla perusteella

Tuomiolauselmä

1) Jäsenvaltioiden sellaisten kansalaisten, jotka hakevat työtä toisessa jäsenvaltiossa, oikeuden osalta ensimmäisen kysymyksen tutkinassa ei ole tullut esille sellaisia seikkoja, jotka vaikuttaisivat Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parla-

mentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY 24 artiklan 2 kohdan pätevyteen.

2) EY 12 artikla ei ole esteenä kansalliselle säännöstölle, jossa jäsenvaltioiden kansalaisilta evätään sellaiset sosiaaliavustukset, joita myönnetään kolmansien valtioiden kansalaisille.

⁽¹⁾ EUVL C 107, 26.4.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.6.2009 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agrana Zucker GmbH v. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Asia C-33/08) ⁽¹⁾

(Sokeri — Sokeriteollisuuden väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä — Asetuksen (EY) N:o 320/2006 11 artikla — Väliaikaisen rakenneuudistuksen maksun laskeminen — Ennakoivan markkinoilta poiston kohteena olleen kiintiön osan ottaminen huomioon — Suhteellisuusperiaate ja syrjintäkiellon periaate)

(2009/C 180/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Agrana Zucker GmbH

Vastaaja: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) — EY:n perustamissopimuksen 34 artiklan ja erityisesti syrjintäkiellon periaatteen sekä luottamuksensuojan periaatteen ja suhteellisuusperiaatteen tulkinta — Yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 (EUVL L 58, s. 42) 11 artiklan tulkinta ja pätevyys — Sokerialan yhteinen markkinajärjestely — Kiintiön osan, joka on poistettu ennakoivasti markkinoilta sokerialan yhteisen markkinajärjestelyn uudistukseen liittyvistä siirtymätoimenpiteistä ja asetusten (EY) N:o 1265/2001 ja (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta 27.3.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 493/2006 (EYVL L 89, s. 11) 3 artiklan mukaisesti, huomioon ottaminen väliaikaista rakenneuudistuksen maksua määritettäessä

Tuomiolauselmä

- 1) Yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 11 artiklaa on tulkittava niin, että yritykselle jaetun sokerikiintiön osuus, joka on ollut sokerialan yhteisen markkinajärjestelyn uudistukseen liittyvistä siirtymätoimenpiteistä ja asetusten (EY) N:o 1265/2001 ja (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta 27.3.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 493/2006, sellaisena kuin se on muutettuna 13.10.2006 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1542/2006, 3 artiklassa säädetyn ennakoivan markkinoitapois-ton kohteena, sisältyy väliaikaisen maksun laskentaperustaan.
- 2) Toisen kysymyksen tutkinnassa ei ole tullut esille sellaisia seikkoja, jotka vaikuttaisivat asetuksen N:o 320/2006 11 artiklan pätevyyyteen.

(¹) EUVL C 92, 12.4.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.6.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — David Hütter v. Technische Universität Graz

(Asia C-88/08) (¹)

(Direktiivi 2000/78/EY — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — Ikäsyryjäntä — Valtioon työsopimussuhteissa olevien toimihenkilöiden palkkauksen määrittäminen — Ennen 18 ikävuoden täyttämistä hankitun työkokemuksen huomiot jättäminen)

(2009/C 180/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberster Gerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: David Hütter

Vastaaja: Technische Universität Graz

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberster Gerichtshof (Itävalta) — Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY (EYVL L 303, s. 16) 1, 2 ja 6 artiklan tulkinta — Ikään perustuvan syrjinnän kieltä — Kansallinen sääntely, jonka mukaan ennen 18 vuoden ikää täyttyneitä työskentelykausia ei ole mahdollista ottaa huomioon julkisyhteisöön työsopimussuhteissa olevien työntekijöiden palkkauksen määrittämisessä

Tuomiolauselmä

Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY 1, 2

ja 6 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat vastoin sellaista kansallista sääntelyä, jossa sen vuoksi, ettei yleissivistävää koulutusta asetetaisi epäedulliseen asemaan ammatilliseen koulutukseen nähden ja että nuorten työmarkkinoille pääsyä tuettaisiin, suljetaan pois ennen 18 ikävuoden täyttämistä täyttyneiden työskentelyjaksojen huomioon ottaminen sen palkkaluokan määrittämisessä, johon jäsenvaltion julkisyhteisön palveluksessa olevat työsopimussuhteiset toimihenkilöt asetetaan.

(¹) EUVL C 128, 24.5.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 4.6.2009 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Finanzamt Düsseldorf-Süd v. SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

(Asia C-102/08) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 4 artiklan 5 kohdan toinen ja neljäs alakohta — Jäsenvaltioiden mahdollisuus pitää julkisoikeudellisten yhteisöjen harjoittamaa toimintaa, joka on vapautettu arvonlisäverosta kuudennen direktiivin 13 tai 28 artiklan nojalla, sellaisena toimintana, jota nämä harjoittavat viranomaisen ominaisuudessa — Käyttämistavat — Vähennysoikeus — Huomattava kilpailun vääristyminen)

(2009/C 180/25)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Finanzamt Düsseldorf-Süd

Valittajan vastapuoli: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 4 artiklan 5 kohdan toisen ja neljännen alakohdan sekä 13 artiklan tulkinta — Julkisoikeudellisen yhteisön harjoittaman toimistotilojen ja pysäköintipaikkojen pitkäaikaisen vuokraustoiminnan luokittelu liiketoiminnaksi

tai omaisuuden hallinnoinniksi — Yksityiskohtaiset säännöt, joiden perusteella jäsenvaltiot voivat pitää julkisoikeudellisten yhteisöjen harjoittamaa toimintaa, joka on vapautettu arvonnalisäverosta direktiivin 77/388/ETY 13 tai 28 artiklan nojalla, sellaisena toimintana, jota nämä harjoittavat viranomaisen ominaisuudessa

Tuomiolauselman

- 1) Jäsenvaltioiden on annettava asiasta nimenomaiset säännökset, jotta ne voivat vedota jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonnalisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 4 artiklan 5 kohdan neljännessä alakohdassa säädettyyn mahdollisuuteen, jonka mukaan julkisoikeudellisten yhteisöjen harjoittamaa tietynlaista toimintaa, joka on vapautettu arvonnalisäverosta tämän direktiivin 13 tai 28 artiklan nojalla, pidetään sellaisena toimintana, jota nämä harjoittavat viranomaisen ominaisuudessa.
- 2) Kuudennen neuvoston direktiivin 77/388 4 artiklan 5 kohdan toista alakohtaa on tulkittava siten, että julkisoikeudellisia yhteisöjä on pidettävä verovelvollisina niiden viranomaisen ominaisuudessa suorittamista toiminnoista tai liiketoimista paitsi silloin, kun niiden verovelvollisuuden ulkopuolelle jättäminen mainitun säännöksen ensimmäisen ja neljännen alakohdan nojalla johtaisi huomattavaan kilpailun vääristymiseen kilpailevien yksityisten vahingoksi, myös silloin, kun tämä verovelvollisuuden ulkopuolelle jättäminen johtaisi tällaiseen kilpailun vääristymiseen niiden itsensä vahingoksi.

(¹) EUVL C 142, 7.6.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-109/08) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 28, EY 43 ja EY 49 artikla — Direktiivi 98/34/EY — Tekniset standardit ja määräykset — Sähköisiä, sähkömekaanisia ja elektronisia tietokonepelejä koskeva kansallinen lainsäädäntö — Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio, jossa todetaan jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Täytäntöönpanon laiminlyönti — EY 228 artikla — Rahamääräiset seuraamukset)

(2009/C 180/26)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Patakia ja M. Konstantinidis)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: N. Dafniou, V. Karra ja P. Mylonopoulos)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-65/05 26.10.2006 antaman tuomion täytäntöön panematta jättäminen — EY 28, EY 43 ja EY 49 artiklan ja teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22.6.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY (EYVL L 204, s. 37) 8 artiklan rikkominen — Elektronisiin tietokonepeleihin sovellettava kansallinen lainsäädäntö — Uhkasakon vahvistamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselman

- 1) Helleenien tasavalta ei ole toteuttanut kaikkia asiassa C-65/05, komissio vastaan Kreikka, 26.10.2006 annetun tuomion täytäntöön panemiseksi tarvittavia toimenpiteitä eikä siten ole noudattanut EY 228 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole muuttanut EY 28, EY 43 ja EY 49 artiklan eikä teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22.6.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 20.7.1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/48/EY, 8 artiklan mukaisesti lain 3037/2002 2 §:n 1 momenttia ja 3 §:ää, joissa kielletään kaikkien sähköisten, sähkömekaanisten ja elektronisten pelien, mukaan lukien kaikkien tietokonepelien, asentaminen ja käyttö kaikilla muilla julkisilla tai yksityisillä paikoilla kuin kasinoissa saman lain 4 ja 5 §:ssä säädettyjen rangaistusseuraamusten ja hallinnollisten seuraamusten uhalla.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan maksamaan Euroopan yhteisöjen komissiolle Euroopan yhteisön omat varat -tilille uhkasakko, jonka määrä on 31 536 euroa kultakin päivästä, jolla edellä mainitun asiassa komissio vastaan Kreikka annetun tuomion noudattamisen edellyttämien toimenpiteiden toteuttaminen viivästyy, tämän tuomion julistamispäivästä lukien siihen saakka, kunnes mainitussa asiassa komissio vastaan Kreikka annettu tuomio on pantu täytäntöön.
- 3) Helleenien tasavalta veloitetaan maksamaan Euroopan yhteisöjen komissiolle Euroopan yhteisön omat varat -tilille kiinteämääräinen hyvitys, jonka määrä on kolme miljoonaa euroa.
- 4) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 116, 9.5.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Suomen
tasavalta**

(Asia C-144/08) ⁽¹⁾

*(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
83/182/ETY — Verovapautus — Kulkuneuvojen väliaikainen
maahantuonti — Pysyvä asuinpaikka)*

(2009/C 180/27)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: I. Koskinen
ja D. Triantafyllou)

Vastaaja: Suomen tasavalta (asiamies: A. Guimaraes-Purokoski)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Yhteisön alueella tiettyjen kulkuneuvojen väliaikaisessa maahantuonnissa sovellettavista verovapautuksista 28.3.1983 annetun neuvoston direktiivin 83/182/ETY (EYVL L 105, s. 59) 7 artiklan 1 kohdan rikkominen — Pysyvän asuinpaikan epätäydellisen määritelmän käyttäminen mahdollista verovapautusta myönnettäessä

Tuomiolauselmä

1) Suomen tasavalta ei ole noudattanut yhteisön alueella tiettyjen kulkuneuvojen väliaikaisessa maahantuonnissa sovellettavista verovapautuksista 28.3.1983 annetun neuvoston direktiivin 83/182/ETY 7 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteita, koska se on käyttänyt epätäydellistä pysyvän asuinpaikan määritelmää mahdollisen verovapautuksen määrittämiseen tiettyjen kulkuneuvojen väliaikaisen maahantuonnin yhteydessä.

2) Suomen tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 171, 5.7.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
11.6.2009 (Hoge Raad der Nederlanden Den Haagin
(Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — X (C-
155/08) ja E. H. A. Passenheim-van Schoot (C-157/08) v.
Staatssecretaris van Financiën**

(Yhdistetyt asiat C-155/08 ja C-157/08) ⁽¹⁾

(Palvelujen tarjoamisen vapaus — Pääomien vapaa liikkuvuus — Varallisuusvero — Tulovero — Säästötalletukset, jotka on tehty johonkin toiseen jäsenvaltioon kuin asuinpaikan jäsenvaltioon — Ilmoittamatta jättäminen — Jälkiverotusaika — Jälkiverotusajan pidentäminen, kun kyse on asuinpaikan jäsenvaltion ulkopuolella pidetyistä varoista — Direktiivi 77/799/ETY — Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäinen apu välittömien ja välillisten verojen alalla — Pankkisalaisuus)

(2009/C 180/28)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden Den Haag

Pääasian asianosaiset

Kantajat: X (C-155/08) ja E. H. A. Passenheim-van Schoot (C-157/08)

Vastaaja: Staatssecretaris van Financiën

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden — EY 49 ja EY 56 artiklan tulkinta — Jäsenvaltio verottaa pääomia (niistä saatavia tuloja), joita kyseisessä jäsenvaltiossa asuva on sijoittanut jossain toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan laitokseen — Ilmoittamatta jättäminen asuinjäsenvaltiossa — Kansallinen säännöstö, jonka mukaan muista jäsenvaltioista peräisin olevia tuloja voidaan verottaa 12 vuoden ajan mutta kotimaasta peräisin olevia tuloja viiden vuoden ajan — Suhteellinen sakko — Siinä jäsenvaltiossa, josta tulot ovat peräisin, olemassa olevan pankkisalaisuuden vaikutus

Tuomiolauselmä

1) EY 49 ja EY 56 artiklaa on tulkittava siten, että ne eivät estä sitä, että jäsenvaltio soveltaa sellaisissa tapauksissa, joissa säästötalletuksia ja niiden perusteella saatuja tuloja on salattu kyseisen jäsenvaltion veroviranomaisilta ja joissa näillä veroviranomaisilla ei ole mitään sellaista tietoa näiden säästötalletusten ja niiden perusteella saatujen tulojen olemassaolosta, jonka perusteella ne voisivat käynnistää tutkimuksen, pidempää jälkiverotusaikaa silloin, kun nämä varat pidetään jossain toisessa jäsenvaltiossa, kuin silloin, kun ne pidetään ensiksi mainitussa jäsenvaltiossa. Sillä seikalla, että tämä toinen jäsenvaltio soveltaa pankkisalaisuutta, ei ole merkitystä tältä osin.

2) EY 49 ja EY 56 artiklaa on tulkittava siten, että ne eivät estä sitä, että silloin, kun jäsenvaltio soveltaa pidempää jälkiverotus-aikaa jossain toisessa jäsenvaltiossa pidettyihin varoihin kuin tässä ensiksi mainitussa jäsenvaltiossa pidettyihin varoihin ja kun nämä ulkomaiset varat samoin kuin niiden perusteella saadut tulot oli salattu ensiksi mainitun jäsenvaltion veroviranomaisilta, joilla ei ollut mitään sellaista tietoa niiden olemassaolosta, jonka perusteella ne olisivat voineet käynnistää tutkimuksen, sakko, joka määrätään kyseisten ulkomaisten varojen ja tulojen salaamisen perusteella, lasketaan suhteessa jälkiveron määrään ja tämän pidemmän ajanjakson perusteella.

(¹) EUVL C 158, 21.6.2008.
EUVL C 171, 5.7.2008

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 4.6.2009 (Commissione Tributaria Regionale di Triesten (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste v. Pometon SpA

(Asia C-158/08) (¹)

(Yhteisön tullikoodeksi — Asetus (EY) N:o 384/96 — Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautuminen — Asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95 — Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaaminen — Jalostus sisäisessä jalostusmenettelyssä — Väärinkäyttö)

(2009/C 180/29)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste

Vastaaja: Pometon SpA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Commissione Tributaria Regionale di Trieste — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/1992 (EYVL L 302, s. 1) 114 artiklan, 117 artiklan c alakohdan, 202, 204, 212 ja 214 artiklan sekä polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/1996 (EYVL L 56, s. 1) 13 artiklan tulkinta — Kiinasta peräisin olevan muokkamattoman magnesiumin maahantuonti yhteisön tullialueelle — Maahantuonnit toteutetaan sellaisen yhtiön välityksellä, jonka kotipaikka on kolmannessa maassa, eikä niihin sovelleta polkumyynntoimia — Yhtiö, jonka kotipaikka on jäsenvaltiossa ja joka kuuluu kolmannessa maassa sijaitsevan yhtiön kanssa samaan konserniin, jalostaa magnesiumin sisäisessä jalostusmenet-

telyssä — Tavarat tuodaan uudelleen kyseiseen kolmanteen maahan jalostettuina tavaroina tuontitulleitta — Kolmannessa maassa sijaitseva yhtiö myy välittömästi tavarat jalostuksen toteuttaneelle, jäsenvaltiossa sijaitsevalle yhtiölle

Tuomiolauselmä

1) Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklaa ei voida soveltaa, jos Euroopan unionin neuvosto ei ole tehnyt Euroopan yhteisöjen komission ehdotuksesta päätöstä laajentaa polkumyynnitilitt koskemaan samankaltaisten tuotteiden tai näiden tuotteiden osien kolmannesta maasta tulevaa tuontia.

2) Menettelyyn, jossa tavara ainoastaan kuljetetaan maan rajan yläsen jälkeen kun se on jalostettu tuotteeksi, joka ei ole polkumyynnitilittien alainen, ilman todellista aikomusta jälleenviedä sitä ja tuodaan pian tämän jälkeen uudelleen maahan, ei voida laillisesti soveltaa sisäistä jalostusmenettelyä. Maahantuojan, joka on käyttänyt väärin sisäistä jalostusmenettelyä ja on hyötynyt siitä, on suoritettava kyseisiin tuotteisiin liittyvät tullit, tämän kuitenkin rajoittamatta tarvittaessa kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen hallinnollisten, yksityisoikeudellisten tai rikosoikeudellisten seuraamusten soveltamista. Toimivaltaisen kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on selvittää edellä tehtyjen toteamusten perusteella, muodostaako pääasian kohteena oleva menettely yhteisön oikeuden kannalta tällaisen väärinkäytöksen.

(¹) EUVL C 158, 21.6.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 11.6.2009 (College van Beroep voor het Bedrijfslevenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — H.J. Nijemeisland v. Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Asia C-170/08) (¹)

(Yhteinen maatalouspolitiikka — Naudanliha — Asetus (EY) N:o 795/2004 — 3 a artikla — Tiettyjä tukijärjestelmiä koskeva yhdenmukainen hallinto- ja valvontajärjestelmä — Tilatuki — Viitemäärän vahvistaminen — Tuen vähentäminen ja tuen ulkopuolelle jättäminen)

(2009/C 180/30)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Pääasian asianosaiset

Kantaja: H.J. Nijemeisland

Vastaaja: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Alankomaat) — Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 795/2004 (EUVL L 141, s. 1) 3 a artiklan ja tietyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenne-
tystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskoh-
taisista säännöistä 11.12.2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2419/2001 (EYVL L 327, s. 11) 2 artiklan r ja s alakohdan tulkinta — Tiettyjä tukijärjestelmiä koskeva yhden-
netty hallinto- ja valvontajärjestelmä — Tilatukijärjestelmä — Viitemäärän vahvistaminen — Tuen vähentäminen ja tuen ul-
kopuolelle jättäminen

Tuomiolauselmä

Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhtei-
sistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa
neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjes-
telmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
21.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 795/2004, sel-
laisena kuin se on muutettuna 29.10.2004 annetulla komission ase-
tuksella (EY) N:o 1974/2004, 3 a artiklaa on tulkittava siten, että
naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17.5.1999 annet-
tuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1254/1999 perustuvaa tuen
vähentämistä ja tuen ulkopuolelle jättämistä ei pidä ottaa huomioon
asetuksen N:o 1782/2003 37 artiklan 1 kohdassa säädetystä las-
kelmassa.

(¹) EUVL C 197, 2.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.6.2009 (Gerechtshof te Amsterdamin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kloosterboer Services BV v. Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam

(Asia C-173/08) (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Tullinimikkeet — Lämmönsiirtimestä ja tuulettimesta koostuvat tietokoneen jäähdytysjärjestelmät — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön)

(2009/C 180/31)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechtshof te Amsterdam

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Kloosterboer Services BV

Vastaaja: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Gerechtshof te Amsterdam — Tiet-
tyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön
1.3.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 384/2004
(EUVL L 64, s. 21) tulkinta — Lämmönsiirtimestä (nk. heatsink)
ja tuulettimesta koostuvien tietokoneen viilentämisjärjestelmien
luokittelu

Tuomiolauselmä

Tariffi- ja tilastonimikkeistöä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987
annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se
on muutettuna 11.9.2003 annetulla komission asetuksella (EY) N:o
1789/2003, on tulkittava niin, että pääasiassa kyseessä olevat tava-
rat, jotka koostuvat lämmönsiirtimestä sekä tuulettimesta ja jotka on
tarkoitettu yksinomaan tietokoneisiin liitettäväksi, on luokiteltava mai-
nitun asetuksen liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön alanimikke-
seen 8473 30 90.

(¹) EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 4.6.2009 (Budaörsi Városi Bíróság (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pannon GSM Zrt/Erzsébet Sustikné Győrfi

(Asia C-243/08) (¹)

(Direktiivi 93/13/ETY — Kuluttajasopimusten kohtuuttomat ehdot — Kohtuuttoman sopimusehdon oikeusvaikutukset — Kansallisen tuomioistuimen toimivalta ja velvollisuus tutkia viran puolesta oikeuspaikkalausekkeen kohtuuttomuus — Arviointiperusteet)

(2009/C 180/32)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Budaörsi Városi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Pannon GSM Zrt

Vastaaja: Erzsébet Sustikné Győrfi

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Budaörsi Városi Bíróság — Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun direktiivin 93/13/ETY (EYVL L 95, s. 29) tulkinta — Oikeuspaikkalauseke, jossa tuomioistuimeksi määrätään ammatinharjoittajan kotipaikan tuomioistuin — Kansallisen tuomioistuimen toimivalta tutkia viran puolesta oikeuspaikkalausekkeen kohtuuttomuus toimivaltaansa tutkiessaan — Lausekkeen kohtuuttomuuden arviointiperusteet

Tuomiolauselmä

- 1) Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että kohtuuton sopimusehto ei sido kuluttajaa ja että tämän osalta ei edellytetä sitä, että kuluttaja on ensin menestyksellisesti riitauttanut tällaisen sopimusehdon.
- 2) Kansallisen tuomioistuimen on tutkittava viran puolesta sopimusehdon kohtuuttomuus aina silloin, kun sillä on käytössään tämän tutkinnan edellyttämät oikeudelliset seikat ja tosiseikat. Silloin kun tuomioistuin toteaa sopimusehdon kohtuuttomaksi, se ei voi soveltaa sitä, ellei kuluttaja vastusta tätä. Tämä velvollisuus koskee kansallista tuomioistuinta myös silloin, kun se selvittää omaa alueellista toimivaltaansa.
- 3) Kansallisen tuomioistuimen on selvitettävä, täyttääkö pääasiassa kyseessä olevan kaltainen sopimusehto edellytykset tulla luokitelluksi direktiivin 93/13 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi kohtuuttomaksi ehdoksi. Tätä selvittäessään kansallisen tuomioistuimen on otettava huomioon se, että kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välillä tehtyyn sopimukseen otettu ehto, josta ei ole erikseen neuvoteltu ja jonka tarkoituksena on myöntää yksinomainen toimivalta sen alueen tuomioistuimelle, jossa elinkeinonharjoittajan kotipaikka sijaitsee, voidaan katsoa kohtuuttomaksi ehdoksi.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.6.2009 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Société Moteurs Leroy Somer v. Société Dalkia France ja Société Ace Europe

(Asia C-285/08) ⁽¹⁾

(Tuotevastuu — Direktiivi 85/374/ETY — Soveltamisala — Ammattikäyttöön tarkoitettulle esineelle, jota on käytetty tässä käyttötarkoituksessa, aiheutunut vahinko — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan vahinkoa kärsinyt voi vaatia tällaisen vahingon korvaamista, jos vahinkoa kärsinyt vain näyttää toteen vahingon, tuotteen puutteellisen turvallisuuden sekä syy-yhteyden — Yhteensoveltuvuus)

(2009/C 180/33)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Société Moteurs Leroy Somer

Vastaaja: Société Dalkia France ja Société Ace Europe

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Ranska) — Tuotevastuuta koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 25.7.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/374/ETY (EYVL L 210, s. 29) 9 ja 13 artiklan tulkinta — Direktiivin asiallinen soveltamisala — Sellaisen kansallisen vahingonkorvausjärjestelmän hyväksyttävyys, jonka mukaan on mahdollista saada korvaus vahingosta, joka on aiheutunut esineelle, joka on tarkoitettu ammattikäyttöön ja jota on käytetty siinä käyttötarkoituksessa — Sairaalan generaattorikoineistolle vaihtovirtageneraattorin ylikuumenemisen takia aiheutunut vahinko

Tuomiolauselmä

Tuotevastuuta koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 25.7.1985 annettua neuvoston direktiiviä 85/374/ETY on tulkittava siten, että se ei ole esteenä sille, että kansallista lainsäädäntöä tulkitaan tai vakiintunutta kansallista oikeuskäytäntöä sovelletaan siten, että vahinkoa kärsinyt voi vaatia korvausta vahingosta, joka on aiheutunut ammattikäyttöön tarkoitettulle esineelle, jota on käytetty tässä käyttötarkoituksessa, jos tämä vahinkoa kärsinyt vain näyttää toteen vahingon, tuotteen puutteellisen turvallisuuden sekä puutteellisen turvallisuuden ja vahingon välisen syy-yhteyden.

⁽¹⁾ EUVL C 247, 27.9.2008.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 30.8.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ranskan
tasavalta**

(Asia C-327/08) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvollisuuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivit 89/665/ETY ja 92/13/ETY — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Tehokkaan muutoksenhaun takaaaminen — Hankintapäätöksen niille tarjoajille, joiden tarjousta ei ole hyväksytty, ilmoittamisen ja asianomaisen hankintasopimuksen allekirjoittamisen välillä noudatettava vähimmäisodotusaika)

(2009/C 180/34)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Rozet, D. Kukovec ja M. Konstantinidis)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja J.-Ch. Gracia)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvollisuuksien noudattamatta jättäminen — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33) sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1), 2 artiklan 1 kohdan ja vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 25.2.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/13/ETY (EYVL L 76, s. 14) 2 artiklan 1 kohdan rikkominen — Hankintapäätöksen tarjoajille ilmoittamisen ja asianomaisen hankintasopimuksen allekirjoittamisen välillä noudatettava vähimmäisodotusaika

Tuomiolauselmä

- 1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50/ETY, ja vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 25.2.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/13/ETY mukaisia velvoitteitaan, kun se on antanut ja pitänyt voimassa uuden siviiliprosessilain (code de procédure civile), 1441 §:n 1 momentin, sellaisena kuin se on muutettuna tietyistä sellaisten julkisoikeudellisten tai yksityisten henkilöiden, joihin ei sovelleta julkisista hankinnoista annettua lakia, tekemistä hankintasopimuksista 6.6.2005 anne-

tun määräyksen 4 §:ssä mainituista hankintasopimuksista 20.10.2005 annetun asetuksen nro 2005-1308 48 §:n 1 kohdalla, siltä osin kuin kyseisessä säännöksessä säädetään 10 päivän määräaika, jonka kuluessa asianomaisen hankintaviranomaisen ja/tai hankintayksikön on annettava vastaus, ja kielletään kaikki sopimusta edeltävät välitoimet ennen kyseistä vastausta, ja siltä osin kuin mainittu määräaika ei keskeytä hankintapäätöksen ilmoittamisen niille tarjoajille, joiden tarjousta ei ole hyväksytty, ja asianomaisen hankintasopimuksen allekirjoittamisen välillä noudatettavan odotusajan kulumista.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Euroopan yhteisöjen komissio ja Ranskan tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 285, 8.11.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
11.6.2009 — Transports Schiocchet — Excursions SARL
v. Euroopan yhteisöjen komissio**

(Asia C-335/08 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Vahingonkorvauskanne — Asetukset (ETY) N:o 517/72 ja 684/92 — Kansainvälinen henkilöliikenne linja-autoilla — Sopimussuhteen ulkopuolisen yhteisön vastuun täyttymisen edellytykset — Vanhentumisaika)

(2009/C 180/35)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Transports Schiocchet — Excursions SARL (edustaja: asianajaja D. Schönberger)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J.-F. Pasquier ja N. Yerrell)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-220/07, Transport Schiocchet vastaan komissio, 19.5.2008 antamasta määräyksestä, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti vanhentumisen vuoksi tutkimatta valittajan nostaman kanteen, joka koski sopimussuhteen ulkopuolista vastuuta ja korvausta vahingosta, jonka valittaja väitti kärsineen yhteisön toimielinten lainvastaisen toiminnan vuoksi — Vahingonkorvauskanteen edellytykset — Yhteisistä säännöistä harjoitettaessa jäsenvaltioiden välillä säännöllistä liikennettä ja säännöllistä erityisliikennettä linja-autoilla 28.2.1972 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 517/72 (EYVL L 67, s. 19), joka on kumottu ja korvattu yhteisistä säännöistä harjoitettaessa kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autoilla 16.3.1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 684/92 (EYVL L 74, s. 1), tarkoitettujen säännöllisen liikenteen ja säännöllisen erityisliikenteen käsitteet

Tuomiolauselmä

1) Valitus hylätään.

2) *Transports Schiocchet — Excursions SARL* veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 285, 8.11.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-417/08) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/35/EY — Ympäristövastuu ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta — Täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2009/C 180/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A.-A. Gilly ja U. Wölker)

Vastaaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: S. Ossowski)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristövastuusta ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/35/EY (EUVL L 143, s. 56) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu määräajassa

Tuomiolauselmä

1) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ei ole noudattanut ympäristövastuusta ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/35/EY 19 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 301, 22.11.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 18.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-422/08) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/35/EY — Ympäristövastuu — Ympäristövahinkojen ehkäiseminen ja korjaaminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2009/C 180/37)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: U. Wölker ja B. Schöfer)

Vastaaja: Itävallan tasavalta (asiamies: E. Riedl)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristövastuusta ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/35/EY (EUVL L 143, s. 56) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu määräajassa

Tuomiolauselmä

1) Itävallan tasavalta ei ole noudattanut ympäristövastuusta ympäristövahinkojen ehkäisemisen ja korjaamisen osalta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/35/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Itävallan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 301, 22.11.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 4.6.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta**(Asia C-427/08) ⁽¹⁾**(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/100/EY — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntönnäpon laiminlyönti)**

(2009/C 180/38)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Støvlbæk ja I. Chatzigiannis)*Vastaaja:* Helleenien tasavalta (asiamies: M. Michelogiannaki)**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Tiettyjen direktiivien mukauttamisesta henkilöiden vapaan liikkuvuuden alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/100/EY (EUVL L 363, s. 141) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu määräajassa

Tuomiolauselmä

- 1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut tiettyjen direktiivien mukauttamisesta henkilöiden vapaan liikkuvuuden alalla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/100/EY 2 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 285, 8.11.2008.**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta**(Asia C-546/08) ⁽¹⁾**(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/60/EY — Rahoitusjärjestelmän käytön estäminen rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntönnäpon laiminlyönti)**

(2009/C 180/39)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Dejmeck ja M. Sundén)*Vastaaja:* Ruotsin kuningaskunta (asiamies: A. Falk)**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/60/EY (EUVL L 309, s. 15) noudattamisen edellyttämien säännösten määräajassa tapahtuvan antamisen laiminlyönti

Tuomiolauselmä

- 1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY 45 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Ruotsin kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 32, 7.2.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
4.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin
kuningaskunta**

(Asia C-555/08) ⁽¹⁾

*(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2005/56/EY — Pääomayhtiöiden rajatylittävät sulautumiset
— Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon lai-
minlyönti)*

(2009/C 180/40)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Dejmek ja K. Nyberg)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta (asiamiehet: A. Falk ja A. Engman)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa säädetyssä määräajassa pääomayhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/56/EY (EUVL L 310, s. 1) noudattamisen edellyttämiä säädöksiä — Julkisen elimen luvan tarvitsevat rahoitusalan yritykset, erityisesti pankit ja vakuutusyhtiöt

Tuomiolauselmä

- 1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut pääomayhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/56/EY mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä julkisen elimen luvan tarvitsevien rahoitusalan yritysten, erityisesti pankkien ja vakuutusyhtiöiden, osalta.
- 2) Ruotsin kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 32, 7.2.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto)
17.3.2009 (Tribunale ordinario di Milanon (Italia) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Rita Mariano v. Istituto
nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul
lavoro (INAIL)**

(Asia C-217/08) ⁽¹⁾

*(Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3
kohta — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa —
EY 12 ja EY 13 artikla — Jälkeen jääneen etuuden myöntä-
minen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään jälkeen
jääneen puolison ja jälkeen jääneen avopuolison erilaisesta
kohtelusta)*

(2009/C 180/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale ordinario di Milano

Asianosaiset

Kantaja: Rita Mariano

Vastaaja: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale ordinario di Milano — EY 12 ja 13 artiklan tulkinta — Yhdenvertainen kohtelu työssä ja ammatissa — Jälkeen jääneen etuuden myöntäminen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään jälkeen jääneen aviopuolison ja jälkeen jääneen avopuolison, joka on solminut elinikäisen kumppanuuden, erilaisesta kohtelusta

Määräysosa

Yhteisön oikeus ei sisällä kaiken syrjinnän kieltoa, jonka soveltaminen jäsenvaltioiden tuomioistuinten olisi taattava, silloin kun mahdollisesti syrjivällä menettelyllä ei ole mitään yhteyttä yhteisön oikeuteen. Pääasian kaltaisissa olosuhteissa EY 12 ja 13 artikla eivät yksinään synnytä mainitunlaista yhteyttä.

Mainitut artiklat eivät mainituissa olosuhteissa ole esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan tilanteessa, jossa henkilö kuolee onnettomuudessa, eläke, jonka suuruus on 50 prosenttia mainitun henkilön ennen kuolemaansa saamasta palkasta, maksetaan vain hänen jälkeensä jääneelle aviopuolisolle ja vainajan alaikäinen lapsi saa vain eläkkeen, jonka suuruus on 20 prosenttia mainitusta palkasta.

⁽¹⁾ EUVL C 197, 2.8.2008.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Schwerin (Saksa) on esittänyt 4.5.2009 — Agrargut Babelin GmbH & Co KG v. Amt für Landwirtschaft Bützow

(Asia C-153/09)

(2009/C 180/42)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Schwerin

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Agrargut Babelin GmbH & Co KG

Vastaaja: Amt für Landwirtschaft Bützow

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kiellettyä, että viljelijä aktivoi pysyvää laidunta koskevia tukioikeuksia ennen kaikkien kesannointioikeuksien aktivoimista — myös silloin, kun sillä ei ole enää muuta kesannointikelpoista (pelto)alaa?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

sovelletaanko asetuksen (EY) N:o 796/2004 ⁽¹⁾ 51 artiklassa olevia seuraamuksia koskevia säännöksiä myös viljelijään, joka ennen 29.12.2006 (kesannointikelpoisen alan puuttumisen vuoksi) rikkoo kaikkien kesannointioikeuksien ensisijaista aktivointia koskevaa velvoitetta?

⁽¹⁾ EUVL L 141, s. 18.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 6.5.2009 — Finanzamt Leverkusen v. Verigen Transplantation Service International AG

(Asia C-156/09)

(2009/C 180/43)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Finanzamt Leverkusen

Vastaaja: Verigen Transplantation Service International AG

Ennakkoratkaisukysymykset

1. Onko jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 28 b artiklan F kohdan 1 alakohtaa tulkittava siten, että
 - a) ihmiseltä otettava rustoaines ("Biopsat"), joka luovutetaan yritykselle solujen lisäämistä varten ja joka palautetaan implanttina asianomaiselle potilaalle, on kyseisessä säännöksessä tarkoitettua "irtainta aineellista omaisuutta",
 - b) nivelrustosolujen irrottaminen rustoaineksesta ja siihen liittyvä solujen lisääminen merkitsevät kyseisessä tarkoitettuja irtaimeen aineelliseen omaisuuteen liittyviä "työsuorituksia",
 - c) palvelu on suoritettu vastaajalle tämän "arvonlisäveronumeroa käyttäen" jo silloin, jos palvelu suoritetaan palvelun suorittajan lukuun, ilman että sen käyttämisestä on tehty nimenomaista kirjallista sopimusta?

2. Mikäli edellä esitettyihin kysymyksiin vastataan kieltävästi:

Onko jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan c alakohtaa tulkittava siten, että nivelrustosolujen irrottaminen ihmiskehosta otetusta rustoaineksesta ja siihen liittyvä solujen lisääminen merkitsevät "lääketieteellisen hoidon antamista henkilölle", jos solujen lisäämisellä saadut solut implantoidaan uudelleen luovuttajaan?

Kanne 7.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta

(Asia C-157/09)

(2009/C 180/44)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Støvlbæk ja W. Roels)

Vastaaja: Alankomaiden kuningaskunta

Vaatimukset

- on todettava, että Alankomaiden kuningaskunta ei ole noudattanut Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja etenkin EY 43 artiklan ja EY 45 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on hyväksynyt ja pitänyt voimassa 3.4.1999 annetun notaarin ammatin oikeudellista sääntelyä koskevan Alankomaiden lain (wet houdende wettelijke regeling van het notarisambt) 6 §:n 1 momentin;
- Alankomaiden kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio huomauttaa ensinnäkin, että notaarin ammattiin pääsy sekä kyseisen ammatin harjoittamista koskevat kansalaisuusvaatimukset muodostavat suhteellisuusperiaatteen vastaisen esteen EY 43 artiklassa taatulle sellaisten notaarien sijoittautumisvapaudelle, jotka ovat toisen jäsenvaltion kansalaisia. EY 45 artiklassa säädetään sijoittautumisvapautta koskevien määräysten soveltamisrajoituksesta, mutta rajoitus koskee ainoastaan toimintoja, jotka liittyvät välittömästi ja erityisesti julkisen vallan käyttöön. Komission näkemyksen mukaan tehtävissä, joita notaari Alankomaiden lainsäädännön mukaan hoitaa, on vain hyvin rajoitetussa määrin kyse julkisen vallan käytöstä, joten tällainen olosuhde ei voi EY 45 artiklan tulkintaa koskevan vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeuttaa mainittua estettä.

Toiseksi komission mukaan kansalaisuutta koskeva edellytys on joka tapauksessa EY 43 artiklan vastainen siltä osin kuin on kyse ammattipätevyyden tason turvaamisesta, jonka taustalla on kuluttajien suojelun tavoite. On selvästi olemassa toinen — vapaata liikkuvuutta vähemmän rajoittava — keino, jolla voidaan taata notaarin tehtävien suorittamisessa tarvittava korkea ammattipätevyyden taso, nimittäin vastaanottavan jäsenvaltion mahdollisuus edellyttää jotakin direktiivin 89/48/ETY⁽¹⁾ 4 artiklassa säädetystä korvaavista toimenpiteistä.

⁽¹⁾ Vähintään kolmivuotisesta ammatillisesta korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/48/ETY (EYVL L 19, s. 16).

Kanne 7.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-158/09)

(2009/C 180/45)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: I. Martinez del Peral Cagigal ja M. van Beek)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

- On todettava, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut direktiivin 2003/88/EY⁽¹⁾ 1 artiklan 3 kohdan ja direktiivin 93/104/EY⁽²⁾ 18 artiklan a alakohdan, joka on pidetty voimassa direktiivin 2003/88/EY 27 artiklan 1 kohdalla, jota on luettava yhdessä tämän saman direktiivin liitteessä I olevan B osan kanssa, mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut direktiivin 2003/88/EY noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä julkishallinnon muun kuin siviilihenkilöstön osalta
- Espanjan kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2003/88/EY tavoitteena on vahvistaa turvallisuutta ja terveyttä koskevat vähimmäisvaatimukset työajan järjestämistä varten. Se korvaa kodifioivana direktiivinä direktiivin 93/104/EY, sanotun kuitenkin rajoittamatta siirtymäaikoja koskevia jäsenvaltioiden velvoitteita.

Direktiivin 2003/88/EY täytäntöönpanotoimet, jotka Espanjan viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle, eivät sisällä direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä julkishallinnon muun kuin siviilihenkilöstön osalta.

Direktiivin 2003/88/EY 1 artiklan 3 kohdassa säädetään, että direktiiviä sovelletaan kaikkeen direktiivin 89/391/ETY⁽³⁾ 2 artiklassa tarkoitettuun yksityiseen ja julkiseen toimintaan; se sisältää tiettyjä poikkeuksia erityisiin julkisiin tehtäviin kuten asevoimiin tai poliisivoimiin tai tiettyihin väestönsuojelun erityis-toimiin liittyvien erityispiirteiden vuoksi. Yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan yhteisön lainsäätäjän käyttämä kriteeri direktiivin 89/391/ETY soveltamisalan määrittämiseksi ei perustu työntekijöiden kuulumiseen direktiivin 2 artiklassa mainituille eri tehtäväaloille kokonaisuutena tarkasteltuina, vaan yksinomaan työntekijöiden mainituilla aloilla suorittamien tiettyjen erityistehtävien erityispiirteisiin.

Näin ollen kantaja katsoo, ettei ole mitään epäilyä siitä, että direktiiviä 2003/88/EY sovelletaan julkishallinnon muuhun kuin siviilihenkilöstöön ja sen puitteissa Guardia Civiliin, joten tätä alaa koskevien siirtymäsäännösten puuttuminen merkitsee mainitun direktiivin rikkomista.

⁽¹⁾ Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 4.11.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/88/EY (EUVL L 299, s. 9).

⁽²⁾ Tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista 23.11.1993 annettu neuvoston direktiivi 93/104/EY (EYVL L 307, s. 18).

⁽³⁾ Toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12.6.1989 annettu neuvoston direktiivi 89/391/ETY (EYVL L 183, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de commerce de Bourges (Ranska) on esittänyt 8.5.2009 — Lidl SNC v. Vierzon Distribution SA

(Asia C-159/09)

(2009/C 180/46)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de commerce de Bourges

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Lidl SNC

Vastaaja: Vierzon Distribution SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko direktiivin 84/450, ⁽¹⁾ sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/55, ⁽²⁾ 3 a artiklaa tulkittava siten, että samoja tarpeita tyydyttävien tai samaan tarkoitukseen aiottujen tavaroiden — toisin sanoen tavaroiden, jotka ovat riittävässä määrin korvattavissa toisillaan — hintoja vertaileva mainonta on kiellettyä pelkästään siksi, että elintarvikkeiden osalta kunkin asianomaisen tuotteen käyttöarvo tai ainakin niiden nauttimiseen liittyvä mielihyvä on äärimmäisen vaihteleva riippuen niiden valmistusolosuhteista ja -paikoista, käytetyistä raaka-aineista ja valmistajan kokemuksesta?

⁽¹⁾ Harhaanjohtavaa mainontaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 10.9.1984 annettu neuvoston direktiivi 84/450/ETY (EYVL L 250, s. 17).

⁽²⁾ Harhaanjohtavaa mainontaa koskevan direktiivin 84/450/ETY muuttamisesta sisällyttämällä siihen vertaileva mainonta 6.10.1997 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/55/EY (EYVL L 290, s. 18).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka First-tier Tribunal (Tax) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 8.5.2009 — Repertoire Culinaire Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Asia C-163/09)

(2009/C 180/47)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

First-tier Tribunal (Tax) (Yhdistynyt kuningaskunta)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Repertoire Culinaire Ltd

Vastaaja: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko ruoanlaittoviinistä ja -portviinistä kannettava direktiivin 92/83/ETY ⁽¹⁾ mukaan valmisteveroa siinä jäsenvaltiossa, johon ne tuodaan, sillä perusteella, että ne vastaavat direktiivin 92/83 20 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua etyylialkoholin määritelmää?
- 2) Vastaako se, että ruoanlaittoviinin, -portviinin ja -konjakin osalta säädetty vapautus rajoitetaan koskemaan tapauksia, joissa alkoholijuomia on käytetty ainesosana, ja että vapautusta voivat hakea vain henkilöt, jotka ovat käyttäneet alkoholijuomia tuotteiden ainesosana, ja/tai henkilöt, jotka harjoittavat tällaisten tuotteiden tukkukauppaa ja/tai ovat tuottaneet tai valmistaneet tällaisia tuotteita tällaista liiketoimintaa varten, ja että vapautuksen soveltamiselle on asetettu lisäedellytyksiä, joiden mukaan vaatimus on esitettävä neljän kuukauden kuluessa valmisteveron maksamisesta ja että palautettavan summan on oltava vähintään 250 Englannin puntaa, jäsenvaltion velvoitetta panna täytäntöön direktiivin 92/83 27 artiklan 1 kohdan f alakohdassa säädetty vapautus, kun sitä luetaan yhdessä 27 artiklan 6 kohdan ja/tai EY 28 artiklan kanssa ja/tai näiden velvoitteiden suoran oikeusvaikutuksen ja/tai yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja suhteellisuusperiaatteen kanssa?
- 3) Onko kanteen kohteena olevia ruoanlaittoviiniä ja -portviiniä, mikäli niistä on kannettava valmisteveroa direktiivin 92/83 20 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaan, ja/tai kanteen kohteena olevaa ruoanlaittikonjakkia pidettävä direktiivin 92/83 27 artiklan 1 kohdan f alakohdan tai vaihtoehtoisesti e alakohdan perusteella vapautettuna valmisteverosta valmistuspaikassa?
- 4) Mikä on EY 10 ja 28 artiklan valossa, kun valmistusmaana oleva jäsenvaltio on luovuttanut ruoanlaittoviinin, -portviinin ja -konjakin direktiivin 92/2 mukaisesta valmisteverollisten tuotteiden liikkumiseen sovellettavasta järjestelmästä vapaaseen liikkeeseen Euroopan unionissa, tämän luovuttamisen mahdollinen vaikutus niihin velvoitteisiin, joita jäsenvaltioilla on direktiivin 92/83 20 artiklan ja 27 artiklan 1 kohdan f alakohdan tai vaihtoehtoisesti e alakohdan perusteella?

⁽¹⁾ Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19.10.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/83/ETY (EYVL L 316, s. 21).

Kanne 8.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta**(Asia C-164/09)**

(2009/C 180/48)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Zadra ja D. Recchia)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 79/409/ETY⁽¹⁾ 9 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska Veneton maakunta on antanut ja soveltaa säännöstöä, jossa sallitaan poikkeukset luonnonvaraisten lintujen suojelusta, mikä ei vastaa direktiivin 79/409 9 artiklassa säädettyjä edellytyksiä.
- Italian tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komission näkemyksen mukaan Veneton maakunnan antama lainsäädäntö ei ole direktiivin 79/409 9 artiklan mukainen.

Veneton maakunnan vuonna 2005 annettu laki nro 13, sellaisena kuin se on ollut voimassa perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä, ei vastaa direktiivin 9 artiklassa säädettyjä edellytyksiä, koska

- laissa määritellään yleisellä ja abstraktilla tavalla ja vailla ajallisia rajoituksia lajit ja määrät, joita poikkeus koskee;
- tiettyjä lintulajeja koskevasta poikkeuksesta säädetään erottelematta niitä toisistaan ja viittaamalla yleisesti kaikkiin 9 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa mainittuihin tapauksiin perustelematta asianmukaisesti konkreettisia syitä;
- laissa ei säädetä edellytyksestä, joka koskee muiden tyydyttävien ratkaisujen puuttumisen tutkimista tai edellytyksestä, jonka mukaan yksittäisten poikkeustoimenpiteiden yhteydessä on ehdottomasti mainittava vaaratekijät, paikalliset olot sekä ne toimijat, joiden on sallittu soveltavan poikkeuksia;
- laissa sallitaan pienien määrien määrittely myös silloin, kun asianmukaiset tieteelliset perusteet puuttuvat.

Komission mukaan perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättymisen jälkeen annetuilla säädöksillä ei ole ainoastaan jätetty korjaamatta havaittuja virheitä, vaan nämä virheet suoras-

taan toistuvat niissä. Tämä koskee etenkin Giunta regionalen puheenjohtajan 20.6.2006 antamaa asetusta nro 140, Giunta regionalen puheenjohtajan 18.10.2006 antamaa asetusta nro 230, Veneton alueen 16.8.2007 annettua lakia nro 24, Giunta regionalen puheenjohtajan 4.9.2007 antamaa asetusta nro 167 sekä Veneton alueen 14.8.2008 annettua lakia nro 13.

⁽¹⁾ Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annettu neuvoston direktiivi 79/409/ETY (EYVL L 103, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) on esittänyt 14.5.2009 — Georgi Ivanov Elchinov v. Natsionalna zdravnoosiguritelna kasa**(Asia C-173/09)**

(2009/C 180/49)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Administrativen sad Sofia-grad

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Georgi Ivanov Elchinov

Vastaaja: Natsionalna zdravnoosiguritelna kasa

Muuna osapuolena: Ministerstvo na Zdraveopazvaneto

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen N:o 1408/71⁽¹⁾ 22 artiklan 2 kohdan toista alakohtaa [– –] tulkittava siten, että jos konkreettista hoitoa, jota varten E 112 -lomaketta haetaan, ei voida saada bulgarialaisesta terveydenhoitolaitoksesta, on oletettava, että tätä hoitoa ei rahoiteta kansallisen sairausvakuutuskassan (NZOK) tai terveysministeriön budjetista, ja päinvastoin, jos tämä hoito rahoitetaan NZOK:n tai terveysministeriön budjetista, on oletettava, että sitä voidaan antaa bulgarialaisessa terveydenhoitolaitoksessa?
- 2) Onko asetuksen N:o 1408/71 22 artiklan 2 kohdan toiseen alakohtaan sisältyvää sanamuotoa ”jos sille, jota asia koskee, ei ole voitu antaa kysymyksessä olevaa hoitoa sen jäsenvaltion alueella, jossa hän asuu”, tulkittava siten, että se koskee tapauksia, joissa hoito, joka annetaan sen jäsenvaltion alueella, jossa vakuutettu asuu, on hoitotyypin huomattavasti tehottomampi ja radikaalimpi kuin hoito, joka annetaan jossain toisessa jäsenvaltiossa, vai koskeeko se vain niitä tapauksia, joissa asianomaista ei voida hoitaa ajoissa?

- 3) Kun otetaan huomioon prosessiautonomian periaate: Onko kansallisen tuomioistuimen otettava huomioon sitovat ohjeet, joita ylempi tuomioistuin antaa sille kumotessaan sen tuomion ja palauttaessaan asian uudelleen käsiteltäväksi, jos on syytä olettaa, että nämä ohjeet ovat ristiriidassa yhteisön oikeuden kanssa?
- 4) Kun kyseistä hoitoa ei voida antaa sen jäsenvaltion alueella, jossa sairausvakuutuksesta vakuutettu asuu, onko tämän jäsenvaltion annettava lupa hoitoon jossain toisessa jäsenvaltiossa asetuksen N:o 1408/71 22 artiklan 1 kohdan c alakohtan nojalla jo sillä perusteella, että kyseinen hoito kuuluu hoitotyyppinä niihin etuuksiin, joista säädetään ensin mainitun jäsenvaltion lainsäädännössä, myös silloin jos tässä lainsäädännössä ei mainita nimenomaisesti konkreettisia hoitomenetelmiä?
- 5) Onko sairausvakuutuslain 36 §:n 1 momentin kaltainen kansallinen säännös ristiriidassa EY 49 artiklan ja asetuksen N:o 1408/71 22 artiklan kanssa, kun sen mukaan pakollisesta vakuutuksesta vakuutetuilla on oikeus saada lääketieteellisestä hoidosta ulkomailla aiheutuvien kulujen arvo osittain tai kokonaan takaisin vain silloin, jos he ovat saaneet siihen ennakkoluvan?
- 6) Onko kansallisen tuomioistuimen velvoitettava sen valtion toimivaltainen vakuutuslaitos, jossa asianomainen on vakuutettu, antamaan asiakirja ulkomailla annettavaa hoitoa varten (E 112 -lomake), jos se pitää kieltäytymistä tällaisen asiakirjan antamisesta lainvastaisena, mikäli ennen hoidon suorittamista on esitetty asiakirjaa koskeva hakemus ja hoito on tuomioistuimen tuomion antamishetkellä jo viety päätökseen?
- 7) Jos edellä esitettyyn kysymykseen vastataan myöntävästi ja tuomioistuin katsoo, että kieltäytyminen ulkomailla tapahtuvaa hoitoa koskevan luvan myöntämisestä on lainvastainen, miten sairausvakuutuksesta vakuutetulle hoidosta aiheutuneet kulut on korvattava:
- a) välittömästi sen valtion varoista, jossa hänet on vakuutettu, vai sen valtion varoista, jossa hoito annetaan, sen jälkeen kun hän on esittänyt ulkomailla tapahtuvaa hoitoa koskevan luvan?
- b) missä laajuudessa, jos niiden etuuksien laajuus, joista säädetään asuinpaikan jäsenvaltion lainsäädännössä, poikkeaa niiden etuuksien laajuudesta, joista säädetään sen jäsenvaltion oikeussäädännössä, jossa hoito suoritetaan, kun otetaan huomioon EY 49 artikla, jossa kielletään palvelujen vapaan liikkuvuuden rajoitukset?
- (¹) Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71 (EYVL L 149, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL 1997, L 28, s. 1).

Kanne 15.5.2009 — Luxemburgin suurherttuakunta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-176/09)

(2009/C 180/50)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz, edustaja: asianajaja P. Kinsch)

Vastaajat: Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- ensisijaisesti kumottava lentoasemamaksuista 11.3.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/12/EY (¹) 1 artiklan 2 kohtaan sisältyvät sanat ”ja kussakin jäsenvaltiossa lentoasemaan, jolla on eniten matkustajaliikennettä”
- toissijaisesti kumottava kyseinen direktiivi kokonaisuudessaan
- velvoitettava Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Luxemburgin suurherttuakunta vetoaa kanteensa tueksi kahteen kanneperusteeseen.

Ensimmäisessä kanneperusteessaan kantaja väittää, että syrjintäkiellon periaatetta on loukattu, kun Luxemburg-Findelin lentoaseman kaltaiselle lentoasemalle on ulottamalla direktiivin 2009/12/EY soveltamisala ”kussakin jäsenvaltiossa lentoasemaan, jolla on eniten matkustajaliikennettä”, asetettu hallinnollisia ja taloudellisia velvoitteita, joilta muut siihen verrattavassa tilanteessa olevat lentoasemat välttyvät, vaikkei tällaiselle erilaiselle kohtelulle ole objektiivista perustetta. Kantaja viittaa tältä osin erityisesti Hahnin ja Charleroin lentoasemien tilanteeseen ja siihen, että ne toimivat samalla vaikutusalueella kuin Findelin lentoasema ja niiden kummankin matkustajamäärät ovat suurempia kuin Findelin lentoasemalla mutta niille ei ole asetettu samoja velvoitteita. Valtakunnanrajojen sijainti näiden kolmen lentoaseman välissä ei missään tapauksessa voi olla hyväksyttävä peruste kohdella niitä eri tavoin.

Toisessa kanneperusteessaan kantaja väittää lisäksi, ettei kyseinen säännös ole toissijaisuusperiaatteen eikä suhteellisuusperiaatteen mukainen. Asiaan puuttuminen unionin tasolla ei nimittäin ole välttämätöntä säänneltäessä tilannetta, joka olisi aivan

hyvin voitu säännellä kansallisella tasolla niin kauan kuin matkustajamäärä jää alle viiden miljoonan. Toisaalta direktiivin soveltaminen aiheuttaa perusteettomasti hallinnollista lisätyötä ja lisäkustannuksia Findelin kaltaiselle lentoasemalle, jonka ainoana erityispiirteenä on se, että se on tietyssä jäsenvaltiossa lentoasema, jolla on eniten matkustajaliikennettä, vaikkei tällä seikalla ole todellista merkitystä direktiivin tavoitteiden kannalta.

(¹) EUVL 70, s. 11.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.5.2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Jean-Marie Solvay de la Hulpe ja Alix Walsh v. Région wallonne

(Asia C-177/09)

(2009/C 180/51)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Jean-Marie Solvay de la Hulpe ja Alix Walsh

Vastaaja: Région wallonne

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/ETY (¹) 1 artiklan 5 kohtaa tulkittava siten, että sillä suljetaan direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle lainsäädäntö — kuten eräistä luvista, joille on olemassa yleisen edun mukaisia pakottavia syitä, 17.7.2008 annettu Vallonian hallintoalueen asetus — jossa todetaan ainoastaan, että rakennuslupien, ympäristölupien ja siinä lueteltuja toimenpiteitä ja rakennustöitä koskevien yhtenäislupien myöntämiselle "on osoitettu olevan yleisen edun mukaisia pakottavia syitä", ja jolla "vahvistetaan" luvat, joiden osalta todetaan, että "on osoitettu olevan yleisen edun mukaisia pakottavia syitä"?

2) a) Ovatko direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 97/11/EY (²) ja Eu-

roopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/35/EY (³), 1, 5, 6, 7, 8 ja 10 a artikla esteenä sellaiselle oikeudelliselle sääntelylle, jonka mukaan oikeus toteuttaa ympäristövaikutusten arviointia edellyttävä hanke myönnetään lainsäädäntötoimella, jota ei voida saattaa tuomioistuimen tai muun laillisesti perustetun riippumattoman ja puolueettoman elimen tutkittavaksi niin, että voitaisiin riitauttaa asiasisällön tai noudatetun menettelyn osalta päätös, jolla oikeus hankkeen toteuttamiseen on myönnetty?

b) Onko tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan, 25.6.1998 tehdyn Århusin yleissopimuksen, jonka Euroopan yhteisö on hyväksynyt 17.2.2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/370/EY (⁴) 9 artiklaa tulkittava siten, että sopimuspuolina olevat jäsenvaltiot veloitetaan säätämään mahdollisuudesta saattaa tuomioistuimessa tai muussa laillisesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi 6 artiklan määräysten soveltamisalaan kuuluvien päätösten, toimien tai laiminlyöntien laillisuus ympäristövaikutusten arviointia edellyttävien hankkeiden hyväksymistä koskevien sekä aineellisten säännösten että menettelysäännösten alaisuuteen kuuluvien, asiasisältöä tai menettelyä koskevien kysymysten osalta?

c) Onko direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35/EY, 10 a artiklaa tulkittava tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan, 25.6.1998 tehdyn Århusin yleissopimuksen, jonka Euroopan yhteisö on hyväksynyt 17.2.2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/370/EY, kannalta arvioiden niin, että sopimuspuolina olevat jäsenvaltiot veloitetaan säätämään mahdollisuudesta saattaa tuomioistuimessa tai muussa laillisesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi päätösten, toimien tai laiminlyöntien laillisuus ympäristövaikutusten arviointia edellyttävien hankkeiden hyväksymistä koskevien sekä aineellisten säännösten että menettelytapasäännösten alaisuuteen kuuluvien, asiasisältöä tai menettelyä koskevien kysymysten osalta?

(¹) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annettu neuvoston direktiivi 85/337/ETY (EYVL L 175, s. 40).

(²) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/ETY muuttamisesta 3.3.1997 annettu neuvoston direktiivi 97/11/EY (EYVL L 73, s. 5).

(³) Yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivin 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta — Komission julistus — 26.5.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/35/EY (EUVL L 156, s. 17).

(⁴) Tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta 17.2.2005 tehty neuvoston päätös 2005/370/EY (EUVL L 124, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.5.2009 — Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux ja Zénon Darquenne v. Région wallonne

(Asia C-178/09)

(2009/C 180/52)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux ja Zénon Darquenne

Vastaaja: Région wallonne

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/ETY⁽¹⁾ 1 artiklan 5 kohtaa tulkittava siten, että sillä suljetaan direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle lainsäädäntö — kuten eräistä luvista, joille on olemassa yleisen edun mukaisia pakottavia syitä, 17.7.2008 annettu Vallonian hallintoalueen asetus — jossa todetaan ainoastaan, että rakennuslupien, ympäristölupien ja siinä lueteltuja toimenpiteitä ja rakennustöitä koskevien yhtenäislupien myöntämiselle "on osoitettu olevan yleisen edun mukaisia pakottavia syitä", ja jolla "vahvistetaan" luvat, joiden osalta todetaan, että "on osoitettu olevan yleisen edun mukaisia pakottavia syitä"?

2) a) Ovatko direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 97/11/EY⁽²⁾ ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/35/EY⁽³⁾, 1, 5, 6, 7, 8 ja 10 a artikla esteenä sellaiselle oikeudelliselle sääntelylle, jonka mukaan oikeus toteuttaa ympäristövaikutusten arviointia edellyttävä hanke myönnetään lainsäädäntötoimella, jota ei voida saattaa tuomioistuimen tai muun laillisesti perustetun riippumattoman ja puolueettoman elimen tutkittavaksi niin, että voitaisiin riitauttaa asiasisällön tai noudatetun menettelyn osalta päätös, jolla oikeus hankkeen toteuttamiseen on myönnetty?

b) Onko tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan, 25.6.1998 tehdyn Århusin yleissopimuksen, jonka Euroopan yhteisö on hyväksynyt 17.2.2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/370/EY⁽⁴⁾ 9 artiklaa tulkittava siten, että sopimuspuolina olevat jäsenvaltiot veloitetaan säätämään mahdollisuudesta saattaa tuomioistuimessa tai muussa lailli-

sesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi 6 artiklan määräysten soveltamisalaan kuuluvien päätösten, toimien tai laiminlyöntien laillisuus ympäristövaikutusten arviointia edellyttävien hankkeiden hyväksymistä koskevien sekä aineellisten säännösten että menettelysäännösten alaisuuteen kuuluvien, asiasisältöä tai menettelyä koskevien kysymysten osalta?

c) Onko direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35/EY, 10 a artiklaa tulkittava tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan, 25.6.1998 tehdyn Århusin yleissopimuksen, jonka Euroopan yhteisö on hyväksynyt 17.2.2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/370/EY, kannalta arvioiden niin, että sopimuspuolina olevat jäsenvaltiot veloitetaan säätämään mahdollisuudesta saattaa tuomioistuimessa tai muussa laillisesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi päätösten, toimien tai laiminlyöntien laillisuus ympäristövaikutusten arviointia edellyttävien hankkeiden hyväksymistä koskevien sekä aineellisten säännösten että menettelytapasäännösten alaisuuteen kuuluvien, asiasisältöä tai menettelyä koskevien kysymysten osalta?

⁽¹⁾ Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annettu neuvoston direktiivi 85/337/ETY (EYVL L 175, s. 40).

⁽²⁾ Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/ETY muuttamisesta 3.3.1997 annettu neuvoston direktiivi 97/11/EY (EYVL L 73, s. 5).

⁽³⁾ Yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta — Komission julistus — 26.5.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/35/EY (EUVL L 156, s. 17).

⁽⁴⁾ Tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta 17.2.2005 tehty neuvoston päätös 2005/370/EY (EUVL L 124, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Belgia) on esittänyt 15.5.2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay ja Alix Walsh v. Région wallonne

(Asia C-179/09)

(2009/C 180/53)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay ja Alix Walsh

Vastaaja: Région wallonne

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/ETY (¹) 1 artiklan 5 kohtaa tulkittava siten, että sillä suljetaan direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle lainsäädäntö — kuten eräistä luvista, joille on olemassa yleisen edun mukaisia pakottavia syitä, 17.7.2008 annettu Vallonian hallintoalueen asetus — jossa todetaan ainoastaan, että rakennuslupien, ympäristölupien ja siinä lueteltuja toimenpiteitä ja rakennustöitä koskevien yhtenäislupien myöntämiselle ”on osoitettu olevan yleisen edun mukaisia pakottavia syitä”, ja jolla ”vahvistetaan” luvat, joiden osalta todetaan, että ”on osoitettu olevan yleisen edun mukaisia pakottavia syitä”?
- 2) a) Ovatko direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 97/11/EY (²) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/35/EY (³), 1, 5, 6, 7, 8 ja 10 a artikla esteenä sellaiselle oikeudelliselle sääntelylle, jonka mukaan oikeus toteuttaa ympäristövaikutusten arviointia edellyttävä hanke myönnetään lainsäädäntötoimella, jota ei voida saattaa tuomioistuimen tai muun laillisesti perustetun riippumattoman ja puolueettoman elimen tutkittavaksi niin, että voitaisiin riitauttaa asiasisällön tai noudatetun menettelyn osalta päätös, jolla oikeus hankkeen toteuttamiseen on myönnetty?
- b) Onko tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan, 25.6.1998 tehdyn Århusin yleissopimuksen, jonka Euroopan yhteisö on hyväksynyt 17.2.2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/370/EY (⁴) 9 artiklaa tulkittava siten, että sopimuspuolina ovat jäsenvaltiot veloitetaan säätämään mahdollisuudesta saattaa tuomioistuimessa tai muussa laillisesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi 6 artiklan määräysten soveltamisalaan kuuluvien päätösten, toimien tai laiminlyöntien laillisuus ympäristövaikutusten arviointia edellyttävien hankkeiden hyväksymistä koskevien sekä aineellisten säännösten että menettelysäännösten alaisuuteen kuuluvien, asiasisältöä tai menettelyä koskevien kysymysten osalta?
- c) Onko direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35/EY, 10 a artiklaa tulkittava tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan, 25.6.1998 tehdyn Århusin yleissopimuksen, jonka Euroopan yhteisö on hyväksynyt 17.2.2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/370/EY, kannalta arvioiden niin, että sopimuspuo-

lina olevat jäsenvaltiot veloitetaan säätämään mahdollisuudesta saattaa tuomioistuimessa tai muussa laillisesti perustetussa riippumattomassa ja puolueettomassa elimessä uudelleen tutkittavaksi päätösten, toimien tai laiminlyöntien laillisuus ympäristövaikutusten arviointia edellyttävien hankkeiden hyväksymistä koskevien sekä aineellisten säännösten että menettelytapasäännösten alaisuuteen kuuluvien, asiasisältöä tai menettelyä koskevien kysymysten osalta?

- (¹) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annettu neuvoston direktiivi 85/337/ETY (EYVL L 175, s. 40).
- (²) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 85/337/ETY muuttamisesta 3.3.1997 annettu neuvoston direktiivi 97/11/EY (EYVL L 73, s. 5).
- (³) Yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta — Komission julistus — 26.5.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/35/EY (EUVL L 156, s. 17).
- (⁴) Tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta 17.2.2005 tehty neuvoston päätös 2005/370/EY (EUVL L 124, s. 1).

Kanne 26.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta

(Asia C-185/09)

(2009/C 180/54)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: U. Jonsson ja L. Balta)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta

Vaatimukset

- Kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY (¹) muuttamisesta 15.3.2006 annetun direktiivin 2006/24/EY 15 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä säädetyssä määräajassa komissiolle ja

— Ruotsin kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä umpeutui 15.9.2007.

⁽¹⁾ EUVL L 105, s. 54.

Kanne 26.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-186/09)

(2009/C 180/55)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. van Beek ja P. Van den Wyngaert)

Vastaaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

Vaatimukset

— on todettava, että Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ei ole noudattanut miesten ja naisten yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta tavaroiden ja palvelujen saatavuuden ja tarjonnan alalla 13.12.2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/113/EY ⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle

— Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanolle asetettu määräaika päättyi 21.12.2007.

⁽¹⁾ EUVL L 373, s. 37.

Kanne 28.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-189/09)

(2009/C 180/56)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Balta ja B. Schöfer)

Vastaaja: Itävallan tasavalta

Vaatimukset

— On todettava, että Itävallan tasavalta ei ole noudattanut yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/24/EY ⁽¹⁾ mukaisia jäsenyysoikeuksia, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä eikä ilmoittanut niistä komissiolle.

— Itävallan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanolle asetettu määräaika umpeutui 15.9.2007. Tämän kanteen nostamisajankohtana vastaaja ei kuitenkaan ollut vielä toteuttanut kaikkia direktiivin täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä tai se ei joka tapauksessa ollut ilmoittanut niistä komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL L 105, 13.4.2006, s. 54–63.

Kanne 28.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Kyproksen tasavalta

(Asia C-190/09)

(2009/C 180/57)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: I. Khatzigiannis ja A. Margelis)

Vastaaja: Kyproksen tasavalta

Vaatimukset

- on todettava, että Kyproksen tasavalta ei ole noudattanut EY 28 artiklan ja direktiivin 98/34/EY 8 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on kieltänyt geneettisesti muunnetuista kasveista tuotettujen biopolttoaineiden jakelun ja myynnin ja antanut vuoden 2005 lain 66(l) 6 §:n ilmoittamatta siitä ennalta Euroopan yhteisöjen komissiolle
- Kyproksen tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Liikenteen biopolttoaineiden ja muiden uusiutuvien polttoaineiden käytön edistämisestä annetulla Kyproksen lailla 66(l) saatetaan osaksi Kyproksen lainsäädäntöä biopolttoaineiden ja muiden uusiutuvien polttoaineiden käytön edistämisestä annettu direktiivi 2003/20/EY. Kyseisen Kyproksen lain 6 §:ään sisältyy kuitenkin lauseke, jonka mukaan geneettisesti muunnetuista kasveista tuotettujen biopolttoaineiden jakelu ja myynti on kielletty.

Geneettisesti muunnettujen kasvien hyväksytyjen lajikkeiden viljely Euroopan unionissa on laillista direktiivin 2001/18/EY ja asetuksen (EY) N:o 1829/2003 nojalla. Geneettisesti muunnelluista kasveista tuotetut valmistetut polttoaineet eivät kuitenkaan kuulu tämän lainsäädännön soveltamisalaan, minkä vuoksi on tutkittava kyseisen lausekkeen yhteensoveltuvuutta EY 28, EY 29 ja EY 30 artiklan kanssa.

Komissio toteaa ensiksi EY 28, EY 29 ja EY 30 artiklan rikkomisen osalta, että Kyproksen asettama kielto ei ole perusteltu minkään yleisen edun suojelun tarpeella ja toiseksi, että kansalliset säännöt, joilla jokin tuote kielletään ehdottomasti, ovat suhteellisuusperiaatteen vastaisia.

Siltä osin kuin kysymys on direktiivin 98/34/EY rikkomisesta, komissio katsoo, että vuoden 2005 lain 66(l) 6 § on kyseisen direktiivin 1 artiklassa tarkoitettu tekninen määräys eikä se kuulu 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun poikkeuksen alaan. Kyproksen viranomaisten olisi siis tullut ilmoittaa komissiolle mainitusta säännöksestä. Koska Kyproksen viranomaiset antoivat kyseisen säännöksen ilmoittamatta siitä ennalta, ne laiminlöivät direktiivin 98/34/EY 8 artiklan 1 kohdan noudattamista koskevan velvollisuutensa.

Kanne 28.5.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta

(Asia C-192/09)

(2009/C 180/58)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Balta ja H. te Winkel)

Vastaaja: Alankomaiden kuningaskunta

Vaatimukset

- on todettava, että Alankomaiden kuningaskunta ei ole noudattanut yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY ⁽¹⁾ muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/24/EY ⁽²⁾ 15 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ainakaan ole ilmoittanut niitä komissiolle
- Alankomaiden kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin panemiselle täytäntöön kansallisessa oikeudessa päättyi 15.9.2007.

⁽¹⁾ EUVL L 201, s. 37.

⁽²⁾ EUVL L 105, s. 54.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 8.6.2009 — Volvo Car Germany GmbH v. Autohof Weidensdorf GmbH

(Asia C-203/09)

(2009/C 180/59)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Volvo Car Germany GmbH

Vastaaja: Autohof Weidensdorf GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko jäsenvaltioiden itsenäisiä kauppaedustajia koskevan lainsäädännön yhteensovittamisesta 18.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 86/653/ETY ⁽¹⁾ 18 artiklan a alakohtaa tulkittava siten, että sen vastainen on kansallinen lainsäädäntö, jossa kauppaedustajan esittämää hyvitysvaatimusta ei hyväksytä siinäkään tapauksessa, että päämies on irtisanonut sopimuksen säännöllisen irtisanomisajan mukaisesti, jos säännöllisen irtisanomisen ajankohtana tosin oli olemassa painava syy sopimuksen purkamiseen välittömästi kauppaedustajan syyksi luettavan sopimusrikkomuksen perusteella, mutta tämä ei kuitenkaan ollut irtisanomisen syyinä?

- 2) Jos tämä kansallinen säännös on yhteensopiva direktiivin kanssa:

Onko direktiivin 18 artiklan a alakohta esteenä kansallisen säännöksen, jossa suljetaan pois oikeus hyvitykseen, soveltamiselle analogisesti siinä tapauksessa, että kauppaedustajan syyksi luettavaan sopimusrikkomukseen perustuva painava syy sopimuksen irtisanomiseen välittömästi toteutuu vasta sen jälkeen, kun säännöllisen irtisanomisajan mukainen irtisanominen on suoritettu, ja tulee päämiehen tietoon vasta sen jälkeen, kun sopimus on päättynyt, joten päämies ei voi enää purkaa sopimusta välittömästi kauppaedustajan sopimusrikkomuksen perusteella?

(¹) EYVL L 382, s. 17.

Kanne 5.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-206/09)

(2009/C 180/60)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: L. Pignataro)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY (¹) liitteen III a muuttamisesta tiettyjen elintarvikkeiden ainesosien osalta 27.11.2007 annetun komission direktiivin 2007/68/EY (²) 2 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä eikä ilmoittanut niistä komissiolle.
- Italian tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2007/68/EY täytäntöönpanolle asetettu määräaika umpeutui 31.5.2008.

(¹) EYVL L 109, s. 29.

(²) EUVL L 310, s. 11.

Kanne 11.6.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-212/09)

(2009/C 180/61)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Braun, M. Teles Romão ja P. Guerra e Andrade)

Vastaaja: Portugalin tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut EY 56 ja EY 43 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on pitänyt voimassa valtion ja muiden julkishallinnon elinten tai Portugalin julkisen sektorin erityiset oikeudet GALP Energia, SGPS S.A:n osalta
- Portugalin tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Portugalin lainsäädännön mukaan valtiolla on GALPissa etuoikeutettuja osakkeita. Valtiolla on oikeus nimetä hallintoneuvoston puheenjohtaja. Sen toimivaltaan kuuluvissa asioissa yhtiön päätökset on hyväksyttävä sillä.

Valtion on hyväksyttävä kaikki yhtiöjärjestyksen muuttamista, yhtiöiden välisten yhteistoimintasopimusten tai valvontasopimusten tekemistä koskevat päätökset ja kaikki päätökset, jotka jollakin tavoin voivat vaarantaa maan öljyn, kaasun tai johdannaisien tuotteiden hankinnan.

Komissio katsoo, että sekä valtion oikeus nimetä virkamies, jolla on toimivalta hyväksyä päätökset, sekä sen oikeus käyttää veto-oikeutta merkittävässä yhtiön toimissa (significant corporate actions) rajoittaa vakavasti suoria investointeja ja portfolioinvestointeja.

Edellä mainitut valtion erityisoikeudet ovat valtion toimenpiteitä, koska etuoikeutetut osakkeet eivät johdu yhtiöoikeuden tavanomaisesta soveltamisesta.

Yhteisön johdetussa lainsäädännössä ei sallita valtion erityisoikeuksia öljyn ja öljytuotteiden vähittäiskauppiaiden suhteen. GALPilla ei ole mitään velvollisuutta taata toimitusten varmuutta. Valtio pyrkii tekemään GALPista yhtiön, jonka päätöksentekokeskus on Portugalissa. Portugalin valtio ei nouda suhteellisuusperiaatetta, koska kyseessä olevat toimenpiteet eivät ole soveltuvia tavoiteltujen päämäärien saavuttamisen varmistamiseksi ja ne ylittävät sen, mikä on tarpeen näiden päämäärien saavuttamiseksi.

Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 6.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Tšekin tasavalta

(Asia C-496/07) ⁽¹⁾

(2009/C 180/62)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 24.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-106/08) ⁽¹⁾

(2009/C 180/63)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 128, 24.5.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 2.4.2009 (Raad van Staten (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Stichting Greenpeace Nederland (C-359/08–C-361/08) ja Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie "VoMiGen" (C-360/08) v. Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, muu osapuoli: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division GmbH

(Yhdistetyt asiat C-359/08–C-361/08) ⁽¹⁾

(2009/C 180/64)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asiat on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 285, 8.11.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 26.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-524/08) ⁽¹⁾

(2009/C 180/65)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 19, 24.1.2009.

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Othman v. neuvosto ja komissio

(Asia T-318/01) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Vaatimusten muuttaminen — Perusoikeudet — Omistusoikeus, oikeus tulla kuulluksi ja oikeus tehokkaaseen tuomioistuinvalvontaan)

(2009/C 180/66)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Omar Mohammed Othman (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: aluksi barrister J. Walsh, solicitor F. Lindsay ja solicitor S. Woodhouse, sittemmin barrister S. Cox ja solicitor H. Miller)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi M. Vitsentzatos ja M. Bishop, sittemmin M. Bishop ja E. Finnegan) ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi A. van Solinge ja C. Brown, sittemmin E. Paasivirta ja P. Aalto)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: aluksi J. Collins, sittemmin C. Gibbs, sittemmin E. O'Neill ja lopuksi I. Rao, avustajanaan aluksi barrister S. Moore, sittemmin barrister M. Hoskins)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyseessä aluksi yhtäältä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta ja asetuksen (EY) N:o 337/2000 kumoamisesta 6.3.2001 annettua neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 (EYVL L 67, s. 1) kumoamista koskeva vaatimus ja toisaalta asetuksen N:o 467/2001 muuttamisesta kolmannen kerran 19.10.2001 annettua komission asetuksen (EY) N:o 2062/2001 (EYVL L 277, s. 25) kumoamista koskeva vaatimus ja sittemmin tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä asetuksen N:o 467/2001 kumoamisesta 27.5.2002 annettua neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 (EYVL L 139, s. 9) kumoamista koskeva vaatimus, siltä osin kuin edellä mainitut säännökset koskevat kantajaa

Tuomiolauselmä

- 1) Lausunnon antaminen Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta ja asetuksen (EY) N:o 337/2000 kumoamisesta 6.3.2001 annettua neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 ja asetuksen N:o 467/2001 muuttamisesta kolmannen kerran 19.10.2001 annettua komission asetuksen (EY) N:o 2062/2001 kumoamista koskevista vaatimuksista raukeaa.
- 2) Tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä asetuksen N:o 467/2001 kumoamisesta 27.5.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 881/2002 kumotaan Omar Mohammed Othmania koskevilta osin.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluisistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Othmanin oikeudenkäyntikulut samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kassan maksuttoman oikeudenkäynnin perusteella maksamat määrät.
- 4) Euroopan yhteisöjen komissio ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluisistaan.

⁽¹⁾ EYVL C 68, 16.3.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Confederazione v. komissio

(Asia T-292/02) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Yritysten yhteenliittymä — Päätös ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 180/67)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Confederazione Nazionale dei Servizi (Confservizi) (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat C. Tessarolo, A. Vianello, S. Gobbato ja F. Spitaleri)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: V. Di Bucci)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida (Rooma, Italia) (edustaja: asianajaja P. Alberti)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 ja 3 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselman

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) *Confederazione Nazionale di Servizi (Confservizi)* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) *Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EYVL C 274, 9.11.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — ACEA v. komissio

(Asia C-297/02) (¹)

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Yksityistä erikseen koskeva päätös — Tutkittavaksi ottaminen — Voimassa olevat tuet vai uudet tuet — EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohta)

(2009/C 180/68)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ACEA SpA (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat A. Giardina, L. Radicati di Brozolo ja V. Puca)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: V. Di Bucci)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: ACSM Como SpA (Como, Italia) (edustajat: asianajajat L. Radicati di Brozolo ja M. Merola) ja AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino

SpA (Torino, Italia) (edustajat: asianajajat M. Merola ja L. Radicati di Brozolo)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen C-27/99 (ex NN 69/99) 2 artiklan kumoaminen, Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 ja 3 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselman

- 1) Kanne jätetään tutkimatta siltä osin kuin se koskee *Cassa Depositi e Prestiti* lainoja.
- 2) Kanne hylätään muilta osin perusteettomana.
- 3) ACEA SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.
- 4) ACSM Como SpA ja AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino SpA vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EYVL C 289, 23.11.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — AMGA v. komissio

(Asia T-300/02) (¹)

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 180/69)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (AMGA) (Genova, Italia) (edustajat: asianajajat L. Radicati di Brozolo ja M. Merola)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: V. Di Bucci)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: ASM Brescia SpA (Brescia, Italia) (edustajat: asianajajat G. Caia, V. Salvadori, N. Pisani ja F. Capelli)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 ja 3 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (AMGA) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) ASM Brescia SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 289, 23.11.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — AEM v. komissio

(Asia T-301/02) (¹)

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Yksityistä erikseen koskeva päätös — Tutkittavaksi ottaminen — Voimassa olevat tuet vai uudet tuet — EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohta)

(2009/C 180/70)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: AEM SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat A. Giardina, C. Croff, A. Santa Maria ja G. Pizzonia)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: V. Di Bucci)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: ASM Brescia SpA (Brescia, Italia) (edustajat: asianajajat G. Caia, V. Salvadori, N. Pisani ja F. Capelli)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-

enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 ja 3 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) AEM SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) ASM Brescia SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 289, 23.11.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Acegas v. komissio

(Asia T-309/02) (¹)

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 180/71)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Acegas-APS SpA, aiemmin Acqua, Eletticità, Gas e servizi SpA (Acegas) (Trieste, Italia) (edustajinaan asianajajat F. Devescovi, F. Ferletic, L. Daniele, F. Spitaleri ja S. Gobbato)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään V. Di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 ja 3 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.

2) *Acegas-APS SpA* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 289, 23.11.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — ASM Brescia v. komissio

(Asia T-189/03) (¹)

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Kumoamiskanne — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohta — EY 86 artiklan 2 kohta)

(2009/C 180/72)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ASM Brescia SpA (Brescia, Italia) (edustajat: asianajajat F. Capelli, F. Vitale ja M. Valcada)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: V. Di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 ja 3 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) *ASM Brescia SpA* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 184, 2.8.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.6.2009 — Socratec v. komissio

(Asia T-269/03) (¹)

(Kilpailu — Yrityskeskittymät — Teliikenteen telemaattisten järjestelmien markkinat — Oikeudenkäynnin kuluessa konkurssiin julistettu kantaja — Oikeussuojan tarpeen lakkaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2009/C 180/73)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Socratec — Satellite Navigation Consulting, Research & Technology GmbH (Regensburg, Saksa) (edustajat: asianajajat M. Adolf ja M. Lüken)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi S. Rating, sittemmin A. Whelan ja K. Mojzesowicz, lopuksi K. Mojzesowicz ja X. Lewis)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV (Waarle, Alankomaat) (edustajat: asianajaja G. Berrisch ja solicitor D. W. Hull)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajaen vaatimuksia: Daimler AG, aiemmin DaimlerChrysler AG (Stuttgart, Saksa), Daimler Financial Services AG, aiemmin DaimlerChrysler Services AG (Berliini, Saksa), Deutsche Telekom AG (Bonn, Saksa), Toll Collect GmbH (Berliini) (edustajat: asianajajat J. Schütze ja A. von Graevenitz) ja Saksan liittotasavalta (asiamiehet: aluksi C.-D. Quassowski ja S. Flockermann, sittemmin M. Lumma, avustajinaan asianajajat U. Karpenstein ja A. Rosenfeld)

Oikeudenkäynnin kohde

Yrityskeskittymän julistamisesta yhteismarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi (asia COMP/M.2903 — yhteis-yritys DaimlerChrysler/Deutsche Telekom) 30.4.2003 tehtyä komission päätöstä 2003/792/EY (EUVL L 300, s. 62) koskeva kumoamiskanne

Tuomiolauselmä

1) Lausunnon antaminen tästä kanteesta raukeaa.

2) *Socratec* — Satellite Navigation Consulting, Research & Technology GmbH vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se velvoitetaan korvaamaan komission, Daimler AG:n, Daimler Financial Services AG:n, Deutsche Telekom AG:n ja Toll Collect GmbH:n oikeudenkäyntikulut.

3) *Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

4) Saksan liittotasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 251, 18.10.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.6.2009 — Qualcomm v. komissio

(Asia T-48/04) (¹)

(Kilpailu — Yrityskeskittymät — Tieliikenteen telemaattisten järjestelmien markkinat — Päätös, jolla todetaan yrityskeskittymä yhteismarkkinoille soveltuvaksi — Sitoumukset — Ilmeinen arviointivirhe — Harkintavallan väärinkäyttö — Perusteluvollisuus)

(2009/C 180/74)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV (Waarle, Alankomaat) (edustajat: asianajaja G. Berrisch ja solicitor D. Hull)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi K. Mojzesowicz ja A. Whelan, sittemmin K. Mojzesowicz ja X. Lewis)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: aluksi C.-D. Quassowski ja S. Flockermann, sittemmin M. Lumma, avustajinaan asianajajat U. Karpenstein ja A. Rosenfeld), Deutsche Telekom AG (Bonn, Saksa), Daimler AG, aiemmin DaimlerChrysler AG (Stuttgart, Saksa) ja Daimler Financial Services AG, aiemmin DaimlerChrysler Services AG (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat J. Schütze ja A. von Graevenitz)

Oikeudenkäynnin kohde

Yrityskeskittymän julistamisesta yhteismarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi (asia COMP/M.2903 — yhteisyritys DaimlerChrysler/Deutsche Telekom) 30.4.2003 tehtyä komission päätöstä 2003/792/EY (EUVL L 300, s. 62) koskeva kumoamiskanne

Tuomiolauselman

1) Kanne hylätään.

2) Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

3) Saksan liittotasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

4) Deutsche Telekom AG, Daimler AG ja Daimler Financial Services AG vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 94, 17.4.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Italia v. komissio

(Asia T-222/04) (¹)

(Valtiontuet — Italian viranomaisten tietyille julkisia palveluja tuottaville yrityksille verovapautuksien ja halpakorkoisten lainojen muodossa myöntämiä tukia koskeva ohjelma — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomiksi — Voimassa olevat tuet vai uudet tuet — EY 86 artiklan 2 kohta)

(2009/C 180/75)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamiehet: aluksi I. M. Braguglia, sittemmin R. Adam ja I. Bruni, avustajanaan avvocato dello Stato M. Fiorilli)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: V. Di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontuesta, joka koskee Italian myöntämiä verovapautuksia ja halpakorkoisia lainoja yleishyödyllisille laitoksille, joiden osake-enemmistö on julkisessa omistuksessa, 5.6.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/193/EY (EUVL 2003, L 77, s. 21) 2 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselman

1) Kanne hylätään.

2) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 233, 28.9.2002 (aiemmin asia C-290/02).

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.6.2009 — Puola v. komissio(Asia T-257/04) ⁽¹⁾

(Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Uusien jäsenvaltioiden liittymisen yhteydessä säädettävät siirtymätoimenpiteet — Asetus (EY) N:o 1972/2003 maataloustuotteiden kaupan osalta toteutettavista toimenpiteistä — Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Alkamisajan kohta — Myöhästyminen — Asetuksen säännöksen muuttaminen — Kanneoikeuden uudelleen alkaminen tätä säännöstä ja kaikkia sen kanssa saman kokonaisuuden muodostavia säännöksiä vastaan — Tutkittavaksi ottaminen osittain — Oikeasuhteisuus — Syrjintäkiellon periaate — Perusteltu luottamus — Perustelut)

(2009/C 180/76)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Puolan tasavalta (asiamiehet: aluksi J. Pietras, sittemmin E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz ja B. Majczyna, avustajanaan asianajaja M. Szpunar)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi A. Stobiecka-Kuik, L. Visaggio ja T. van Rijn, sittemmin T. van Rijn, H. Tserepa-Lacombe ja A. Szmytkowska)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa kantaja vaatii maataloustuotteiden kaupan osalta toteutettavista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisen vuoksi 10.11.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1972/2003 (EUVL L 293, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna 10.2.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 230/2004 (EUVL L 39, s. 13) ja 20.4.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 735/2004 (EUVL L 114, s. 13), 3 artiklan sekä 4 artiklan 3 kohdan ja 5 kohdan kahdeksannen luetelmakohdan kumoamista

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Puolan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 251, 9.10.2004.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.6.2009 — Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group v. neuvosto(Asia T-498/04) ⁽¹⁾

(Polkumyynti — Kiinasta peräisin olevan glyfosaatin tuonti — Markkinataloudessa toimivan yrityksen asema — Asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b ja c alakohta)

(2009/C 180/77)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (Jiande City, Kiina) (edustajat: aluksi asianajaja D. Horovitz, ja barrister B. Hartnett, sittemmin D. Horovitz)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamies: J.-P. Hix, avustajanaan asianajaja G. Berrisch)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace) (edustajat: J. Flynn, QC, ja barrister D. Scannell)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Righini ja K. Talabér-Ritz)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa kantaja vaatii kumoamaan lopullisen polkumyynnin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan glyfosaatin tuonnissa 24.9.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1683/2004 (EYVL L 303, s. 1) 1 artiklan siltä osin kuin se koskee kantajaa

Tuomiolauselma

- 1) Lopullisen polkumyynnin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan glyfosaatin tuonnissa 24.9.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1683/2004 1 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd:tä.
- 2) Neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd:lle ja Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

3) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 57, 5.3.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 19.6.2009 — Espanja v. komissio

(Asia T-369/05) (¹)

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Viinialan uudelleen järjestelyä ja rakenteellista uudistamista koskevat tuet — Hunajan tuotanto- ja myyntiedellytysten parantamista koskevat tuet — Suunnitelman toteuttamisen yhteydessä menetettyjen tulojen käsite — Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 13 artiklan 1 kohdan a alakohta — Maatalousmarkkinoiden tasapainottamiseen tarkoitettujen tukitoimien käsite — Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 2 artiklan 2 kohta)

(2009/C 180/78)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: valtionasiamies F. Díez Moreno)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: F. Jimeno Fernández)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 15.7.2005 tehdyn komission päätöksen 2005/555/EY (EYVL L 188, s. 36) kumoaminen siltä osin kuin se koskee tiettyjä Espanjan kuningaskunnan viini- ja hunaja-alalla suorittamia menoja

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 296, 26.11.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.6.2009 — ArchiMEDES v. komissio

(Yhdistetyt asiat T-396/05 ja T-397/05) (¹)

(Välityslauseke — Sopimus, joka koskee kaupunkikiinteistön korjaussuunnitelmaa — Maksettujen ennakkojen osittainen palautus — Komission velvoittaminen suorittamaan loppusumma — Komission vastakanne — Kumoamiskanne — Saatavien perintää koskeva päätös — Veloituslasku — Sopimukseen perustuvat toimet — Tutkimatta jättäminen — Saatavien kuittaaminen)

(2009/C 180/79)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, Ranska) (edustajat: asianajajat P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon ja P. Reyniers)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi K. Kańska ja E. Manhaeve, sittemmin E. Manhaeve)

Oikeudenkäynnin kohde

- komission päätös, jolla perittiin takaisin komission ja kantajan välisen sopimuksen perusteella maksettuja ennakkoja, ja komission päätös, jolla kuitattiin kantajan ja komission keskinäiset saatavat, on kumottava EY 230 artiklan nojalla asiassa T-396/05
- komissio on sopimukseen perustuvan vastuunsa perusteella veloitettava suorittamaan samaan sopimukseen perustuvan tuen loppuosa EY 238 artiklan nojalla asiassa T-397/05

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne jätetään tutkimatta asiassa T-396/05 siltä osin kuin se kohdistuu veloituslaskuun nro 3240705638 ja Euroopan yhteisöjen komission 30.8.2005 päivätyyn kirjeeseen sisältyneeseen takaisinperintää koskevaan päätökseen.
- 2) Komission 5.10.2005 päivätyyn kirjeeseen sisältyneen sellaisen päätöksen kumoamista koskevaa vaatimusta ei ole enää tarpeen ratkaista asiassa T-396/05, jolla Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARLilta (ArchiMEDES) vaadittiin vastakkaisten saatavien kuittausta.
- 3) Kanne hylätään asiassa T-397/05.
- 4) ArchiMEDES veloitetaan maksamaan asiassa T-397/05 komissiolle 148 256,86 euroa sekä tälle summalle laskettavat viivästyskorot Ranskan oikeudessa vahvistetun lakisääteisen koron mukaan velan täysimääräiseen maksamiseen saakka, eikä tämä korko saa ylittää 5,5 prosenttia vuodessa.

5) ArchiMEDES vastaa asiassa T-396/05 omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet komission oikeudenkäyntikuluista välitoimimenettelystä asiassa T-396/05 R aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mukaan lukien.

6) ArchiMEDES veloitetaan asiassa T-397/05 korvaamaan oikeudenkäyntikulut välitoimimenettelystä asiassa T-397/05 R aiheutuneet oikeudenkäyntikulut mukaan lukien.

(¹) EUVL C 74, 25.3.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.6.2009 — Vivartia v. SMHV — Kraft Foods Schweiz (milko ΔΕΛΤΑ)

(Asia T-204/06) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuvionmerkin milko ΔΕΛΤΑ rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki MILKA — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2009/C 180/80)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Vivartia ABEE Proionton Diatrophis kai Ypiresion Estiasis, aiemmin Delta Prottypos Viomichania Galaktos AE (Tavros, Kreikka) (edustajat: asianajajat P.-P. Kanellopoulos ja V. Kanellopoulos)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: D. Botis)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Kraft Foods Schweiz Holding AG (Zürich, Sveitsi) (edustajat: asianajajat T. de Haan ja P. Péters)

Oikeudenkäynnin kohde

SMHV:n toisen valituslautakunnan 8.6.2006 tekemästä päätöksestä (asia R 540/2005-2) nostettu kanne, joka koskee Kraft Foods Schweiz Holding AG:n ja Delta Prottypos Viomichania Galaktos AE:n välistä väittemenettelyä

Tuomiolauselman

1) Kanne hylätään.

2) Vivartia ABEE Proionton Diatrophis kai Ypiresion Estiasis veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Kreikka v. komissio

(Asia T-33/07) (¹)

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Oliiviöljy, puuvilla, kuivatut viinirypäleet ja sitrushedelmät — Maksuaikojen noudattamatta jättäminen — 24 kuukauden määräaika — Ulkopuolelle jätettävien menojen arviointi — Olennainen valvonta — Suhteellisuusperiaate — Ne bis in idem -periaate — Puutteiden toteamisten ekstrapolaatio)

(2009/C 180/81)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: I. Chalkias ja G. Kanellopoulos)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja F. Jimeno Fernández, avustajanaan asianajaja N. Korogiannakis)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 14.12.2006 tehdyn komission päätöksen 2006/932/EY (EUVL L 355, s. 96) kumoamista koskeva vaatimus siltä osin kuin päätös koskee tiettyjä Helleenien tasavallan oliiviöljyn, puuvillan, kuivattujen viinirypäleiden ja sitrushedelmien alalla ja tilintarkastuksen osalta suoritettavia menoja.

Tuomiolauselman

1) Kanne hylätään.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 82, 14.4.2007.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.6.2009 — Portugali v. komissio

(Asia T-50/07) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Peltokasvien viljely — Durum-vehnä — 24 kuukauden määräaika — Asetuksen (EY) N:o 1663/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ensimmäinen tiedoksianto — Paikan päällä suoritettavat tarkastukset — Kaukohavaintotarkastus — Tarkastusten tehokkuus — Tarkastusten tulokset — Korjaustoimenpiteet, jotka kyseisen jäsenvaltion on toteutettava — EMOTR:lle aiheutunut taloudellinen vahinko)

(2009/C 180/82)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Fernandes ja P. Barros da Costa, avustajaan asianajaja M. Figueiredo)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Guerra e Andrade ja F. Jimeno Fernández)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 14.12.2006 tehdyn komission päätöksen 2006/932/EY (EUVL L 355, s. 96) osittaista kumoamista koskeva vaatimus siltä osin kuin siinä suljetaan yhteisörahoituksen ulkopuolelle tietyt menot, jotka Portugalin tasavallan on toteuttanut peltokasvien (durum-vehnä) viljelyn alalla

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 14.12.2006 tehty komission päätös 2006/932/EY (EUVL L 355, s. 96) kumotaan siltä osin kuin siinä suljetaan yhteisörahoituksen ulkopuolelle tietyt menot, jotka Portugalin tasavallan on toteuttanut peltokasvien (durum-vehnä) viljelyn alalla markkinointivuonna 2003.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 95, 28.4.2007.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Last Minute Network v. SMHV — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)

(Yhdistetyt asiat T-114/07 ja T-115/07) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki LAST MINUTE TOUR — Aikaisempi rekisteröimätön kansallinen tavaramerkki LASTMINUTE.COM — Suhteellinen hylkäysperuste — Viittaus aikaisempaa tavaramerkkiä koskevaan kansalliseen lainsäädäntöön — Common law'n mukainen merkkioikeuden loukkauskanne (action for passing off) — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 4 kohta ja 52 artiklan 1 kohdan c alakohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta ja 53 artiklan 1 kohdan c alakohta))

(2009/C 180/83)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Last Minute Network Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: solicitor P. Brownlow ja barrister S. Malynicz)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: D. Botis ja A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Last Minute Tour SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat D. Caneva ja G. Locurto)

Oikeudenkäynnin kohde

Kaksi kannetta, jotka on nostettu SMHV:n toisen valituslautakunnan 8.2.2007 tekemistä päätöksistä (asiat R 256/2006-2 ja R 291/2006-2), jotka koskevat Last Minute Network Ltd:n ja Last Minute Tour SpA:n välisiä mitättömyysmenettelyjä

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) toisen valituslautakunnan 8.2.2007 tekemät päätökset (asia R 256/2006-2 ja asia R 291/2006-2) kumotaan.
- 2) Last Minute Network Ltd:n toisesta vaatimuksesta ei ole syytä lausua.
- 3) SMHV veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaamaan Last Minute Networkin oikeudenkäyntikulut.
- 4) Last Minute Tour SpA veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.6.2009 — LIBRO Handelsgesellschaft mbH v. SMHV — Dagmar Causley (LiBRO)

(Asia T-418/07) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuvimerkin LiBRO rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki LIBERO — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) — Rekisteröinnin osittainen epääminen — Väliintulijan esittäminen kumoamisvaatimus — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen 134 artiklan 3 kohta — Sellaisen kirjelmän alaleskirjoittaminen, jossa esitetään kanneperusteet valituslautakunnassa — Kanteen tutkittavaksi ottaminen valituslautakunnassa)

(2009/C 180/84)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: LIBRO Handelsgesellschaft mbH (Guntramsdorf, Itävalta) (edustaja: asianajaja G. Prantl)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Dagmar Causley (Pleidelsheim, Saksa) (edustaja: asianajaja W. Günther)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 3.9.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 1454/2005-4), joka liittyy Dagmar Causleyn ja LIBRO Handelsgesellschaft mbH:n väliseen väittemenettelyyn

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Dagmar Causleyn vaatimus hylätään.

3) LIBRO Handelsgesellschaft mbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut Dagmar Causleyn oikeudenkäyntikuluja lukuunottamatta.

4) Dagmar Causley vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 8, 12.1.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.6.2009 — Harwin International v. SMHV — Cuadrado (Pickwick COLOUR GROUP)

(Asia T-450/07) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Kuvimerkki-tyyppinen yhteisön tavaramerkki Pickwick COLOUR GROUP — Aikaisemmat kansalliset tavaramerkit PicK OuiC ja PICK OUI Cuadrado, S.A. VALENCIA — Pyyntö käyttämistä koskevista todisteista — Asetuksen (EY) N:o 40/94 56 artiklan 2 ja 3 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 57 artiklan 2 ja 3 kohta))

(2009/C 180/85)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Harwin International LLC (Albany, New York, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja D. Przedborski)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Cuadrado, SA (Paterna, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n toisen valituslautakunnan 10.9.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 1245/2006-2), joka koskee Cuadrado, SA:n ja Harwin International LLC:n välistä mitättömyysmenettelyä.

Tuomiolauselma

1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) toisen valituslautakunnan 10.9.2007 tekemä päätös (asia R 1245/2006-2) kumotaan.

2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Harwin International LLC:n oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.6.2009 — Korsch v. SMHV (PharmaResearch)(Asia T-464/07) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin PharmaResearch rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta) — Tavaramerkkihakemuksessa mainitun tavaraluettelon rajoittaminen)

(2009/C 180/86)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Korsch AG (Berliini, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Grzam)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: S. Schäffner)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 18.10.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 924/2007-4), joka koskee hakemusta sanamerkin PharmaResearch rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Korsch AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 51, 23.2.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Bastos Viegas v. SMHV — Fabre médicament (OPDREX)(Asia T-33/08) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-merkin OPDREX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki OPTREX — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2009/C 180/87)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Bastos Viegas, SA (Penafiel, Portugali) (edustajat: asianajajat G. Marín Raigal ja P. López Ronda)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: Ó. Mondéjar Ortuño)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Pierre Fabre médicament (Boulogne Billancourt, Ranska) (edustajat: asianajajat J. Grau Mora, A. Angulo Lafora ja M. Ferrándiz Avendaño)

Oikeudenkäynnin kohde

SMHV:n neljännen valituslautakunnan 14.11.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 1238/2006-4), joka koskee Pierre Fabre Médicament SA:n ja Bastos Viegas, SA:n välistä väitemenettelyä, nostettu kanne

Määräysosa

1) Kanne hylätään.

2) Bastos Viegas, SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 79, 29.3.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Hedgefund Intelligence v. SMHV — Hedge Invest (InvestHedge)

(Asia T-67/08) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-merkin InvestHedge rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki HEDGE INVEST — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2009/C 180/88)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Hedgefund Intelligence Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: barrister J. Reed ja solicitor G. Crofton Martin)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. Novais Gonçalves)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Hedge Invest SpA (Milano, Italia)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 28.11.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 148/2007-2), joka koskee Hedge Invest SpA:n ja Hedgefund Intelligence Ltd:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Hedgefund Intelligence Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 107, 26.4.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Baldesberger v. SMHV (pinsettien muoto)

(Asia T-78/08) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Pinsettien muoto — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2009/C 180/89)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Fides B. Baldesberger (edustaja: asianajaja F. Nielsen)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: M. Kicia)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne sen SMHV:n neljännen valituslautakunnan 12.12.2007 tekemän päätöksen (asia R 1405/2007-4) kumoamiseksi, joka koski hakemusta pinsettejä esittävän kolmiulotteisen tavaramerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Fides B. Baldesberger veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 107, 26.4.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — ERNI Electronics v. SMHV (MaxiBridge)

(Asia T-132/08) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin MaxiBridge rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Tavaramerkkihakemuksen kattamien tavaroiden toiminnan kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta))

(2009/C 180/90)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ERNI Electronics GmbH (Adelberg, Saksa) (edustajat: asianajajat N. Breitenbach ja W. Schaller)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

SMHV:n neljännen valituslautakunnan 30.1.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 1530/2006-4), joka koskee sanamerkin MaxiBridge rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi, nostettu kanne

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) ERNI Electronics GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 142, 7.6.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 11.6.2009 — Guedes — Indústria e Comércio v. SMHV — Espai Rural de Gallecs (Gallecs)

(Asia T-151/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvomerkin Gallecs rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset kuviomerkit ja yhteisön kuviomerkit GALLO, GALLO AZEITE NOVO ja GALLO AZEITE — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Merkit eivät ole samankaltaisia — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta))

(2009/C 180/91)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA (Lissabon, Portugali) (edustaja: asianajaja B. Braga da Cruz)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Consorci de l'Espai Rural de Gallecs (Gallecs, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 16.1.2008 tekemästä päätöksestä (asia R 986/2007-2), jossa on kyse Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA:n ja Consorci de l'Espai Rural de Gallecsin välisestä väitemenettelystä

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 171, 5.7.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.6.2009 — Komissio v. Traore

(Asia T-572/08 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palvelukseen ottaminen — Ilmoitus avoimesta virasta — Nimeäminen komission Tansanian edustustuston toiminnanjohtajan virkaan — Haettavana olevan viran palkkaluokan määrittäminen — Palkkaluokan ja tehtävän erillisyyden periaate)

(2009/C 180/92)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall, G. Berscheid ja B. Eggers)

Muu osapuoli: Amadou Traore (Rhode-St-Genèse, Belgia) (edustaja: asianajaja É. Boigelot)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Euroopan parlamentti (asiamiehet: C. Burgos ja K. Zejdová), Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja K. Zieleškievycz) ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuin (asiamiehet: T. Kennedy ja J.-M. Stenier)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen asiassa Traore v. komissio 13.11.2008 antamasta tuomiosta (F-90/07, ei vielä julkaistu oikeustapauskoelmassa), ja vaatimus sen kumoamisesta

Tuomiolauselmä

1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen asiassa Traore v. komissio 13.11.2008 antama tuomio (F-90/07) kumotaan siltä osin kuin sillä kumotaan komission yhteistyötoimisto EuropeAidin henkilöstöosaston johtajan 12.12.2006 tekemä päätös, jolla hylättiin Amadou Traoren hakemus komission Tansanian-edustuston toiminnanjohtajan virkaan, ja päätös, jolla S. nimitettiin kyseiseen virkaan.

2) Traoren virkamiestuumioistuimen asiassa F-90/07 nostama kanne hylätään.

3) Traore ja Euroopan yhteisöjen komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä asiaa ensimmäisenä asteena käsitelleessä tuomioistuimessa että valitustuomioistuimessa.

4) Euroopan parlamentti, Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuin vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 44, 21.2.2009.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 19.5.2009 — Meyer-Falk v. komissio

(Asia T-251/06) (¹)

(Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Järjestäytyneen rikollisuuden torjumista ja oikeuslaitosuudistusta Bulgariassa koskevat asiakirjat — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epääminen — Riita-asia on menettänyt merkityksensä — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2009/C 180/93)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Thomas Meyer-Falk (Bruchsal, Saksa) (edustaja: solicitor S. Crosby)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Costa de Oliveira ja A. Antoniadis)

Oikeudenkäynnin kohde

6.11.2006 tehtyä komission päätöstä koskeva kumoamisvaatimus; tällä päätöksellä kantajalta evättiin oikeus tutustua kahteen asiakirjaan, jotka koskevat järjestäytyneen rikollisuuden torjumista ja oikeuslaitosuudistusta Bulgariassa.

Määräysosa

1) Lausunnon antaminen tästä kanteesta raukeaa.

2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 236, 13.9.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 4.6.2009 — UniCredit v. SMHV — Union Investment Privatfonds (UniCredit)

(Asia T-4/09) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väite — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2009/C 180/94)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: UniCredit SpA (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat G. Florida ja R. Florida)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: O. Montalto)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Union Investment Privatfonds GmbH (Frankfurt, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Zindel)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 3.11.2008 (asia R 1449/2006-2) tekemästä päätöksestä, joka liittyy UniCredit SpA:n ja Union Investment Privatfonds GmbH:n väliseen väitemenettelyyn

Määräysosa

1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.

2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan vastaajan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 55, 7.3.2009

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 28.4.2009 — United Phosphorus v. komissio

(Asia T-95/09 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Direktiivi 91/414/ETY — Päätös napropamidin jättämisestä sisällyttämättä direktiivin 91/414 liitteeseen I — Täytäntöönpanon lykkäämistä ja välioimia koskeva hakemus — Fumus boni juris — Kiireellisyys — Intressivertailu)

(2009/C 180/95)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: United Phosphorus Ltd (Warrington, Cheshire, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Parpala ja N. Rasmussen, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä napropamidin jättämisestä sisällyttämättä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 7.11.2008 tehdyn komission päätöksen 2008/902/EY täytäntöönpanon lykkäämistä siihen saakka, kunnes pääasiassa annetaan tuomio, koskeva hakemus ja toisaalta välioimihakemus

Määräysosa

- 1) Napropamidin jättämisestä sisällyttämättä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 7.11.2008 tehdyn komission päätöksen 2008/902/EY täytäntöönpano lykätään 7.5.2010 saakka, kuitenkin enintään siihen saakka, kunnes pääasiassa annetaan tuomio.
- 2) Tämän lykkäämisen edellytyksenä on, että United Phosphorus Ltd ja komissio toimittavat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen kirjaamoon viimeistään 15.10.2010 huomautuksensa yksityiskohdaisista säännöistä neuvoston direktiivin 91/414/ETY soveltamiseksi siltä osin kuin on kyse direktiivin 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun työohjelmaan kuuluneiden mutta direktiivin liitteeseen I sisällyttämättömien tehoaineiden tavanomaisesta ja nopeutetusta arviointimenettelystä 17.1.2008 annetun asetuksen (EY) N:o 33/2008 13 artiklan mukaisesti napropamidin osalta aloitetun nopeutetun menettelyn etenemisestä.

- 3) Komissio veloitetaan, jos United Phosphorus tätä pyytää, toteuttaa toimenpiteet, joilla taataan tämän määräyksen tehokas vaikutus niihin jäsenvaltioihin nähden, jotka ovat jo ennen 7.5.2009 peruuttaneet, jättäneet uusimatta tai evänneet napropamidia sisältäviä kasvinsuojeluaineita koskevat luvat.

- 4) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 8.6.2009 — Dover v. parlamentti

(Asia T-149/09 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Parlamentin suorittamien kulukorvausten takaisinperiminen maksettujen avustajakorvausten osalta — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Tutkimatta jättäminen — Kiireellisuuden puuttuminen)

(2009/C 180/96)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Densmore Ronald Dover (Borehamwood, Hertfordshire, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: D. Vaughan, QC, barrister M. Lester ja solicitor M. French)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: H. Krück, D. Moore ja M. Windisch)

Oikeudenkäynnin kohde

Sellainen hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi, joka koskee Euroopan parlamentin pääsihteerin parlamentin kantajalle perusteettomasti suorittamien kulukorvausten takaisinperimisestä maksettujen avustajakorvausten osalta 29.1.2009 tekemää päätöstä D (2009) 4639, tähän päätökseen perustuvaa veloitussilmoitusta sekä kaikkia sellaisia päätöksiä, jotka tehdään vaaditun summan korvaamiseksi kantajalta perittävillä parlamentin suorittamilla muilla kulukorvauksilla.

Määräysosa

- 1) Välioimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 4.5.2009 — Budapesti Erőmű v. komissio

(Asia T-182/09)

(2009/C 180/97)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Budapesti Erőmű Rt. (Budapest, Unkarin tasavalta)
(edustajat: solicitor M. Powell sekä asianajajat C. Arhold, K. Struckmann ja A. Hegyi)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Euroopan komission valtiontukea koskevassa asiassa C 41/05 4.6.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin, kuin se koskee kantajan tekemiä sähkönhankintasopimuksia
- kantajalle tästä kanteesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut on korvattava
- asiassa on toteutettava muut tarpeelliset toimenpiteet.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii kumottavaksi komission 4.6.2008 tekemän päätöksen K (2008) 2223 lopullinen, jossa on todettu yhteismarkkinoille soveltumattomaksi tuki, jonka Unkarin viranomaiset ovat myöntäneet tietyille sähköntuottajille Unkarin valtion omistaman verkonhaltijan Magyas Villamos Müvek Rt:n ja näiden sähköntuottajien välillä tehtyjen pitkäaikaisten sähkönhankintasopimusten muodossa ennen Unkarin tasavallan liittymistä Euroopan unioniin (Valtiontukea N:o C 41/2005 (ex NN 49/2005) — Hukkakustannukset Unkarissa — koskeva asia). Kantaja on riidanalaisessa päätöksessä katsottu väitetyn valtiontuen saajaksi, ja päätöksessä veloitetaan Unkari perimään kantajalta takaisin tuki korkoineen.

Kantaja väittää ensimmäisessä kanneperusteessaan, että komissio on virheellisesti katsonut, että asianmukainen arviointiajankohta olisi Unkarin liittymisen EU:hun. Sen sijaan komission olisi pitänyt arvioida sitä, sisältävätkö kantajan tekemät sähkönhankintasopimukset valtiontukea, sopimusten tekohetkellä vallinneiden tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen valossa. Kantaja väittää lisäksi, että komissio on rikkonut EY 87 artiklan 1 kohtaa ja tehnyt ilmeisen arviointivirheen katsoessaan, että sähkönhankintasopimuksilla tarjotaan taloudellista etua. Lisäksi kantaja katsoo, että komissio on soveltanut väärin Unkarin liittymis-

sopimusta ja neuvoston asetuksen N:o 659/1999 ⁽¹⁾ ("menettelysääntöasetus") 1 artiklan b kohdan v alakohtaa.

Kantaja väittää myös, että toisin kuin komissio on katsonut, kilpailu ei ole ollut vääristynyttä eikä liittymissopimuksen liitteessä IV luetella tyhjentävästi tukitoimenpiteitä, jotka voidaan katsoa voimassa olevaksi tueksi, vaan siinä säädetään ainoastaan poikkeus periaatteesta, jonka mukaan kaikki ennen liittymistä toteutetut tukitoimenpiteet katsotaan sellaisenaan voimassa olevaksi tueksi. Lisäksi kantaja väittää, että EY 87 artiklan 3 kohtaa sen osalta, että yhteistuotantoa ei mahdollisesti katsota valtiontueksi, EY 86 artiklan 2 kohtaa, EY 88 artiklan 1 ja 3 kohtaa sekä menettelysääntöasetuksen 14 artiklaa voimassa olevan tuen takaisinperimisen osalta on rikottu.

Toisessa kanneperusteessaan kantaja väittää, että komissiolla ei ollut toimivaltaa arvioida kyseessä olevia sähkönhankintasopimuksia, koska ne on tehty ennen kuin Unkari liittyi EU:hun.

Kolmannessa kanneperusteessaan kantaja väittää, että komissio on rikkonut olennaisia menettelysäännöksiä kuten oikeutta tulla kuulluksi sekä velvollisuutta suorittaa huolellinen ja puolueeton tutkinta. Lisäksi kantaja katsoo, että komissio on rikkonut olennaisia menettelysäännöksiä, kun se on suorittanut sähkönhankintasopimuksia koskevan yleisen arvioinnin eikä ole arvioinut jokaisen sähkönhankintasopimuksen ehtoja erikseen. Jotta komissio voisi arvioida, sisältävätkö sähkönhankintasopimukset valtiontukea, sen on kantajan mukaan arvioitava, tuottavatko tällaiset sopimukset taloudellista hyötyä tuottajille ja tätä varten jokaisen sähkönhankintasopimuksen yksilöllinen arviointi on välttämätöntä. Lisäksi kantaja väittää, että komission lähestymistapa on ollut riittämätön sen asianmukaiseksi arvioimiseksi, voidaanko merkittävä määrä yksilöllisiä toimenpiteitä katsoa valtiontueksi. Jos sähkönhankintasopimukset voitaisiin katsoa voimassa oleviksi tukijärjestelmiksi, komission olisi pitänyt noudattaa EY 88 artiklan 1 kohdan ja menettelysääntöasetuksen 18 artiklan mukaisia asianmukaisia menettelysääntöjä.

Kantaja katsoo neljännessä kanneperusteessaan, että riidanalaisella päätöksellä rikotaan EY 253 artiklan mukaista perusteluvuorollisuutta.

Lopuksi kantaja väittää viidennessä kanneperusteessaan, että komissio on syyllistynyt sille valtiontukisääntöjen osalta kuuluvan harkintavallan väärinkäyttöön, koska se on tehnyt kielteisen päätöksen EY 88 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja vaatinut sähkönhankintasopimusten päättymistä osoittamatta niistä aiheutuvaa taloudellista etua.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999, EYVL L 83, s. 1.

Kanne 12.5.2009 — Galileo International Technology v. SMHV — Residencias Universitarias (GALILEO)

(Asia T-188/09)

(2009/C 180/98)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (edustajat: solicitor M. Blair ja solicitor K. Gilbert)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Residencias Universitarias, SA (Valencia, Espanja)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 19.2.2009 asiassa R 471/2005-4 tekemä päätös on kumottava, ja
- SMHV ja vastapuoli valituslautakunnassa on velvoitettava korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa sekä kantajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "GALILEO" luokkiin 9, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten

Sen tavaramerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: kuviomerkin "GALILEO GALILEI" espanjalaiset tavaramerkkirekisteröinnit luokkiin 39, 41 ja 42 kuuluvia palveluita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdtaa (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdta) on rikottu, koska valituslautakunta on tehnyt neuvoston asetuksen 40/94 63 artiklan 2 kohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 65 artiklan 2 kohta) mukaisen menettelyllisen virheen jättämällä palauttamatta asian väiteosastoon; neuvoston asetuksen 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdtaa on rikottu, koska valituslautakunta jätti suorittamatta sekaannusvaaraa koskevan perusteellisen arvioinnin sekä katsoi virheellisesti, ettei kantaja tältä osin lainkaan kieltänyt väiteosaston perusteluita; valituslautakunta teki virheen arvioidessaan kyseessä olevien tavaramerkkien samankaltaisuutta

ja sekaannusvaaraa sekä jätti asianmukaisesti perustelematta päätelmänsä.

Kanne 14.5.2009 — Hit Trading ja Berkman Forwarding v. komissio

(Asia T-191/09)

(2009/C 180/99)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantajat: HIT Trading BV (Barneveld, Alankomaat) ja Berkman Forwarding BV (Barendrecht, Alankomaat) (edustaja: asianajaja Jansen)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Hit Trading vaatii ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta kumoamaan komission 12.2.2009 asiassa REC 08/01 tekemän päätöksen. Lisäksi Hit Trading vaatii ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta määräämään, että tullien ja polkumyyntitullien jälkikäteen tapahtuvasta tileihin kirjaamisesta on luovuttava ja että kyseisten tullien peruuttaminen on oikeutettua

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat väittävät, että komissio on virheellisesti katsonut, että tullien ja polkumyyntitullien jälkikäteen tapahtuva tileihin kirjaaminen oli oikeutettua ja ettei kyseessä ollut yhteisön tullikooduksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 239 artiklassa tarkoitettu erityistilanne.

Kantajat vetoavat seuraaviin perusteisiin:

- komissio on katsonut, että Pakistanin tulliviranomaiset ovat tehneet asetuksen N:o 2913/92 220 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun virheen niiltä osin kuin on kyse etuuskohteluun oikeuttavasta alkuperästä. Komissio on virheellisesti katsonut, ettei kyseinen virhe ollut asetuksen N:o 2913/92 220 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu virhe niiltä osin kuin on kyse sellaisesta alkuperästä, joka ei oikeuta etuuskohteluun.
- komissio on virheellisesti todennut, etteivät kantajat olleet huolellisia niiltä osin kuin on kyse 10.9.2009 jälkeen jätetyistä ilmoituksista
- komissio on tutkiessaan sitä, voitiinko jälkikäteen tapahtuvasta tileihin kirjaamisesta luopua tai oliko kyseessä erityistilanne, jättänyt ottamatta huomioon omat velvollisuutensa

- komissio on katsonut, että Pakistanin tulliviranomaiset ovat tehneet asetuksen N:o 2913/92 220 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun virheen niiltä osin kuin on kyse etuuskohteluun oikeuttavasta alkuperästä. Komissio on virheellisesti katsonut, ettei kyseessä ollut asetuksen N:o 2913/92 239 artiklassa tarkoitettu erityistilanne niiltä osin kuin on kyse sellaisesta alkuperästä, joka ei oikeuta etuuskohteluun.
- riidanalaisesta päätöksestä ei käy ilmi, että komissio olisi todellisuudessa punninnut keskenään yhteisön intressiä siihen, että tullisääntöjä noudatetaan, ja vilpittömässä mielessä toimivan maahantuojan intressiä siihen, ettei se joudu karsimaan tavanomaisen kaupallisen riskin ylittävää vahinkoa
- riidanalaisesta päätöksestä ei käy ilmi, että komissio olisi tutkinut relevantteja tietoja kokonaisuudessaan sen määrittämiseksi, merkitsivätkö kyseisen tapauksen olosuhteet sitä, että kyse oli erityistilanteesta.

Kanne 19.5.2009 — Matkompaniet v. SMHV — DF World of Spices (KATOZ)

(Asia T-195/09)

(2009/C 180/100)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Matkompaniet AB (Borås, Ruotsi) (edustajat: asianajajat J. Gulliksson ja J. Olsson)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: DF World of Spices GmbH (Disen, Saksa)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan asiassa R 577/2008-2 11.3.2009 tekemä päätös on kumottava ja
- vastaaja on veloitettava korvaamaan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa että SMHV:ssä käydystä menettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki "KATOZ" luokkiin 29, 30 ja 31 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkipäätös, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kuviomerkkiä "KATTUS" koskeva saksalainen tavaramerkkirekisteröinti luokkiin 29, 30, 31 ja 33 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hyväksyminen ja yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskevan hakemuksen osittainen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska valituslautakunta on virheellisesti katsonut, että kyseessä olevien tavaramerkkien välillä oli olemassa sekaannusvaara.

Kanne 20.5.2009 — Slovenia v. komissio

(Asia T-197/09)

(2009/C 180/101)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

Asianosaiset

Kantaja: Slovenian tasavalta (asiamies: valtionasiamies Ž. Cilenšek Bončina)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 19.3.2009 tehty komission päätös K(2009) 1945 (1) on kumottava siltä osin kuin siinä jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle tietyt Slovenialle aiheutuneet menot

- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut
- komissio on veloitettava korvaamaan Slovenian tasavallalle tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio jätti riidanalaisessa päätöksessään tietyt Slovenian tasavallalle aiheutuneet menot yhteisörahoituksen ulkopuolelle varainhoitovuosilta 2005 ja 2006 olennaisen valvonnan puutteiden sekä virheellisen valvontamenettelyn ja valvonnassa käytettyjen virheellisten välineiden vuoksi ja määräsi viiden prosentin kiinteämääräisen korjauksen, joka oli maksettava välittömästi; tässä se nojautui komission yksiköiden kyseisessä jäsenvaltiossa maaliskuussa 2005 suorittamiin kansallisiin tarkastuksiin.

Kantaja esittää kanteensa tueksi erityisesti, että komissio

- on tosiseikkoja koskevan virheellisen arvioinnin vuoksi soveltanut virheellisesti komission asetuksen (EY) N:o 2419/2001 (2) 15 artiklaa ja komission asetuksen (EY) N:o

796/2004 ⁽³⁾ 23 artiklaa, koska se toteutti tarkastuksen liian myöhään; se valitsi tätä varten epätyypillisen alueen, jonka osalta tarkastettiin ilmeisen pienet pellot; tarkastuksessa ei otettu huomioon kansainvälistä tarkastusstandardia 530, ja komissio arvosteli kantajaa perusteettomasti tällaisen mittapuun käyttämisestä

- loukkasi jäsenvaltioiden erilaisen kohtelun kiellon periaatetta, koska se toteutti kansalliset tarkastukset muissa jäsenvaltioissa laajempien ja siten edustavampien otosten perusteella
- sovelsi toimenpidettä eli viiden prosentin suuruista rahoituskorjausta, joka rahaston rajoitetun riskin perusteella ottaen huomioon yhteisön omat varat on selvästi suhteeton todettujen sääntöjenvastaisuuksien vakavuuteen ja laajuuteen nähden
- toimi vastoin vilpittömän mielen ja lojaliteetin periaatetta, koska sen yksiköt eivät kyseenalaistaneet kyseisen mittapuun käyttämistä koskevia ohjeita tai koska ne eivät olleet syksyyn 2005 mennessä kiinnittäneet kantajan huomiota kyseisiin ongelmiin.

⁽¹⁾ EUVL L 75, 21.3.2009, s. 15.

⁽²⁾ Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmukaisesta hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11.12.2001 annettu komission asetus (EY) N:o 2419/2001 (EYVL L 327, 12.12.2001, s. 11).

⁽³⁾ Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21.4.2004 annettu komission asetus (EY) N:o 796/2004 (EUVL L 18, 30.4.2004, s. 18).

Kanne 22.5.2009 — Rügen Fisch v. SMHV — Schwaaner Fischwaren (SCOMBER MIX)

(Asia T-201/09)

(2009/C 180/102)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Rügen Fisch AG (Sassnitz, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Spuhler ja M. Geiz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Schwaaner Fischwaren GmbH (Schwaandorf, Saksa)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston neljännen valituslautakunnan 20.3.2009 asiassa R 230/2007-4 tekemä päätös on kumottava
- SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: sanamerkki ”SCOMBER MIX” luokkiin 29 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten (yhteisön tavaramerkki nro 3 227 031)

Yhteisön tavaramerkin haltija: kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Schwaaner Fischwaren GmbH

Mitättömyysoaston ratkaisu: mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: mitättömyysoaston ratkaisun kumoaminen ja yhteisön tavaramerkin osittainen mitättömäksi julistaminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan c alakohta) on rikottu, koska yhteisön tavaramerkki ”SCOMBER MIX” ei ole yksinomaan kuvaileva.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 25.5.2009 — Deichmann-Schuhe v. SMHV (kuva kulman muotoisesta nauhasta, jonka reunoissa on katkoviivat)

(Asia T-202/09)

(2009/C 180/103)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Heinrich Deichmann-Schuhe GmbH & Co. KG (Essen, Saksa) (edustaja: asianajaja C. Rauscher)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 3.4.2009 tekemä päätös (R 224/2007-4) on kumottava ja
- sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki, joka esittää kulman muotoista nauhaa, jonka reunoissa on katkoviivat, luokkiin 10 ja 25 kuuluvia tavaroita varten (kansainvälinen rekisteröinti, jossa on nimetty Euroopan yhteisö, nro W 00881226)

Tutkijan päätös: suojan epääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan (josta on tullut asetuksen N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan b alakohda) rikkominen, koska on katsottu, ettei merkki ole erottamiskykyinen

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 27.5.2009 — Alder Capital v. SMHV — Halder Holdings (ALDER CAPITAL)

(Asia T-209/09)

(2009/C 180/104)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Alder Capital Ltd (Dublin, Irlanti) (edustajat: asianajajat H. Hartwig ja A. von Mühlendahl)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Halder Holdings BV (Haag, Alankomaat)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 20.2.2009 tekemä päätös asiassa R 486/2008-2 on kumottava
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut kantajalle valituslautakunnassa aiheutuneet kulut mukaan lukien ja
- vastapuoli valituslautakunnassa on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut kantajalle valituslautakunnassa aiheutuneet kulut mukaan lukien, jos Halder Holdings on väliintulijana tässä asiassa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki ALDER CAPITAL luokkaan 36 kuuluvia palveluja varten

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Vastapuoli valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjän tavaramerkkioikeus: Sanamerkin Halder ja Halder Investments Benelux-tavaramerkkirekisteröinnit luokkiin 35 ja 36 kuuluvia palveluja varten; sanamerkin Halder kansainvälinen rekisteröinti luokkiin 35

ja 36 kuuluvia palveluja varten ja rekisteröimättömät liike- ja toiminimet Halder, Halder Holdings, Halder Investments ja Halder Interest, joita käytetään elinkeinotoiminnassa

Mitättömyysoaston ratkaisu: Asianomaisen yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistaminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

- (1) neuvoston asetuksen N:o 40/94 57 ja 58 artiklan (joista on tässä järjestyksessä tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 58 ja 59 artikla) sekä komission asetuksen N:o 216/96 ⁽¹⁾ 8 artiklan 3 kohdan rikkominen, koska valituslautakunta hyväksyi virheellisesti vastapuolena valituslautakunnassa olleen pyynnön tutkia uudelleen tosiasiallista käyttöä koskeva kysymys
- (2) neuvoston asetuksen N:o 40/94 52 artiklan 1 kohdan a alakohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohda) ja neuvoston asetuksen N:o 40/94 55 artiklan 1 kohdan b alakohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 56 artiklan 1 kohdan b alakohda) rikkominen yhdessä neuvoston asetuksen N:o 40/94 42 artiklan 1 kohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 41 artiklan 1 kohta) ja neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 2 kohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 2 kohta) kanssa, koska valituslautakunta ei hylännyt välittömästi vastapuolena valituslautakunnassa olleen hakemusta, joka koski mitättömäksi julistamista, sikäli kuin se perustui aikaisempiin oikeuksiin, jota on siirretty kolmannelle osapuolelle
- (3) neuvoston asetuksen N:o 40/94 56 artiklan 2 ja 3 kohdan (joista on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 57 artiklan 2 ja 3 kohta) rikkominen yhdessä neuvoston asetuksen N:o 40/94 15 artiklan (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 15 artikla) kanssa ja neuvoston direktiivin 89/104/ETY ⁽²⁾ 10 artiklan ja komission asetuksen N:o 2868/95 ⁽³⁾ 40 säännön 6 kohdan rikkominen yhdessä 22 säännön 3 ja 4 kohdan kanssa, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, että vastapuoli valituslautakunnassa on näyttänyt toteen minkä tahansa aikaisemman tavaramerkkinsä tosiasiallisen käytön missä tahansa
- (4) toissijaisesti, neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohda) rikkominen, koska valituslautakunta katsoi virheellisesti, että asianomaisten tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara.

⁽¹⁾ Sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston (tavaramerkit ja mallit) valituslautakuntien menettelysäännöistä 5.2.1996 annettu komission asetus (EY) N:o 216/96 (EYVL L 28, s. 11)

⁽²⁾ Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annettu ensimmäinen neuvoston direktiivi 89/104/ETY (EYVL 1989, L 40, s. 1)

⁽³⁾ Yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 täytäntöönpanosta 13.12.1995 annettu komission asetus (EY) N:o 2868/95 (EYVL L 303, s. 1)

Kanne 28.5.2009 — Yorma's v. SMHV — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA's y)

(Asia T-213/09)

(2009/C 180/105)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Yorma's AG (Deggendorf, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Weiß)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG

Vaativukset

— ensimmäisen valituslautakunnan 20.2.2009 tekemä päätös R 1879/2007-1 on kumottava ja

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "YORMA'S" sinisellä ja keltaisella värillä, luokkiin 35 ja 42 kuuluvia palveluita varten (hakemus nro 2 048 205)

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon on vedottu: sanamerkki "NORMA" (yhteisön tavaramerkki nro 213 769) luokkiin 3, 5, 8, 16, 18, 21, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 ja 36 kuuluvia tavaroita varten ja Saksassa elinkeinotoiminnassa käytetty toiminimi "NORMA" sekä kuviomerkki "NORMA"

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksenalaisen päätöksen kumoaminen ja hakemuksen hylkääminen

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 4 kohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 4 kohta) rikkominen

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 26.5.2009 — COR Sitzmöbel Helmut Lübke v. SMHV — El Corte Inglés (COR)

(Asia T-214/09)

(2009/C 180/106)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: COR Sitzmöbel Helmut Lübke GmbH & Co. KG (Rheida-Wiedenbrück, Saksa) (edustaja: asianajaja Y-G. von Amsberg)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: El Corte Inglés, SA (Madrid, Espanja)

Vaativukset

— toisen valituslautakunnan 4.3.2009 tekemä päätös (R 376/2008-2) on kumottava ja

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "COR" luokkiin 20 ja 27 kuuluvia tavaroita varten (kansainvälinen rekisteröinti N:o 839 721)

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: El Corte Inglés, SA

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon on vedottu: sanamerkki "CADENACOR" luokkaan 20 kuuluvia tavaroita varten (yhteisön tavaramerkki N:o 2 362 598)

Väiteosaston ratkaisu: suojan epääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa (josta on tullut neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 4 kohta) ⁽¹⁾ on rikottu, koska kyseessä olevien merkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Kanne 3.6.2009 — Freistaat Sachsen v. komissio

(Asia T-215/09)

(2009/C 180/107)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Freistaat Sachsen (asiamiehet: asianajajat U. Soltész ja P. Melcher)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- komission 24.3.2009 tekemä päätös K(2009)2010 lopullinen (NN 4/2009, ex N 361/2008 — Saksa, Flughafen Dresden) on kumottava EY 231 artiklan 1 kohdan nojalla siltä osin kuin komissio toteaa mainitussa päätöksessä, että Saksan Dresdenin lentokentän kiitoradan uudelleenrakentamista ja laajentamista varten myöntämä pääomansijoitus on EY 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea, ja
- komissio on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 87 artiklan 2 kohdan nojalla.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa 24.3.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009)2010 lopullinen (NN 4/2009, ex N 361/2008) — Saksa, Flughafen Dresden, jolla komissio hyväksyi Saksan Dresdenin lentokentän kiitoradan uudelleenrakentamista ja laajentamista varten suunnitteleman pääomansijoituksen yhteismarkkinoille soveltuvana toimenpiteenä EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla. Kantaja vaatii päätöksen kumoamista siltä osin kuin komissio katsoo siinä riidanalaisen toimenpiteen valtiontueksi.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi ensinnäkin siihen, että komissio on soveltamalla valtiontukea koskevia määräyksiä käsillä olevaan toimenpiteeseen toiminut vastoin EY:n perustamissopimuksen mukaista toimivallanjakoa ja periaatetta, jonka mukaan yhteisö voi toimia ainoastaan sille perustamissopimuksen 5 artiklan ensimmäisessä kohdassa määrätyn rajoitetun erityistoimivallan periaatteen mukaan. Infrastruktuurin rakentamisen valtiollinen rahoitus, joka on objektiivisin ja syrjimättömin ehdoin kaikkien potentiaalisten käyttäjien käytettävissä, ei yleisenä talouspoliittisena toimenpiteenä yleensä kuulu valtiontukea koskevien määräysten soveltamisalaan.

Toisella kanneperusteellaan kantaja moittii sitä, että Flughafen Dresden GmbH on vanhan kiitoradan uudelleenrakentamisen osalta luokiteltu yritykseksi EY 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

Lisäksi kantaja esittää, ettei komissio ole ottanut huomioon, että Flughafen Dresden GmbH on valtiollinen yhtiö tarkoitusta varten perustettu yhtiö (ns. single purpose vehicle), joka on organisaatio-

tiomuodoltaan yksityisoikeudellinen ja jota tämän vuoksi ei siltä osin kuin se saa tehtävänsä täyttämiseksi valtiolta tarpeellista tukea voida pitää tuensaajana.

Neljännellä kanneperusteellaan kantaja huomauttaa, että vuonna 2005 julkaistut suuntaviivat⁽¹⁾ ovat yhteisön primaarioikeuden vastaisia, koska ne eivät sovellu aineellisesti ja ovat itsessään ristiriitaisia, koska alueellisen lentokentän toiminnan harjoittaminen ei ole luonteeltaan yritystoimintaa. Niiden olisi täydennettävä vuonna 1994 julkaistuja suuntaviivoja⁽²⁾, ei korvattava niitä. Vuonna 2005 julkaistujen suuntaviivojen mukaan myös lentokenttien rakentamiseen sovelletaan tukisäännöstöä. Tämä toiminta oli aikaisempien, vuonna 1994 julkaistujen suuntaviivojen mukaan nimenomaisesti suljettu tukisäännösten soveltamisalan ulkopuolelle.

Viidennellä kanneperusteellaan kantaja huomauttaa toissijaisesti, ettei riidanalainen toimenpide täytä kaikkia asiassa Altmark Trans⁽³⁾ annetussa tuomiossa asetettuja edellytyksiä, joten toimenpidettä ei lopuksi myöskään sen vuoksi voida pitää valtiontueksi.

⁽¹⁾ Komission suuntaviivat — Yhteisön suuntaviivat lentoasemien rahoittamisesta ja alueellisilta lentoasemilta liikennöivien lentoyhtiöiden toiminnan aloittamista koskevasta valtiontuesta, EUVL 2005, C 312, s. 1.

⁽²⁾ Komission suuntaviivat — EY:n perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan ja ETA-sopimuksen 61 artiklan soveltamisesta lentoliikenteen alan valtiontukiin, EYVL 1994, C 350, s. 5.

⁽³⁾ Asia C-280/00, Altmark Trans ja Regierungspräsidium Magdeburg, tuomio 24.7.2003, Kok. I-7747, 88 kohta ja sitä seuraavat kohdat.

Kanne 3.6.2009 — Mitteldeutsche Flughafen ja Flughafen Dresden v. komissio

(Asia T-217/09)

(2009/C 180/108)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Mitteldeutsche Flughafen AG (Leipzig, Saksa) ja Flughafen Dresden GmbH (Dresden, Saksa) (edustajat: asianajajat M. Núñez-Müller ja M. le Bell)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- komission 24.3.2009 tekemän päätöksen [K(2009)2010 lopullinen] 1 artikla on kumottava EY 231 artiklan 1 kohdan nojalla siltä osin kuin komissio toteaa Dresdenin lentokentän kiitoradan saneerauksen ja laajentamisen rahoituksen olevan valtiontukea, ja
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat riitauttavat 24.3.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009)2010 lopullinen (NN 4/2009, ex N 361/2008) — Saksa, Flughafen Dresden, jolla komissio hyväksyi Saksan Dresdenin lentokentän kiitoradan uudelleenrakentamista ja laajentamista varten suunnitteleman pääomansijoituksen yhteismarkkinoille soveltuvana toimenpiteenä EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla. Kantajat vaativat päätöksen kumoamista siltä osin kuin komissio katsoo siinä riidanalaisen toimenpiteen valtiontukeksi.

Kantajat vetoavat kanteensa tueksi ensinnäkin siihen, että komissio on jättänyt noudattamatta toimivallanjakoa koskevia määräyksiä ja periaatetta, jonka mukaan yhteisö voi toimia ainoastaan sille EY 5 artiklassa määrätyn rajoitetun erityistoimivallan periaatteen mukaan, koska komissio ei ole EY:n toimivallan mukaan toimivaltainen tarkastamaan riidanalaista toimenpidettä. Lentokenttäkapasiteettien maankäytön suunnittelu ja vastuu kenttien infrastruktuurista kuuluvat EU:n jäsenvaltioiden alkuperäisen toimivallan alueelle.

Toisella kanneperusteellaan kantajat vetoavat EY 87 artiklan rikkomiseen. Kantajat huomauttavat, että komissio on vuonna 1994 julkaistuissa suuntaviivoissa ⁽¹⁾ nimenomaisesti kieltänyt valtiontukea koskevien yhteisön määräysten soveltamisen toimenpiteisiin, jotka koskevat lentokenttien infrastruktuuria. Näitä suuntaviivoja sovelletaan edelleen, koska ne eivät loukkaa primaarioikeutta, sellaisena kuin yhteisön tuomioistuimet ovat sitä tulkinneet, eikä komissio ole tehokkaasti kumonnut niitä. Kantajat katsovat etenkin, ettei vuonna 1994 julkaistuja suuntaviivoja ole myöskään kumottu vuonna 2005 julkaistuilla suuntaviivoilla ⁽²⁾. Kantajat esittävät toissijaisesti, etteivät vuonna 2005 julkaistut suuntaviivat ole sovellettavissa.

Flughafen Dresden GmbH:ta ei myöskään voida luokitella riidanalaisen toimenpiteen osalta yritykseksi EY 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla, vaan sitä on pidettävä viranomaisena. Sen vuoksi tilanteessa ei ole syntynyt valtiontukea koskevilla määräyksillä tarkoitettua etua, koska sitä komission soveltamaa periaatetta, jonka mukaan rahoittajan on toimittava markkinatalouden ehtojen mukaan, ei voida soveltaa lentokenttien infrastruktuurista vastaaviin toimijoihin.

Kolmannella kanneperusteellaan kantajat huomauttavat, että päätös on vaadituilta osin kumottava myös sen vuoksi, että komissio on rikkonut olennaisia menettelymääräyksiä, loukannut taannehtivuuskieltoa koskevaa periaatetta ja luottamuksen suojan periaatetta sekä päätös on myös sisäisesti ristiriitainen.

⁽¹⁾ Komission suuntaviivat — EY:n perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklan ja ETA-sopimuksen 61 artiklan soveltamisesta lentoliikenteen alan valtiontukeen, EYVL 1994, C 350, s. 5.

⁽²⁾ Komission suuntaviivat — Yhteisön suuntaviivat lentoasemien rahoittamisesta ja alueellisilta lentoasemilta liikennöivien lentoyhtiöiden toiminnan aloittamista koskevasta valtiontuesta, EUVL 2005, C 312, s. 1.

Kanne 28.5.2009 — Italian tasavalta v. komissio ja EPSO

(Asia T-218/09)

(2009/C 180/109)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (edustaja: valtionasiamies P. Gentili)

Vastaajat: Euroopan yhteisöjen komissio ja Euroopan yhteisöjen henkilöstövalintatoimisto (EPSO)

Vaativuudet

- on kumottava kilpailuilmoitus, joka koskee alkukarsintakoikeita sekä kokeisiin perustuvaa avointa kilpailua EPSO/AST/91/09 — Offset-tehtävien hallintoavustajat (AST 3) varallaolueluettelon laatimiseksi myöhempää palvelukseen ottamista varten
- on kumottava kilpailuilmoitus, joka koskee alkukarsintakoikeita sekä kokeisiin perustuvaa avointa kilpailua EPSO/AST/92/09 — Prepress-tehtävien hallintoavustajat (AST 3) varallaolueluettelon laatimiseksi myöhempää palvelukseen ottamista varten

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja on riitauttanut edellä mainitut kilpailuilmoitukset siltä osin kuin niissä määrätään, että osa niissä tarkoitetuista kokeista on välttämättä suoritettava saksan, englannin tai ranskan kielellä.

Kanteensa tueksi Italian tasavalta vetoaa seuraaviin kanneperusteisiin:

- EY 290 artiklaa, jonka nojalla neuvostolla on toimivalta vahvistaa yksimielisesti yhteisön toimielimissä käytettäviä kieliä koskeva sääntely, on rikottu. Tältä osin kantaja täsmentää, että nyt käsiteltävässä asiassa EPSO on käytännössä ottanut neuvoston paikan, koska EPSO on kyseisten kilpailujen kielijärjestelyistä päättäessään määrännyt, että hakijoiden on valittava englanti, ranska tai saksa toiseksi kieleksi, jolla alkukarsintakokeet, kaksi kolmesta kirjallisesta kokeesta sekä suulliset kokeet järjestetään, ja näin se on sulkenut pois kaikkien muiden jäsenvaltioiden kielet.

- EY 12 artiklaa, unionin perusoikeuskirjan 22 artiklaa, asetuksen 1/58 ⁽¹⁾ 1 ja 6 artiklaa sekä henkilöstösääntöjen 28 artiklaa on rikottu. Tältä osin väitetään, että kaikilla jäsenvaltioiden kansallisilla kielillä on sekä virallisen kielen että työkielen asema unionissa. Kilpailuilmoituksella ei näin ollen voida mielivaltaisesti rajoittaa ainoastaan kolmeen niitä kieliä, joista hakijat voivat valita toisen kielen ja joilla kilpailuun

liittyvä yhteydenpito ja kilpailun kokeet toimitetaan. Muun muassa henkilöstösääntöjen 28 artiklassa säädetään, että virkamiesten on osattava kansallisen kielensä lisäksi jotakin toista yhteisön kieltä ilman, että englannille, ranskalle tai saksalle olisi myönnetty erityisasemaa.

Kantaja vetoaa lopuksi siihen, että EY 253 artiklaa on rikottu ja että luottamuksensuojan periaatetta on loukattu.

(¹) Asetus N:o 1 Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä (EYVL 1959 34, s. 650).

Kanne 3.6.2009 — ERGO Versicherungsgruppe v. SMHV — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO)

(Asia T-220/09)

(2009/C 180/110)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ERGO Versicherungsgruppe AG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde ja J. Pause)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS (Chénôve, Ranska)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 20.3.2009 tekemä päätös nro R 515/2008-4 on kumottava ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "ERGO" luokkiin 3 ja 5 kuuluvia palveluita ja tavaroita varten (hakemus nro 3 292 638)

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkki "URGO" luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita varten (yhteisön tavaramerkki nro 989 863)

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen osittainen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan (nyt asetuksen (EY) N:o 207/2009 (¹) 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) rikkominen, koska kyseessä olevien tavaramerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 207/2009 (EUVL 2009, L 78, s. 1)

Kanne 3.6.2009 — ERGO Versicherungsgruppe v. SMHV — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO Group)

(Asia T-221/09)

(2009/C 180/111)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ERGO Versicherungsgruppe AG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde ja J. Pause)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS (Chénôve, Ranska)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 20.3.2009 tekemä päätös nro R 520/2008-4 on kumottava ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki ERGO Group luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita varten (hakemus nro 3 296 449)

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: sanamerkki URGO luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita varten (yhteisön tavaramerkki nro 989 863)

Väiteosaston ratkaisu: väitteen osittainen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan (josta on tullut asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) rikkominen, koska kyseisten tavaramerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL 2009, L 78, s. 1).

Kanne 1.6.2009 — INEOS Healthcare v. SMHV — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN)

(Asia T-222/09)

(2009/C 180/112)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: INEOS Healthcare Ltd (Warrington, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: barrister S. Malynicz ja solicitor A. Smith)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Teva Pharmaceutical Industries Ltd (Jerusalem, Israel)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 24.3.2009 asiassa R 1897/2007-2 tekemä päätös on kumottava, ja
- Vastaaja ja vastapuoli valituslautakunnassa on veloitettava korvaamaan omat oikeudenkäyntikulunsa sekä kantajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "ALPHAREN" luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: sanamerkin "ALPHA D3" unkarilainen tavaramerkkirekisteröinti luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten; sanamerkin "ALPHA D3" liettualainen tavaramerkkirekisteröinti luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten; sanamerkin "ALPHA D3" latvialainen tavaramerkkirekisteröinti luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Valituslautakunta jätti ottamatta huomioon, että vastapuoli valituslautakunnassa ei ollut esittänyt todisteita kyseisten tavaroiden samankaltaisuudesta; neuvoston asetuksen 207/2009 75 artiklaa ja oikeutta tulla kuulluksi on rikottu, koska valituslautakunta perusti päätöksensä olennaiset osat virheellisesti todisteisiin, joiden osalta kantajalle ei annettu mahdollisuutta esittää huomautuksia; neuvoston asetuksen 207/2009 76 artiklaa on rikottu, koska valituslautakunta rekisteröinnin hylkäämisen suhteellisia perusteita koskevassa menettelyssä laiminlöi tutkinnan rajoittamisen osapuolten esittämiin tosiseikkoihin, todistusaineistoon ja väitteisiin sekä vaadittuihin toimenpiteisiin; neuvoston asetuksen 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta erehtyi merkityksellisen yleisön määrittämisessä sekä yleisesti ottaen sekaannusvaaran arvioinnissa.

Kanne 8.6.2009 — CLARO v. SMHV — Telefónica (Claro)

(Asia T-225/09)

(2009/C 180/113)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: CLARO, SA (edustajat: asianajajat E. Armijo Chávarri ja A. Castán Pérez- Gómez)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Telefónica, SA (Madrid, Espanja)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston toisen valituslautakunnan 26.2.2009 asiassa R 1079/2008-2 tekemä päätös on kumottava ja asia on palautettava mainitulle valituslautakunnalle uudelleenkäsiteltävä varten, ja lisäksi virasto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: BCB S/A, yritys, joka toimii nykyisin nimellä CLARO, S.A., kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kolmiulotteinen tavaramerkki, joka käsittää nimielementin "CLARO" (rekisteröintihakemus N:o 5 229 241) luokkiin 9 ja 38 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten.

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Telefónica S.A.

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Aikaisempi yhteisön sanamerkki "CLARO" (nro 2 017 341) muun muassa luokkiin 9 ja 38 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten.

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin tutkittavaksi ottamisen edellytysten puuttumisen vuoksi, koska hakija ei ollut toimittanut kirjallisia perusteluja.

Kanneperusteet: Riidanalainen päätös on kantajan mielestä väiteosaston ja valituslautakunnan välisen toiminnallisen jatkuvuuden periaatteen vastainen. Sen mielestä oli ilmeistä, että sen valituksensa koski riidanalaista päätöstä kokonaisuudessaan, kun se perustui siihen, että väiteosasto tulkitsi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa virheellisesti.

Kanne 11.6.2009 — United States Polo Association v. SMHV — Textiles CMG (U.S. POLO ASSN.)

(Asia T-228/09)

(2009/C 180/114)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: United States Polo Association (Lexington, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat P. Goldenbaum, T. Melchert ja I. Rohr)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Textiles CMG, SA (Onteniente, Valencia, Espanja)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 886/2008-4 20.3.2009 tekemä päätös on kumottava ja
- vastaaja on veloitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja, mikäli vastapuolena valituslautakunnassa ollut osapuoli on asiassa väliintulijana, se on veloitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "U.S. POLO ASSN." luokkiin 9, 20, 21, 24 ja 27 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkin "POLO-POLO" espanjalainen tavaramerkkirekisteröinti luokkaan 24 kuuluvia tavaroita varten; sanamerkin "POLO-POLO" yhteisön tavaramerkkirekisteröinti luokkiin 24, 25 ja 39 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen kaikkien riidanalaisten tavaroiden osalta

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) rikkominen, koska valituslautakunta on virheellisesti katsonut, että kyseessä olevien tavaramerkkien välillä oli olemassa sekaannusvaara.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 7.4.2009 — Roumimper v. Europol**(Asia F-41/09)**

(2009/C 180/115)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Jaques Pierre Roumimper (Zoetenmeer, Alankomaat)
(edustajat: asianajajat P. de Casparis ja D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätöksen, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle voida tarjota vakinaista työsuhdetta, sekä 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty oikaisuvaatimus, kumoaminen

Vaativukset

— Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla vastaaja ilmoitti kantajalle, ettei hänelle voida tarjota vakinaista työsuhdetta, sekä oikaisuvaatimuksen johdosta 7.1.2009 tehty päätös, jolla kantajan 12.6.2008 tekemästä päätöksestä esittämät oikaisuvaatimusperusteet todettiin perusteettomiksi, on kumottava

— Europol on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätöksen, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle voida tarjota vakinaista työsuhdetta, sekä 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty oikaisuvaatimus, kumoaminen

Vaativukset

— Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla vastaaja ilmoitti kantajalle, ettei hänelle voida tarjota vakinaista työsuhdetta, sekä oikaisuvaatimuksen johdosta 7.1.2009 tehty päätös, jolla kantajan 12.6.2008 tekemästä päätöksestä esittämät oikaisuvaatimusperusteet todettiin perusteettomiksi, on kumottava

— Europol on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 15.4.2009 — Heuckelom v. Europol**(Asia F-43/09)**

(2009/C 180/117)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Carlo van Heuckelom (Haag, Alankomaat) (edustajat: asianajajat J. Damminghs ja D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätöksen, joka on tehty 14.7.2008 ja jolla kantaja sijoitettiin palkkaluokkansa ensimmäiselle palkkatasolle, sekä 19.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla ensimmäisestä päätöksestä tehty oikaisuvaatimus hylättiin, kumoaminen

Vaativukset

— Päätös, joka on tehty 19.1.2009 ja jolla on hylätty kantajan oikaisuvaatimus 14.7.2008 tehdystä päätöksestä, samoin kuin viimeksi mainittu 14.7.2008 tehty päätös, jolla kantaja sijoitettiin ensimmäiselle palkkatasolle 1.4.2008 lähtien, on kumottava

— Europol on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 9.4.2009 — Esneau-Kappé v. Europol**(Asia F-42/09)**

(2009/C 180/116)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Anne Esneau-Kappé (Haag, Alankomaat) (edustajat: asianajajat P. de Casparis ja D. Dane)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol)

Kanne 17.4.2009 — Brigitte Knöll v. Europol**(Asia F-44/09)**

(2009/C 180/118)

*Oikeudenkäyntikieli: hollanti***Asianosaiset**

Kantaja: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Saksa) (edustaja: asianajaja P. de Casparis)

Vastaaja: Euroopan poliisivirasto (Europol)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätöksen, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla kantajalle ilmoitettiin, ettei hänelle voida tarjota vakinaista työsuhdetta, sekä 7.1.2009 tehdyn päätöksen, jolla hylättiin ensimmäisestä päätöksestä tehty oikaisuvaatimus, kumoaminen

Vaatimukset

— Päätös, joka on tehty 12.6.2008 ja jolla vastaaja ilmoitti kantajalle, ettei hänelle voida tarjota vakinaista työsuhdetta, sekä oikaisuvaatimuksen johdosta 7.1.2009 tehty päätös, jolla kantajan 12.6.2008 tekemästä päätöksestä esittämät oikaisuvaatimukset todettiin perusteettomiksi, on kumottava

— Europol on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

lääkärin palkkiot ja kulut sekä puolet lääketieteellisen komitean kolmannen lääkärin palkkioista ja muista kuluista.

Vaatimukset

— Komission päätös, jolla hylättiin kantajan pyyntö hänen sairautensa, joka estää häntä hoitamasta tehtäviään, tunnustamisesta henkilöstösääntöjen 73 artiklassa tarkoitetuksi ammattitaudiksi, on kumottava

— komission päätös, jolla kantaja veloitettiin korvaamaan nimeämänsä lääkärin palkkiot ja kulut sekä puolet lääketieteellisen komitean kolmannen lääkärin palkkioista ja kuluista, on kumottava

— komissio on veloitettava suorittamaan kantajalle yhden euron symbolinen vahingonkorvaus hänelle aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä

— Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.5.2009 — Maxwell v. komissio**(Asia F-55/09)**

(2009/C 180/120)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantaja: Allan Maxwell (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vahingonkorvausvaatimus, joka koskee vahinkoa, joka kantajalle on aiheutunut "EU Senior Advisorin" tehtävässä Korean energia-alan kehitysjärjestössä toimimista varten henkilökohtaisista syistä myönnetyn virkavapaan aikana ja joka johtuu asumiskulujen ja koulumaksujen korvaamatta jättämisestä

Vaatimukset

— nimittävän viranomaisen 2.9.2008 tekemä päätös, jolla kantajan korvausvaatimus on hylätty, on kumottava

— komissio on veloitettava maksamaan kantajalle 132 900 euron suuruinen korvaus asumiskuluista ja koulumaksuista, jotka kantajalle ovat aiheutuneet tämän toimiessa KEDO:ssa EU Senior advisorin tehtävässä

Kanne 20.5.2009 — J v. komissio**(Asia F-53/09)**

(2009/C 180/119)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantaja: J (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kumoamiskanne päätöksestä, jolla hylättiin kantajan pyyntö hänen sairautensa tunnustamisesta ammattitaudiksi, sekä päätöksestä, jolla kantaja veloitettiin korvaamaan hänen nimeämänsä

- Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 2.6.2009 — Dionisio Galao v. alueiden komitea

(Asia F-57/09)

(2009/C 180/121)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ana Maria Dionisio Galao (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A.Coolen, J.- N. Louis ja É. Marchal)

Vastaaja: alueiden komitea

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vastaajan sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla vahvistettiin kantajan palvelukseen ottamisen edellytykset muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 3 b artiklan mukaisesti siltä osin kuin kyseisessä päätöksessä vahvistetaan sopimuksen voimassaoloajaksi kolme kuukautta sekä niiden kahden kantajan työsopimukseen, jolla kantaja otettiin palvelukseen väliaikaiseksi toimihenkilöksi, tehdyn lisäyksen kumoaminen, joilla muutettiin sopimuksen voimassaoloaikaa

Vaatimukset

- On kumottava 19.12.2008 tehty alueiden komitean päätös sikäli kuin sillä vahvistetaan kantajan palvelukseen ottamisen edellytykset muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 3 b artiklan mukaisesti ja tarkemmin ottaen sikäli kuin sillä vahvistetaan sopimuksen voimassaoloajaksi kolme kuukautta
- on kumottava 23.10.2008 tehty alueiden komitean päätös sikäli kuin sillä muutetaan lisäyksellä nro 9 työsopimukseen sitä työsopimusta, jolla kantaja otettiin palvelukseen väliaikaiseksi toimihenkilöksi, muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 8 artiklan b kohdan mukaisesti ja tarkemmin ottaen sikäli kuin sillä vahvistetaan sopimuksen uudeksi päättymisajankohdaksi 31.12.2008
- on kumottava 22.9.2008 tehty alueiden komitean päätös sikäli kuin sillä muutetaan lisäyksellä nro 8 työsopimukseen sitä työsopimusta, jolla kantaja otettiin palvelukseen väliaikaiseksi toimihenkilöksi, muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 8 artiklan b kohdan mukaisesti ja tarkemmin ottaen sikäli kuin sillä pidennetään sopimuksen voimassaoloa eli sikäli kuin päättymisajankohdaksi vahvistetaan 30.9.2008 sijaan 31.12.2008
- alueiden komitea on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 10.6.2009 — Pascual García v. komissio

(Asia F-58/09)

(2009/C 180/122)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: César Pascual García (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajajat B. Cortese ja C. Cortese)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- komission päätös, jolla kantaja otettiin teknisen avustajan toimeen 10.3.2009 alkaen palkkaluokan AST3 palkkatasolle 2, on kumottava siltä osin kuin päätöksellä ei myönnetä kantajalle niitä oikeuksia ja taloudellisia etuuksia, jotka ovat tarpeen virkamiestuomioistuimen 22.5.2008 asiassa F-145/06, Pascual García v. komissio antaman tuomion asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- Komission päätös, jolla kantaja otettiin teknisen avustajan toimeen 10.3.2009 alkaen palkkaluokan AST3 palkkatasolle 2, on kumottava siltä osin kuin päätöksellä ei myönnetä kantajalle niitä oikeuksia ja taloudellisia etuuksia, jotka ovat tarpeen virkamiestuomioistuimen 22.5.2008 asiassa F-145/06, Pascual García v. komissio antaman tuomion asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi ja erityisesti:
 - a) siltä osin kuin päätöksessä ei määrätä, että virkaikä lasketaan 1.4.2006 alkaen palkkaluokassa etenemistä, eläkeoikeuksien laskemista ja kaikkia muita tarpeellisia syitä varten,
 - b) siltä osin kuin päätöksellä evätään kantajan oikeus henkilöstösääntöjen liitteen VII 4 artiklan mukaiseen ulkomaankorvaukseen,
- tarpeellisin osin on kumottava 10.3.2009 tehty päätös, jolla hylättiin kantajan samana päivänä esittämä valitus, jolla kantaja pyrki saamaan ne oikeudet ja taloudelliset etuudet, jotka ovat tarpeen virkamiestuomioistuimen 22.5.2008 asiassa F-145/06, Pascual García v. komissio antaman tuomion asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi, mukaan lukien erityyppiset maksamattomat palkkiot ja korvaukset viivästyskorkoineen,
- toissijaisesti komissio on velvoitettava korvaamaan vahinko, joka vastaa myöntämättä jätettyä ulkomaankorvausta ja
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 180/120	Asia F-55/09: Kanne 26.5.2009 — Maxwell v. komissio	64
2009/C 180/121	Asia F-57/09: Kanne 2.6.2009 — Dionisio Galao v. alueiden komitea	65
2009/C 180/122	Asia F-58/09: Kanne 10.6.2009 — Pascual García v. komissio	65

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>